

Dziennik Urzędowy L 123

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 49

10 maja 2006

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

.....

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

Urząd Nadzoru EFTA

- ★ Decyzja Urzędu Nadzoru EFTA nr 262/02/COL z dnia 18 grudnia 2002 r. zmieniająca po raz trzydziesty piąty Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez wprowadzenie nowych wytycznych odnośnie do metody analizy pomocy państwa związanej z kosztami osieroconymi 1
- ★ Decyzja Urzędu Nadzoru EFTA nr 263/02/COL z dnia 18 grudnia 2002 r. zmieniająca po raz czterdziesty szósty Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez wprowadzenie nowego rozdziału 26A: Wielosektorowe zasady ramowe dotyczące pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych 8
- ★ Decyzja Urzędu Nadzoru EFTA nr 264/02/COL z dnia 18 grudnia 2002 r. zmieniająca po raz trzydziesty siódmy Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez dodanie nowego rozdziału 22: Pomoc na ratowanie i restrukturyzację oraz pomoc na zamykanie przedsiębiorstw sektora hutnictwa żelaza i stali 24
- ★ Decyzja Urzędu Nadzoru EFTA nr 196/03/COL z dnia 5 listopada 2003 r. zmieniająca po raz trzydziesty ósmy Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez dodanie nowego rozdziału 9B: Skargi – formularz skarg dotyczących pomocy państwa, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem 28
- ★ Decyzja Urzędu Nadzoru EFTA nr 197/03/COL z dnia 5 listopada 2003 r. zmieniająca po raz trzydziesty dziewiąty Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez dodanie nowego rozdziału 34: Stopy referencyjne, stopy dyskontowe i stopy procentowe stosowane w przypadku zwrotu pomocy państwa niezgodnej z prawem 33
- ★ Decyzja Urzędu Nadzoru EFTA nr 195/04/COL z dnia 14 lipca 2004 r. w sprawie przepisów wykonawczych, o których mowa w art. 27 w części II protokołu 3 do Porozumienia pomiędzy Państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości 37

Cena: 22 EUR



Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

URZĄD NADZORU EFTA

DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA

nr 262/02/COL

z dnia 18 grudnia 2002 r.

zmieniająca po raz trzydziesty piąty Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez wprowadzenie nowych wytycznych odnośnie do metody analizy pomocy państwa związanej z kosztami osieroconymi

URZĄD NADZORU EFTA,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 61 do 63,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie pomiędzy państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości ⁽²⁾, w szczególności jego art. 24 i art. 1 Protokołu 3,

ZGODNIE Z art. 24 Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA nadaje moc prawną postanowieniom Porozumienia EOG dotyczącym pomocy państwa,

ZGODNIE Z art. 5 ust. 2 lit. b) Porozumienia o Nadzorze i Trybunale Urząd Nadzoru EFTA wydaje zawiadomienia oraz wytyczne w kwestiach objętych Porozumieniem EOG, jeśli Porozumienie to lub Porozumienie o Nadzorze i Trybunale wyraźnie tak stanowi lub jeśli Urząd Nadzoru EFTA uznaje to za konieczne,

PRZYWOŁUJĄC Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa ⁽³⁾ przyjęte przez Urząd Nadzoru EFTA ⁽⁴⁾ dnia 19 stycznia 1994 r.,

MAJĄC NA UWADZE, że dnia 26 lipca 2001 r. Komisja Europejska przyjęła komunikat określający zasady analizowania pomocy państwa związanej z kosztami osieroconymi w sektorze energetycznym ⁽⁵⁾,

MAJĄC NA UWADZE, że niniejszy komunikat ma również znaczenie dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że należy zagwarantować jednolite stosowanie zasad EOG w zakresie pomocy państwa na całym terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z pkt II części „OGÓLNE” zamieszczonej na końcu załącznika XV do Porozumienia EOG, Urząd Nadzoru EFTA w celu zachowania równych warunków konkurencji przyjmie, po konsultacji z Komisją, akty prawne odpowiadające tym, które zostały przyjęte przez Komisję WE,

⁽¹⁾ Zwane dalej Porozumieniem EOG.

⁽²⁾ Zwane dalej Porozumieniem o Nadzorze i Trybunale.

⁽³⁾ Zwane dalej „wytycznymi w sprawie pomocy państwa”.

⁽⁴⁾ Opublikowane pierwotnie w Dz.U. L 231 z 3.9.1994, Suplement EOG nr 32.

⁽⁵⁾ Komunikat dostępny jest na stronie internetowej Komisji pod adresem:

http://europa.eu.int/comm/competition/state_aid/legislation/stranded_costs/en.pdf

PO KONSULTACJI z Komisją Europejską,

ODWOŁUJĄC SIĘ DO konsultacji, które Urząd Nadzoru EFTA odbył z państwami EFTA w przedmiotowej sprawie na wielostronnym spotkaniu dnia 19 października 2001 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

1. Zmienia się wytyczne w sprawie pomocy państwa, dodając nowy rozdział 21: *Metoda analizy pomocy państwa związanej z kosztami osieroconymi*. Nowy rozdział stanowi załącznik I do niniejszej decyzji.
2. Państwa EFTA zostają poinformowane pismem zawierającym egzemplarz niniejszej decyzji wraz z załącznikiem I. Państwa EFTA muszą wyrazić swoją zgodę na zaproponowane odpowiednie środki (obowiązek sprawozdawczy zawarty w sekcji 21.4 pkt 5 lit. c)) zgodnie z załącznikiem I w ciągu 20 dni roboczych od daty doręczenia im pisma.
3. Komisja Europejska zostaje poinformowana, zgodnie z lit. d) Protokołu 27 do Porozumienia EOG, poprzez przekazanie jej egzemplarza niniejszej decyzji wraz z załącznikiem I.
4. Decyzja, w tym załącznik I, zostaje opublikowana w Sekcji EOG *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich* oraz w jego Suplemencie EOG po wyrażeniu przez państwa EFTA zgody na odpowiednie środki.
5. Decyzja w języku angielskim jest autentyczna.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 grudnia 2002 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Einar M. BULL
Przewodniczący

Hannes HAFSTEIN
Członek Kolegium

—

ZAŁĄCZNIK

„21. METODA ANALIZY POMOCY PAŃSTWA ZWIĄZANEJ Z KOSZTAMI OSIEROCONYMI

21.1. WPROWADZENIE

- (1) Dyrektywa 96/92/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 grudnia 1996 r. dotycząca wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej ⁽¹⁾ ¹ (zwana dalej »dyrektywą« lub »dyrektywą 96/92/WE«) określa zasady otwarcia europejskiego przemysłu elektroenergetycznego dla konkurencji.
- (2) Decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 168/1999 ⁽²⁾ wyżej wymienioną dyrektywę włączono do Porozumienia EOG.
- (3) Stopniowe przechodzenie na poziomie EOG z sytuacji konkurencji w dużej mierze ograniczonej do sytuacji rzeczywistej konkurencji winno odbywać się na warunkach ekonomicznych możliwych do zaakceptowania i uwzględniających szczególne cechy przemysłu elektroenergetycznego. Obawa ta w dużym stopniu znalazła odzwierciedlenie w samej treści dyrektywy.
- (4) Artykuł 24 dyrektywy pozwala państwom EFTA odroczyć na okres przejściowy stosowanie niektórych przepisów dyrektywy, umożliwiając im w ten sposób zmierzenie się z szeregiem nietypowych problemów. Mechanizmy pomocy państwa stworzone, aby na korzystnych warunkach pozwolić przedsiębiorstwom energetycznym na przystosowanie się do wdrożenia konkurencji, nie wchodzą w zakres odstępstw, o których mowa w art. 24.
- (5) Celem niniejszych wytycznych jest wyjaśnienie, w jaki sposób Urząd zamierza – w świetle dyrektywy 96/92/WE – stosować zasady Porozumienia EOG do tego rodzaju pomocy państwa. Niniejsze wytyczne nie naruszają zasad pomocy państwa wynikających z innych odpowiednich zasad ramowych, wytycznych i obwieszczeń. Urząd będzie nadal zatwierdzał zwłaszcza pomoc regionalną i pomoc na ochronę środowiska zgodnie z odpowiednimi wytycznymi. Podobnie pomoc, która nie może być zatwierdzona na mocy art. 61 Porozumienia EOG, będzie w danym wypadku rozpatrywana w świetle art. 59 ust. 2 Porozumienia EOG.

21.2. ŚRODKI PRZEJŚCIOWE I POMOC PAŃSTWA

- (1) Artykuł 24 dyrektywy 96/92/WE zmieniony art. 1 lit. i) decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 168/1999 z dnia 26 listopada 1999 r. stanowi, że Urząd ⁽³⁾ może zatwierdzać środki przejściowe stanowiące tymczasowe odstępstwo od dyrektywy:

»Państwa EFTA, w których zobowiązania lub gwarancje funkcjonowania, przyznane przed wejściem w życie decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 168/1999 z dnia 26 listopada 1999 r., mogą nie być uznawane ze względu na przepisy tej decyzji, mogą wnioskować o wprowadzenie systemu przejściowego na podstawie art. 24 ust. 1 i 2. Wnioski o ustanowienie okresu przejściowego muszą zostać złożone w Urzędzie Nadzoru EFTA nie później niż sześć miesięcy po wejściu w życie decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 168/1999 z dnia 26 listopada 1999 r.«.

- (2) Zgodnie z aktualnym stanem debaty Urząd uważa, że decyzją podjętą na mocy art. 24 ustanowić może system przejściowy jedynie w przypadkach, w których wcześniej uznał środki zgłoszone przez państwa członkowskie EFTA zgodnie z przytoczonym artykułem za niezgodne z przepisami dyrektywy zawartymi w rozdziale IV, V, VI i VII. Zgodnie z art. 24 dyrektywy wyłącznie Urząd posiada uprawnienia do zatwierdzania odstępstwa od wspomnianych przepisów.
- (3) Zatem system opłat wdrożony przez państwo EFTA w postaci funduszu w celu zrównoważenia kosztów zobowiązań lub gwarancji, które nie mogą być uznawane ze względu na przepisy decyzji nr 168/1999, nie stanowi środka, który może korzystać z decyzji Urzędu przyznającej system przejściowy na mocy art. 24 dyrektywy 96/92/WE. Środek taki nie wymaga bowiem odstępstwa od odpowiednich rozdziałów dyrektywy. Z drugiej strony, może on stanowić pomoc państwa wchodzącą w zakres art. 61 Porozumienia EOG i Protokołu 3 do Porozumienia pomiędzy państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości.

⁽¹⁾ Dz.U. L 27 z 30.1.1997, str. 20.

⁽²⁾ Dz.U. L 61 z 1.3.2001 r., str. 23 oraz Suplement EOG nr 11 z 1.3.2001 r., str. 221.

⁽³⁾ Artykuł 3 decyzji nr 168/1999 stanowi: »Niniejsza decyzja wchodzi w życie dnia 27 listopada 1999 r., jeżeli do tego czasu Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie zgłoszenia, o których mowa w art. 103 ust. 1 Porozumienia.«.

- (4) Zadaniem niniejszych wytycznych jest wyjaśnienie, w jaki sposób Urząd zamierza stosować zawarte w Porozumieniu EOG zasady dotyczące pomocy państwa w przypadku środków pomocy służących zrekomensowaniu kosztów zobowiązań lub gwarancji, których Urząd potencjalnie nie będzie mógł uznawać ze względu na decyzję 168/1999. Wytyczne nie mają w szczególności zastosowania do środków, które nie mogą zostać uznane za pomoc państwa w rozumieniu art. 61 ust. 1 Porozumienia EOG.

21.3. DEFINICJA KWALIFIKOWANYCH KOSZTÓW OSIEROCONYCH

- (1) Wspomniane zobowiązania lub gwarancje funkcjonowania określa się zwykle mianem »kosztów osieroconych«. W praktyce mogą one przybierać różną postać: długoterminowych umów kupna, inwestycji posiadających bezpośrednią lub pośrednią gwarancję zbytu, inwestycji wykraczających poza obszar normalnej działalności itd. Aby zobowiązania i gwarancje traktować jako kwalifikowane koszty osierocone, które mogą zostać uznane przez Urząd, muszą one spełniać niżej wymienione kryteria:
- (a) »Zobowiązania i gwarancje funkcjonowania« powodujące koszty osierocone muszą być opatrzone datą wcześniejszą niż dzień wejścia w życie decyzji nr 168/1999, tj. 27 listopada 1999 r.
- (b) Istnienie i ważność wspomnianych zobowiązań lub gwarancji będą uzasadnione w świetle leżących u ich podstaw przepisów ustawowych i postanowień umownych oraz kontekstu prawodawczego, w jakim zostały poczynione.
- (c) Zobowiązania lub gwarancje funkcjonowania muszą wiązać się z ryzykiem, że nie zostaną uznane ze względu na przepisy decyzji 96/92/WE. W celu kwalifikowania się do kosztów osieroconych zobowiązania i gwarancje muszą zatem stać się nieekonomiczne z uwagi na skutki dyrektywy oraz w istotny sposób wpływać na konkurencyjność przedsiębiorstw, których dotyczą. Winno to, między innymi, skłonić dane przedsiębiorstwo do dokonania zapisów księgowych (np. rezerw) obrazujących przewidywalny wpływ zobowiązania lub gwarancji.

Szczególnie w przypadkach, w których w wyniku przedmiotowego zobowiązania lub gwarancji rentowność przedsiębiorstwa przy braku pomocy lub środków tymczasowych może być zagrożona, zobowiązania i gwarancje uznaje się za spełniające wymogi określone w poprzednim ustępie.

Ocena wpływu takich zobowiązań lub gwarancji na konkurencyjność lub rentowność rozpatrywanych przedsiębiorstw nastąpi na poziomie skonsolidowanym. Aby zobowiązania lub gwarancje mogły stanowić koszty osierocone, musi istnieć możliwość ustanowienia związku przyczynowo-skutkowego pomiędzy wejściem w życie decyzji 168/1999 a trudnościami, jakie odnośne przedsiębiorstwa napotykają w związku z realizacją takich zobowiązań lub gwarancji. W celu ustanowienia wspomnianego związku przyczynowo-skutkowego Urząd uwzględni będzie spadek cen energii lub utratę udziałów w rynku, z którymi zmagają się odnośne przedsiębiorstwa. Zobowiązania lub gwarancje, które nie mogły zostać zrealizowane bez względu na wejście w życie decyzji 168/1999, nie stanowią kosztów osieroconych.

- (d) Wspomniane zobowiązania lub gwarancje muszą być nieodwołalne. Fakt posiadania przez przedsiębiorstwo możliwości wycofania takich zobowiązań lub gwarancji w wyniku dokonania płatności lub ich modyfikacji należy uwzględnić przy wyliczaniu kwalifikowanych kosztów osieroconych.
- (e) Zobowiązania lub gwarancje łączące przedsiębiorstwa należące do jednej i tej samej grupy z zasady kwalifikują się jako koszty osierocone.
- (f) Koszty osierocone są kosztami ekonomicznymi, które muszą odpowiadać kwotom faktycznie zainwestowanym, zapłaconym lub należnym z tytułu zobowiązań lub gwarancji, z których się wywodzą. Nie można zatem uznawać wyliczeń ryczałtowych, chyba że można wykazać, że odzwierciedlają one realia ekonomiczne.
- (g) Koszty osierocone nie mogą zawierać wpływów, zysków czy wartości dodanej związanych ze zobowiązaniami lub gwarancjami, z tytułu których powstały.
- (h) Koszty osierocone wycenia się w ujęciu netto po potrąceniu pomocy wypłaconej lub należnej z uwagi na stosowne aktywa. Szczególnie w sytuacjach, w których zobowiązanie lub gwarancja funkcjonowania odpowiada inwestycji będącej przedmiotem pomocy państwa, koszty osierocone wynikające ze zobowiązania lub gwarancji należy pomniejszyć o wartość pomocy.

- (i) Jeśli koszty osierocone wynikają ze zobowiązań lub gwarancji trudnych do uznania ze względu na decyzję 168/1999, wyliczenie kwalifikowanych kosztów osieroconych uwzględniać winno faktyczną zmianę w czasie warunków ekonomicznych i warunków konkurencji panujących zarówno na krajowym, jak i na wspólnym rynku energii elektrycznej. W szczególności tam, gdzie zobowiązania lub gwarancje mogłyby stanowić koszty osierocone z uwagi na przewidywalny spadek cen energii, wyliczenie kosztów osieroconych uwzględniać musi rzeczywisty spadek lub wzrost cen energii.
- (j) Kosztów zamortyzowanych przed transpozycją decyzji 168/1999 do prawa krajowego nie można uznać za koszty osierocone. Koszty osierocone mogą natomiast stanowić rezerwy lub amortyzacja składników aktywów zawarte w bilansie danego przedsiębiorstwa, których wyraźnym celem jest uwzględnienie przewidywalnych skutków decyzji.
- (k) Kwalifikowane koszty osierocone nie mogą przekraczać minimalnej kwoty niezbędnej przedsiębiorstwom, których to dotyczy, do dalszego uznawania lub zapewniania zgodności ze zobowiązaniami lub gwarancjami zakwestionowanymi decyzją 168/1999⁽¹⁾. W związku z tym wyliczenie ich będzie musiało uwzględniać najbardziej ekonomiczne rozwiązanie (w przypadku braku jakiegokolwiek pomocy) z punktu widzenia danego przedsiębiorstwa. Szczególnie w przypadkach, w których nie jest to sprzeczne z zasadami samych zobowiązań lub gwarancji, może to – między innymi – następować w drodze wypowiedzenia zobowiązań lub gwarancji powodujących powstanie kosztów osieroconych lub odstąpienia wszystkich aktywów powodujących powstanie kosztów osieroconych bądź ich części.
- (l) Koszty, jakie mogą powstać w niektórych przedsiębiorstwach poza terminem, o którym mowa w art. 26 dyrektywy (26 listopada 2006 r.), zasadniczo nie mogą stanowić kwalifikowanych kosztów osieroconych w rozumieniu niniejszej metody⁽²⁾. W razie konieczności Urząd może jednak w stosownym czasie uwzględnić takie zobowiązania lub gwarancje i w danym wypadku uznać je za kwalifikowane koszty osierocone w trakcie kolejnego etapu otwierania wspólnego rynku energii elektrycznej.
- (m) W przypadku państw EFTA otwierających swoje rynki szybciej niż wymaga tego decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 168/1999, Urząd wyrazić może zgodę na uznanie za kwalifikowane koszty osierocone w ramach niniejszej metody kosztów, jakie niektóre przedsiębiorstwa mogą ponosić po terminie, o którym mowa w art. 26 dyrektywy, jeśli koszty takie wynikają ze zobowiązań lub gwarancji spełniających kryteria określone w sekcji 21.3 pkt l) lit. a) powyżej i nie wykraczają poza dzień 31 grudnia 2010 r.

21.4. KOSZTY OSIEROCONE A POMOC PAŃSTWA

- (1) Ogólna zasada zawarta w art. 61 ust. 1 Porozumienia EOG stanowi o zakazie pomocy państwa. Ustpy 2 i 3 przytoczonego artykułu przewidują jednak odstępstwa od tej zasady. Ponadto, zgodnie z art. 59 ust. 2 Porozumienia EOG, »przedsiębiorstwa zobowiązane do zarządzania usługami świadczonymi w ogólnym interesie gospodarczym lub mające charakter monopolu skarbowego« podlegają zasadom Porozumienia EOG, zwłaszcza zasadom konkurencji, w zakresie, w jakim ich stosowanie nie stanowi prawnej lub faktycznej przeszkody w wykonywaniu poszczególnych zadań im powierzonych. Rozwój handlu nie może być naruszony w zakresie pozostającym w sprzeczności z interesami Umawiających się Stron.
- (2) Pomoc państwa odpowiadająca kwalifikowanym kosztom osieroconym zdefiniowanym w niniejszych wytycznych ma za zadanie ułatwić przedsiębiorstwom energetycznym przestawienie się na działanie w warunkach konkurencyjnego rynku energii elektrycznej. Urząd może pozytywnie ocenić taką pomoc w zakresie, w jakim zakłócenie konkurencji zrównoważone jest wkładem pomocy na rzecz osiągnięcia wspólnego celu niedającego się osiągnąć przy pomocy mechanizmów rynkowych. Zakłócenie konkurencji wynikające z pomocy udzielonej na ułatwienie przedsiębiorstwom energetycznym przejścia z rynku w dużym stopniu zamkniętego do rynku częściowo zliberalizowanego nie może być sprzeczne ze wspólnym interesem, jeśli jego czas i oddziaływanie są ograniczone, jako że liberalizacja rynku energii elektrycznej leży w ogólnym interesie rynku EOG i uzupełnia działania na rzecz ustanowienia rynku wewnętrznego. Urząd uważa również, że pomoc przyznana na koszty osierocone pozwala przedsiębiorstwom energetycznym zmniejszyć ryzyko związane ze zobowiązaniami bądź inwestycjami poczynionymi przez nie w przeszłości, a tym samym może zachęcić je do utrzymania inwestycji w perspektywie długookresowej. Wreszcie, w przypadku braku rekompensaty kosztów osieroconych większe byłoby ryzyko, że dane przedsiębiorstwa mogłyby przenieść całość kosztów z tytułu zobowiązań lub gwarancji o charakterze nieekonomicznym na powiązanych z nimi klientów.

⁽¹⁾ W przypadku długoterminowych umów kupna lub sprzedaży koszty osierocone wyliczane będą zatem poprzez porównanie z warunkami, w jakich przedsiębiorstwa mogłyby zbywać lub nabywać przedmiotowy produkt na zliberalizowanym rynku, przy czym pozostałe warunki byłyby jednakowe.

⁽²⁾ Należy rozumieć, że inwestycje, które w wyniku liberalizacji rynku wewnętrznego energii elektrycznej nie podlegają zwrotowi lub nie są rentowne, mogą stanowić koszty osierocone w rozumieniu niniejszej metody także w przypadkach, w których zasadniczo wykraczają poza rok 2006. Ponadto zobowiązania lub gwarancje, które bezwzględnie wymagają dalszego uznawania po dniu 26 listopada 2006 r., gdyż w przeciwnym razie mogłyby powstać poważne zagrożenia w zakresie ochrony środowiska, bezpieczeństwa publicznego, ochrony socjalnej pracowników lub bezpieczeństwa sieci elektrycznej, mogą – należycie uzasadnione – stanowić kwalifikowane koszty osierocone w rozumieniu niniejszej metody.

- (3) Pomoc na zrekomensowanie kosztów osieroconych w przemyśle elektroenergetycznym może być w stosunku do innych zliberalizowanych sektorów usprawiedliwiona ponadto faktem, że liberalizacji rynku energii elektrycznej nie towarzyszył ani szybszy postęp technologiczny ani zwiększony popyt, oraz faktem, że w interesie ochrony środowiska, bezpieczeństwa dostaw i prawidłowego funkcjonowania gospodarki w państwach EOG trudno sobie wyobrazić czekanie z przyznaniem pomocy państwa do czasu napotkania trudności przez przedsiębiorstwa energetyczne.
- (4) W tym kontekście Urząd uważa, że pomoc mająca na celu zrównoważenie kosztów osieroconych kwalifikuje się do odstępstwa na mocy art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG, jeśli ułatwia rozwój niektórych działań gospodarczych, nie zmieniając jednak warunków wymiany handlowej w zakresie sprzecznym ze wspólnym interesem.
- (5) Bez uszczerbku dla szczegółowych postanowień wynikających z wytycznych Urzędu w sprawie stosowania przepisów EOG dotyczących pomocy państwa, w tym także wytycznych dotyczących pomocy państwa na rzecz ochrony środowiska naturalnego ⁽¹⁾, za zgodną z art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG Urząd może zasadniczo uznać pomoc przeznaczoną na zrównoważenie kwalifikowanych kosztów osieroconych, która spełnia niżej wymienione kryteria.
- (a) Pomoc musi służyć zrównoważeniu wyraźnie określonych i wyodrębnionych kosztów osieroconych. W żadnym wypadku nie może ona przekraczać kwoty kwalifikowanych kosztów osieroconych.
- (b) Ustalenia dotyczące wypłaty pomocy muszą pozwalać na uwzględnienie rozwoju wydarzeń w zakresie konkurencji w przyszłości. Rozwój taki ocenić można przede wszystkim na podstawie wymiernych czynników (ceny, udział w rynku, inne odpowiednie czynniki wskazane przez państwo EFTA). Z uwagi na fakt, że zmiany warunków konkurencji mają bezpośredni wpływ na kwotę kwalifikowanych kosztów osieroconych, wysokość wypłaconej pomocy będzie z konieczności uzależniona od rozwoju rzeczywistej konkurencji, a wyliczenie pomocy wypłaconej w czasie uwzględniać musi zmiany w zakresie odpowiednich czynników celem oceny osiągniętego stopnia konkurencji.
- (c) Państwo EFTA musi zobowiązać się do wysyłania Urzędowi rocznych sprawozdań opisujących zwłaszcza sytuację w zakresie konkurencji na rynku energii elektrycznej tego państwa, wskazując między innymi zmiany zaobserwowane w ramach odpowiednich wymiernych czynników. Sprawozdania roczne zawierać będą szczegółowe informacje na temat sposobu wyliczenia kosztów osieroconych uwzględnianych w danym roku oraz wysokości wypłaconej pomocy.
- (d) Degresywny charakter pomocy mającej na celu zrównoważenie kosztów osieroconych traktowany będzie przez Urząd przychylnie w toku przeprowadzania oceny; pomoże on danym przedsiębiorstwom przyspieszyć przygotowania do prowadzenia działalności na zliberalizowanym rynku energii elektrycznej.
- (e) Maksymalna wysokość pomocy, jaką można wypłacić przedsiębiorstwu w celu zrównoważenia kosztów osieroconych, musi być z góry określona. Winna ona uwzględniać wzrost wydajności przedsiębiorstwa.

Podobnie z góry dokonać należy szczegółowych uzgodnień dotyczących obliczania i finansowania pomocy służącej zrównoważeniu kosztów osieroconych i maksymalnego okresu, na jaki można ją przyznać. Zgłoszenie pomocy zawierać winno w szczególności informacje, w jaki sposób wyliczenie kosztów osieroconych uwzględniać będzie zmiany czynników, o których mowa w lit. b).

- (f) Aby uniknąć kumulacji pomocy, państwo EFTA podejmie z wyprzedzeniem działania, których celem będzie niewypłacanie pomocy na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorstwom korzystającym z pomocy z tytułu kosztów osieroconych. Urząd jest zdania, że wypłata rekompensaty za koszty osierocone związana z inwestycją w aktywa niezapewniające długookresowej rentowności nie ułatwia przemysłowi elektroenergetycznemu przedstawienia się na warunki zliberalizowanego rynku, nie może zatem kwalifikować się do odstępstwa, o którym mowa w art. 61 ust. 3 lit c) Porozumienia EOG.
- (6) Urząd zgłasza jednak bardzo poważne zastrzeżenia w odniesieniu do pomocy mającej na celu zrównoważenie kosztów osieroconych, która nie spełnia wyżej wymienionych kryteriów lub która może z dużym prawdopodobieństwem doprowadzić do zakłóceń konkurencji sprzecznych ze wspólnym interesem z następujących powodów:
- (a) Pomoc nie jest powiązana z kwalifikowanymi kosztami osieroconymi odpowiadającymi przytoczonej wyżej definicji, ani z jednoznacznie określonymi kosztami osieroconymi o indywidualnym charakterze, albo też przekracza kwotę kwalifikowanych kosztów osieroconych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 237 z 6.9.2001, str. 16.

- (b) Pomoc ma zabezpieczyć w całości lub w części wpływy uzyskane przed wejściem w życie decyzji 168/1999, nie uwzględniając jednak rygorystycznie kwalifikowanych kosztów osieroconych, które mogą wynikać z wprowadzenia konkurencji.
- (c) Nie istnieje możliwość takiego dostosowania kwoty pomocy, aby należycie uwzględnić różnice pomiędzy założeniami ekonomicznymi i rynkowymi przyjętymi pierwotnie podczas szacowania kosztów osieroconych a ich rzeczywistą zmianą w czasie.

21.5. METODA FINANSOWANIA POMOCY MAJĄCEJ NA CELU ZRÓWNOWAŻENIE KOSZTÓW OSIEROCONYCH

- (1) Państwa EFTA posiadają swobodę wyboru takich metod finansowania pomocy mającej na celu zrównoważenie kosztów osieroconych, które uważają za najwłaściwsze. W ramach zatwierdzania przedmiotowej pomocy Urząd sprawdza, czy uzgodnienia dotyczące finansowania nie powodują skutków sprzecznych z celami dyrektywy 96/92/WE lub interesami Umawiających się Stron. Interesy Umawiających się Stron uwzględniają, między innymi, ochronę konsumentów, swobodny przepływ towarów i usług oraz konkurencję.
- (2) Uzgodnienia dotyczące finansowania nie mogą uniemożliwiać przedsiębiorstwom trzecim lub nowym podmiotom gospodarczym wejścia na określony rynek krajowy lub regionalny. Pomoc mająca na celu zrównoważenie kosztów osieroconych nie może być zwłaszcza finansowana z opłat za przesył energii elektrycznej pomiędzy państwami EOG oraz z opłat z tytułu odległości pomiędzy producentem a konsumentem.
- (3) Urząd zapewni także, aby wynikiem uzgodnień dotyczących finansowania pomocy mającej na celu zrównoważenie kosztów osieroconych było równe traktowanie konsumentów kwalifikujących się i niekwalifikujących się do pomocy. W tym celu w sprawozdaniach rocznych, o których mowa w pkt c) sekcji 21.4, w zakresie źródeł finansowania przeznaczonego na zrównoważenie kosztów osieroconych wprowadzi się podział na konsumentów kwalifikujących się i niekwalifikujących się do pomocy. Wyraźnie wskazać należy sytuacje, w których konsumenci niekwalifikujący się do pomocy uczestniczą w finansowaniu kosztów osieroconych bezpośrednio poprzez taryfy zakupu energii elektrycznej. Składka nałożona na każdą z tych grup (klientów kwalifikujących się lub niekwalifikujących się do pomocy) nie może przekraczać części kosztów osieroconych podlegających zrównoważeniu, która odpowiada udziałowi tych konsumentów w rynku.
- (4) W przypadku gromadzenia przez prywatne przedsiębiorstwa funduszy w celu finansowania mechanizmów pomocy służących zrównoważeniu kosztów osieroconych, istnieje konieczność wyraźnego rozdzielenia zarządzania tymi funduszami od zarządzania zwykłymi zasobami przedsiębiorstwa. Inwestycje takie nie mogą stwarzać korzyści dla przedsiębiorstw nimi zarządzających.

21.6. POZOSTAŁE CZYNNIKI OCENY

- (1) Badając pomoc państwa mającą na celu zrównoważenie kosztów osieroconych, Urząd uwzględnia zwłaszcza wielkość sieci i poziomu połączenia danej sieci, a także strukturę przemysłu elektroenergetycznego. W przypadku pomocy dla niewielkich sieci o niskim poziomie połączenia z pozostałymi sieciami EOG, prawdopodobieństwo spowodowania istotnych zakłóceń konkurencji będzie mniejsze.
- (2) Metoda analizy kosztów osieroconych nie narusza stosowania, w regionach objętych art. 61 ust. 3 lit. a) Porozumienia EOG, wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej ⁽¹⁾. Zgodnie z art. 59 ust. 2 Porozumienia EOG w przypadkach, w których stosowanie zasad w sprawie pomocy państwa w odniesieniu do kosztów osieroconych stanowi prawną lub faktyczną przeszkodę w wykonywaniu przez przedsiębiorstwa zobowiązane do zarządzania usługami świadczonymi w ogólnym interesie gospodarczym lub mające charakter monopolu skarbowego powierzonych im szczególnych zadań, można odstąpić od tych zasad, jeśli rozwój handlu nie jest naruszony w zakresie pozostającym w sprzeczności z interesami Umawiających się Stron.
- (3) Zasady określone w niniejszej metodzie analizy pomocy państwa mającej na celu zrównoważenie kosztów osieroconych wynikających z decyzji 168/1999 mają zastosowanie niezależnie od tego, czy rozpatrywane przedsiębiorstwo stanowi własność państwową czy prywatną.”

⁽¹⁾ Dz.U. L 111 z 29.4.1999 oraz Suplement EOG nr 18. W tym kontekście zob. rozdział 25 wytycznych w sprawie pomocy państwa.

DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA**nr 263/02/COL****z dnia 18 grudnia 2002 r.****zmieniająca po raz czterdziesty szósty Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez wprowadzenie nowego rozdziału 26A: Wielosektorowe zasady ramowe dotyczące pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych**

URZĄD NADZORU EFTA,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 61–63,UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie pomiędzy państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości ⁽²⁾, w szczególności jego art. 24 oraz art. 1 Protokołu 3,

ZGODNIE Z art. 24 Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA nadaje moc prawną postanowieniom Porozumienia EOG dotyczącym pomocy państwa,

ZGODNIE Z art. 5 ust. 2 lit. b) Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA wydaje zawiadomienia lub wytyczne w kwestiach objętych Porozumieniem EOG, jeśli Porozumienie to lub Porozumienie o Nadzorze i Trybunale wyraźnie tak stanowi lub jeśli Urząd Nadzoru EFTA uznaje to za konieczne,

PRZYWOŁUJĄC Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa ⁽³⁾ przyjęte przez Urząd Nadzoru EFTA w dniu 19 stycznia 1994 r. ⁽⁴⁾, w szczególności postanowienia zawarte w rozdziale 26. („Wielosektorowe zasady ramowe dotyczące pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych”),MAJĄC NA UWADZE, że dnia 7 marca 2002 r. Komisja Europejska przyjęła nowy komunikat ⁽⁵⁾ określający zasady, na których zostanie dokonana ocena zgodności pomocy regionalnej z Traktatem w przypadku dużych projektów inwestycyjnych,

MAJĄC NA UWADZE, że wyżej wspomniany komunikat ma również znaczenie dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że należy zagwarantować jednolite stosowanie zasad EOG w zakresie pomocy państwa na całym terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z pkt II części „OGÓLNE”, zamieszczonej na końcu załącznika XV do Porozumienia EOG, Urząd Nadzoru EFTA przyjmuje, po konsultacji z Komisją, akty prawne odpowiadające tym, które zostały przyjęte przez Komisję Europejską, w celu zapewnienia równych warunków dla konkurencji,

PO KONSULTACJI z Komisją Europejską,

ODWOŁUJĄC SIĘ DO konsultacji, które Urząd Nadzoru EFTA odbył z państwami EFTA w przedmiotowej sprawie na wielostronnym spotkaniu dnia 19 października 2001 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

1. Wytyczne w sprawie pomocy państwa zmienia się poprzez wprowadzenie nowego rozdziału 26A: „Wielosektorowe zasady ramowe dotyczące pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych”, zgodnie z tekstem zawartym w załączniku I do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Zwane dalej Porozumieniem EOG.

⁽²⁾ Zwane dalej Porozumieniem o Nadzorze i Trybunale.

⁽³⁾ Zwane dalej „wytycznymi w sprawie pomocy państwa”.

⁽⁴⁾ Pierwotnie opublikowane w Dz.U. L 231 z 3.9.1994, w Suplemencie EOG nr 32.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 70 z 19.3.2002, str. 8.

2. Skreśla się rozdział 22: „Pomoc na rzecz przemysłu włókien syntetycznych” oraz rozdział 23: „Pomoc na rzecz przemysłu motoryzacyjnego” niniejszych wytycznych w sprawie pomocy państwa.
3. Państwa EFTA zostają poinformowane pismem zawierającym egzemplarz niniejszej decyzji wraz z załącznikiem I. Państwa EFTA muszą wyrazić swoją zgodę na proponowane odpowiednie środki w terminie 20 dni roboczych zgodnie z tym, co zostało określone w załączniku I, patrz również sekcja 26A pkt 9 załącznika I.
4. Komisja Europejska zostaje poinformowana zgodnie z lit. d) Protokołu 27 do Porozumienia EOG poprzez przekazanie jej egzemplarza niniejszej decyzji wraz z załącznikiem I.
5. Po wyrażeniu przez państwa EFTA zgody na odpowiednie środki, decyzja wraz z załącznikiem I zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*.
6. Niniejsza decyzja jest autentyczna w języku angielskim.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 grudnia 2002 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Einar M. BULL
Przewodniczący

Hannes HAFSTEIN
Członek Kolegium

ZAŁĄCZNIK

„26A. WIELOSEKTOROWE ZASADY RAMOWE DOTYCZĄCE POMOCY REGIONALNEJ NA RZECZ DUŻYCH PROJEKTÓW INWESTYCYJNYCH

26A.1. WPROWADZENIE: ZAKRES ŚRODKA

- (1) Dnia 4 listopada 1998 r. Urząd przyjął »Wielosektorowe zasady ramowe dotyczące pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych«⁽¹⁾. Wielosektorowe zasady ramowe weszły w życie dnia 1 stycznia 1999 r. na okres próbny wynoszący wstępnie trzy lata. W 2001 r. ich obowiązywanie zostało przedłużone do dnia 31 grudnia 2002 r.
- (2) Niniejsze zasady ramowe stosuje się jedynie w odniesieniu do pomocy regionalnej określonej w wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej⁽²⁾, której celem jest wspieranie inwestycji początkowych, łącznie z tworzeniem nowych miejsc pracy związanym z inwestycjami początkowymi, na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) i c) Porozumienia EOG. Niniejsze zasady ramowe pozostają bez uszczerbku dla oceny propozycji pomocy na mocy innych postanowień Porozumienia EOG, takich jak art. 61 ust. 3 lit. b). W przypadku sektora żelaza i stali oraz sektora włókien syntetycznych stosuje się je również w odniesieniu do dużej indywidualnej pomocy w formie dotacji dla małych i średnich przedsiębiorstw, które nie są wyłączone na mocy innych postanowień. Niniejszych zasad ramowych nie stosuje się w przypadku pomocy na restrukturyzację, która nadal jest objęta wytycznymi Urzędu dotyczącymi pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw⁽³⁾. Podobnie niniejsze zasady ramowe pozostają bez uszczerbku dla funkcjonowania istniejących, horyzontalnych zasad ramowych, takich jak zasady ramowe Urzędu dotyczące pomocy państwa na badania i rozwój⁽⁴⁾ oraz wytyczne Urzędu w sprawie pomocy państwa na rzecz ochrony środowiska naturalnego⁽⁵⁾.
- (3) Intensywność pomocy w przypadku regionalnej pomocy inwestycyjnej, która nie jest wyłączona z obowiązku zgłoszenia określonego w art. 1 ust. 3 Protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, zostaje ograniczona na podstawie kryteriów określonych w niniejszych zasadach ramowych.
- (4) Na mocy niniejszych zasad ramowych nie jest wymagane żadne wcześniejsze zgłoszenie pomocy nieprzekraczającej pewnych progów w przypadku dużych projektów inwestycyjnych pod warunkiem, że pomoc ta jest przyznana zgodnie z programem pomocy zatwierdzonym przez Urząd. Jednakże niniejsze zasady ramowe pozostają bez uszczerbku dla obowiązku zgłaszania przez państwa EFTA nowej pomocy indywidualnej (*ad hoc*), która nie jest wyłączona z obowiązku zgłoszenia określonego w art. 1 ust. 3 Protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale. Zasady określone w niniejszych zasadach ramowych stosuje się również do oceny takich indywidualnych środków (*ad hoc*) pomocy państwa.

26A.2. KONIECZNOŚĆ ŚRODKA

- (1) Celem maksymalnych pułapów pomocy ustalonych przez Urząd dla wszystkich obszarów kwalifikujących się do pomocy regionalnej jest ogólnie zapewnienie odpowiedniego poziomu środków zachęcających, koniecznych do rozwoju regionów objętych pomocą. Niemniej jednak, ponieważ zapewniają one wspólny pułap, zwykle są nadmierne w stosunku do niekorzystnych warunków na poziomie regionów w przypadku projektów na dużą skalę. Celem niniejszych zasad ramowych jest ograniczenie poziomu środków zachęcających dostępnych w przypadku dużych projektów do poziomu, który pozwala – o ile to możliwe – uniknąć zbędnych zakłóceń konkurencji.
- (2) Duże inwestycje mogą skutecznie przyczynić się do rozwoju regionalnego, między innymi przyciągając do danego regionu inne spółki i wprowadzając zaawansowane technologie, jak również szkółac pracowników. Jednakże na obszarach znajdujących się w niekorzystnej sytuacji znaczące, charakterystyczne dla danego regionu trudności mają mniejszy wpływ na te inwestycje. Po pierwsze, duże inwestycje mogą prowadzić do efektu ekonomii skali, a tym samym do zmniejszenia charakterystycznych dla danego regionu kosztów początkowych. Po drugie, pod wieloma względami są one niezwiązane z regionem, w którym bezpośrednio ma miejsce dana inwestycja. Dla potrzeb dużych inwestycji można łatwo uzyskać kapitał i pożyczki na rynkach ogólnoswiatowych, inwestycje te nie stoją przed koniecznością korzystania z bardziej ograniczonej oferty usług finansowych dostępnych w regionie znajdującym się w niekorzystnej sytuacji. Ponadto przedsiębiorstwa dokonujące dużych inwestycji mają dostęp do szerszego pod względem geograficznym zasobu pracowników, mogą też łatwiej przenieść wykwalifikowanych pracowników w wybrane miejsce.
- (3) Jednocześnie w przypadku, gdy duże inwestycje otrzymują wysokie kwoty pomocy państwa, korzystając z pełnej wysokości pułapów regionalnych, istnieje wzmożone ryzyko negatywnego wpływu na wymianę handlową i w związku z tym silniejszych zakłóceń konkurencji w stosunku do konkurujących z nimi przedsiębiorstw w innych państwach EOG. Dzieje się tak, gdyż istnieje większe prawdopodobieństwo, że beneficjent pomocy zajmuje istotną pozycję na odnośnym rynku oraz w związku z tym inwestycja, na którą została przyznana pomoc, może zmienić warunki konkurencji na tym rynku.

(1) Dz.U. L 111 z 29.4.1999 oraz Suplement EOG nr 18 z tego samego dnia.

(2) Patrz rozdział 25 tych wytycznych.

(3) Patrz rozdział 16 tych wytycznych.

(4) Patrz rozdział 14 tych wytycznych.

(5) Patrz rozdział 15 tych wytycznych.

- (4) Ponadto przedsiębiorstwa dokonujące dużych inwestycji zwykle mają znaczącą siłę negocjacyjną względem organów przyznających pomoc. Podmioty inwestujące w duże projekty często rozważają wybór między wieloma lokalizacjami w różnych państwach EOG, co może prowadzić do coraz hojniejszych obietnic w zakresie pomocy, możliwe że do poziomu o wiele wyższego, niż jest to konieczne do celów rekompensaty za niekorzystne warunki na poziomie regionów.
- (5) Skutkiem tego rodzaju przetargów na dotacje może być otrzymanie przez duże inwestycje pomocy o intensywności, która przewyższa dodatkowe koszty wynikające z lokalizacji inwestycji na obszarze znajdującym się w niekorzystnej sytuacji.
- (6) Kwota pomocy przewyższająca wysokość minimalną do celów rekompensaty za niekorzystne warunki w regionie jest wysoce prawdopodobną przyczyną paradoksalnych skutków (nieskuteczny wybór lokalizacji), większych zakłóceń konkurencji oraz – ponieważ pomoc jest kosztownym przeniesieniem środków z poziomu podatników do poziomu beneficjentów pomocy – strat netto w dobrobycie.
- (7) Ostatnie doświadczenia pokazały, że duże projekty inwestycyjne korzystające z regionalnej pomocy inwestycyjnej są bardziej kapitałochłonne niż mniejsze projekty inwestycyjne. W konsekwencji bardziej uprzywilejowane traktowanie mniejszych projektów inwestycyjnych przekłada się w obszarach objętych pomocą na bardziej uprzywilejowane traktowanie projektów, które potrzebują większej liczby pracowników, przyczyniając się tym samym do tworzenia nowych miejsc pracy i zmniejszania bezrobocia.
- (8) Niektóre rodzaje inwestycji mogą wywołać poważne zakłócenia konkurencji, a ich korzystne skutki dla danego regionu są wątpliwe. Stwierdzenie to jest prawdziwe szczególnie w odniesieniu do inwestycji dokonywanych w sektorach, w których pojedyncze przedsiębiorstwo ma wysoki udział w rynku, lub w których istniejąca, właściwa dla sektora zdolność produkcyjna wzrasta znacząco, czemu nie towarzyszy wzrost popytu na odnośne produkty. Ogólniej rzecz ujmując, zakłócenie konkurencji jest prawdopodobne w sektorach stojących przed problemami strukturalnymi, w których istniejąca zdolność produkcyjna przewyższa już popyt rynku na dany produkt, lub w których popyt na odnośne produkty stale maleje.

26A.3. OBNIŻENIE POZIOMU POMOCY NA RZECZ DUŻYCH PROJEKTÓW INWESTYCYJNYCH

- (1) Bez uszczerbku dla kryteriów zgodności określonych w wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej oraz bez uszczerbku dla obowiązku zgłoszenia określonego w pkt 4 sekcji 26A.3 lub dla zasad przejściowych określonych w sekcji 26A.8, regionalna pomoc inwestycyjna dotycząca inwestycji związanych z wydatkami kwalifikowanymi ⁽¹⁾ do wysokości progów określonych poniżej podlega skorygowanemu, niższemu pułapowi pomocy regionalnej, zgodnie z następującymi proporcjami:

Wydatki kwalifikowane	Skorygowany pułap pomocy
Do 50 mln EUR	100 % pułapu regionalnego
Dla przedziału między 50 mln EUR a 100 mln EUR	50 % pułapu regionalnego
Dla przedziału powyżej 100 mln EUR	34 % pułapu regionalnego

- (2) W związku z powyższym dozwoloną kwotę pomocy w przypadku projektu na kwotę przekraczającą 50 mln EUR oblicza się zgodnie z wzorem: maksymalna kwota pomocy = $R \times (50 + 0,50 B + 0,34 C)$, gdzie R to nieskorygowany pułap regionalny, B to wydatki kwalifikowane dla przedziału między 50 mln EUR a 100 mln EUR, a C to wydatki kwalifikowane dla przedziału powyżej 100 mln EUR, jeśli takowe mają miejsce ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Zgodnie z wytycznymi w sprawie krajowej pomocy regionalnej wydatki kwalifikujące się do regionalnej pomocy inwestycyjnej określa się na podstawie zasad określonych w pkt 8-12 sekcji 25.4. wytycznych (opcja nr 1) albo na podstawie zasad określonych w pkt 24 sekcji 25.4 wytycznych (opcja nr 2). Zgodnie z pkt. 30 sekcji 25.4 wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej pomoc obliczaną na podstawie opcji nr 1 («pomoc inwestycyjna») można łączyć z pomocą obliczaną na podstawie opcji nr 2 («pomoc na tworzenie nowych miejsc pracy») pod warunkiem, że łączna kwota pomocy nie przekracza pułapu pomocy regionalnej pomnożonego przez wyższą z dwóch możliwych kwot wydatków kwalifikowanych. Zgodnie z tą zasadą oraz dla celów niniejszych zasad ramowych wydatki kwalifikowane w ramach szczególnego projektu inwestycyjnego określane są na podstawie opcji, która skutkuje uzyskaniem wyższej kwoty. Kwota wydatków kwalifikowanych jest określana w taki sposób, aby nie przekroczyć wyższej z dwóch kwot inwestycji wynikających z metody odnoszącej się do tworzenia nowych miejsc pracy i metody odnoszącej się do inwestycji początkowych, pod warunkiem nieprzekraczania pułapu intensywności ustalonego dla danego regionu.

⁽²⁾ Tabela poniżej przedstawia, w odniesieniu do poszczególnych wielkości wydatków kwalifikowanych i do poszczególnych pułapów regionalnych, intensywność pomocy, na jaką można zezwolić na podstawie obniżonych proporcji.

Wydatki kwalifikowane	Pułap pomocy regionalnej					
	15 %	20 %	25 %	30 %	35 %	40 %
50 mln EUR	15,00 %	20,00 %	25,00 %	30,00 %	35,00 %	40,00 %
100 mln EUR	11,25 %	15,00 %	18,75 %	22,50 %	26,25 %	30,00 %
200 mln EUR	8,18 %	10,90 %	13,63 %	16,35 %	19,08 %	21,80 %
500 mln EUR	6,33 %	8,44 %	10,55 %	12,66 %	14,77 %	16,88 %

- (3) Tytułem przykładu, w przypadku dużego przedsiębiorstwa inwestującego 80 mln EUR na obszarze objętym pomocą, w którym nieskorygowany pułap pomocy regionalnej wynosi 25 % ekwiwalentu dotacji netto (EDN), maksymalna dozwolona kwota pomocy wyniosłaby 16,25 mln EUR EDN, co odpowiada intensywności pomocy w wysokości 20,3 % EDN. W przypadku dużego przedsiębiorstwa inwestującego 160 mln EUR na tym samym obszarze, maksymalna dozwolona kwota pomocy wyniosłaby 23,85 mln EUR EDN, co odpowiada intensywności pomocy w wysokości 14,9 % EDN.
- (4) Jednakże państwa EFTA są zobowiązane do zgłaszania każdego przypadku regionalnej pomocy inwestycyjnej, jeśli proponowana pomoc przewyższa maksymalną dozwoloną pomoc w przypadku inwestycji na kwotę 100 mln EUR zgodnie z proporcjami i zasadami określonymi w pkt 1 sekcji 26A.3 ⁽¹⁾. Projekty podlegające obowiązkowi indywidualnego zgłoszenia nie kwalifikują się do pomocy inwestycyjnej w żadnym z dwóch następujących przypadków:
- (a) beneficjent pomocy odpowiada za więcej niż 25 % sprzedaży odnośnego produktu przed dokonaniem inwestycji lub za więcej niż 25 % sprzedaży po dokonaniu inwestycji;
- lub
- (b) zdolności produkcyjne osiągnięte dzięki projektowi stanowią ponad 5 % rynku mierzonego za pomocą danych odzwierciedlających widoczną konsumpcję odnośnego produktu, chyba że w ciągu pięciu ostatnich lat średni roczny wskaźnik wzrostu jego widocznej konsumpcji przekroczył średnią roczną stopę wzrostu PKB Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Ciężar udowodnienia, że sytuacje, do których odnosi się lit. a) i b), nie mają miejsca w przypadku danego projektu, leży po stronie państwa EFTA ⁽²⁾. Do celów stosowania lit. a) i b) widoczna konsumpcja jest określana na odpowiednim poziomie klasyfikacji PRODCOM ⁽³⁾ w EOG lub, o ile informacje takie nie są dostępne, na podstawie jakiegokolwiek innego podziału rynku ogólnie przyjętego dla odnośnych produktów, dla którego istnieją łatwo dostępne dane statystyczne.

26A.4. ZAKAZ POMOCY PAŃSTWA W ODNIESIENIU DO PROJEKTÓW INWESTYCYJNYCH W SEKTORZE HUTNICTWA ŻELAZA I STALI

- (1) W zakresie sektora hutnictwa żelaza i stali, określonego w załączniku B do niniejszych zasad ramowych ⁽⁴⁾, Urząd odnotowuje fakt, że przez długi okres producenci żelaza i stali EWWiS funkcjonowali bez korzystania z pomocy inwestycyjnej, jaka była dostępna dla pozostałych sektorów przemysłu. Producenci żelaza i stali uwzględniali ten czynnik w swoich strategiach i przywykli do tej sytuacji. Biorąc pod uwagę szczególne cechy sektora żelaza i stali (w szczególności jego strukturę, istniejącą nadwyżkę zdolności produkcyjnych na szczeblu europejskim i światowym, wysoce kapitałochłonny charakter, lokalizację większości hut stali w regionach kwalifikujących się do pomocy regionalnej, znaczne kwoty funduszy publicznych przeznaczonych na restrukturyzację sektora stali i przekształcenia dotyczące obszarów produkcji stali) oraz doświadczenie zdobyte w przeszłości, gdy miały zastosowanie mniej surowe zasady w zakresie pomocy państwa, utrzymanie zakazu pomocy inwestycyjnej w tym sektorze wydaje się uzasadnione, niezależnie od wielkości inwestycji. W związku z tym Urząd jest zdania, że pomoc regionalna w sektorze hutnictwa żelaza i stali nie jest zgodna ze wspólnym rynkiem. Niezgodność ta dotyczy również dużej indywidualnej pomocy w formie dotacji dla małych i średnich przedsiębiorstw, które nie są wyłączone na mocy innych postanowień.

26A.5. PROJEKTY INWESTYCYJNE W SEKTORACH ZMAGAJĄCYCH SIĘ Z PROBLEMAMI STRUKTURALNYMI INNYCH NIŻ SEKTOR ŻELAZA I STALI

- (1) W przeszłości Urząd konsekwentnie uważał, że inwestycje w sektorach, które zmagają się lub mogą się zmagać z poważną nadwyżką zdolności produkcyjnych lub stałym spadkiem popytu, zwiększają ryzyko zakłócenia konkurencji, nie przynosząc przy tym odnośnym regionom korzyści niezbędnych dla zrównoważenia tego skutku. Właściwym sposobem ustalenia, czy inwestycje te przynoszą mniej korzyści z punktu widzenia regionów, jest ograniczenie pomocy inwestycyjnej dla projektów w sektorach, w których występują problemy strukturalne, do poziomu poniżej dozwolonego dla innych sektorów.
- (2) Do tej pory wiele wrażliwych sektorów przemysłowych podlegało szczególnym, surowszym zasadom w zakresie pomocy państwa ⁽⁵⁾. Zgodnie z pkt 3 sekcji 26.1 poprzednich wielosektorowych zasad ramowych, te szczególne zasady sektorowe nadal mają zastosowanie.

⁽¹⁾ Propozycje przyznania pomocy *ad hoc* muszą być zgłaszane w każdym przypadku i podlegają ocenie na podstawie zasad określonych w sekcji 26.3 niniejszych zasad ramowych oraz zgodnie z kryteriami oceny ogólnej określonymi w wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej.

⁽²⁾ Jeżeli państwo EFTA udowodni, że beneficjent pomocy stwarza za pomocą rzeczywistej innowacji nowy rynek produktów, nie jest konieczne skontrolowanie warunków określonych w lit. a) i b), a pomoc zostanie zatwierdzona zgodnie z proporcjami określonymi w pkt 1 sekcji 26.A.3.

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3924/91 z dnia 19 grudnia 1991 r. w sprawie ustanowienia wspólnotowego badania produkcji przemysłowej (Dz.U. L 374 z 31.12.1991, str. 1). Rozporządzenie to zostało włączone do Porozumienia EOG (załącznik XXI) decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 7/94.

⁽⁴⁾ Sektor ten obejmuje sektory żelaza i stali poprzednio objęte Traktatem EWWiS oraz podsektory rur bez szwu i szerokich rur spawanych, które nie były objęte Traktatem EWWiS, ale które stanowią część zintegrowanego procesu produkcji i mają cechy podobne do cech charakteryzujących sektor żelaza i stali objęty Traktatem EWWiS.

⁽⁵⁾ Pomoc dla *budownictwa okrętowego* jest objęta rozporządzeniem Rady (WE) nr 1540/98 ustanawiającym nowe reguły dotyczące pomocy dla przemysłu stoczniowego, zmienionym do celów Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 12/99, zwanym dalej rozporządzeniem w sprawie przemysłu stoczniowego (patrz również rozdział 31 wytycznych w sprawie pomocy państwa).

- (3) Jednym z celów poprzednich wielosektorowych zasad ramowych było zapewnienie możliwości zastąpienia istniejących zasad sektorowych pojedynczym instrumentem. Z zastrzeżeniem zasad przejściowych określonych w sekcji 26A.8 poniżej, Urząd zamierza za pomocą niniejszej korekty objąć te wrażliwe sektory przemysłowe zakresem stosowania niniejszych zasad ramowych.
- (4) Do dnia 31 grudnia 2003 r. sektory, w których występują poważne problemy strukturalne, zostaną wyszczególnione w wykazie sektorów załączonym do niniejszych zasad ramowych. Z zastrzeżeniem postanowień określonych w niniejszej sekcji, żadna regionalna pomoc inwestycyjna na rzecz tych sektorów nie zostanie zatwierdzona.
- (5) Do celów sporządzenia wykazu sektorów miara poważnych problemów strukturalnych opierać się będzie zasadniczo na danych odzwierciedlających widoczną konsumpcję na odpowiednim poziomie klasyfikacji produktów według działalności⁽¹⁾ (CPA) w EOG lub, o ile informacje takie nie będą dostępne, na jakimkolwiek innym podziale rynku ogólnie przyjętym dla odnośnych produktów, dla którego istnieją łatwo dostępne dane statystyczne. Poważne problemy strukturalne zostaną uznane za istniejące, w przypadku gdy dotknięty nimi sektor podupada⁽²⁾. Wykaz sektorów będzie okresowo uaktualniany; częstotliwość aktualizacji zostanie określona w momencie zatwierdzenia wykazu sektorów.
- (6) Od dnia 1 stycznia 2004 r. w przypadku sektorów wpisanych do wykazu sektorów zmagających się z poważnymi problemami strukturalnymi wszelka regionalna pomoc inwestycyjna dotycząca projektów inwestycyjnych, w przypadku których wydatki kwalifikowane przekraczają kwotę określoną przez Urząd w chwili sporządzania wykazu sektorów⁽³⁾, musi być indywidualnie zgłaszana Urzędowi. Urząd przeanalizuje tego rodzaju zgłoszenia zgodnie z następującymi zasadami: po pierwsze, program pomocy musi spełniać ogólne kryteria oceny określone w wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej; po drugie, wydatki kwalifikowane określone zgodnie z sekcją 26A.11 pkt 3 przekraczające kwotę określoną przez Urząd w chwili sporządzania wykazu sektorów nie będą się kwalifikowały do pomocy inwestycyjnej, za wyjątkiem przypadków, o których mowa w sekcji 26A.5 pkt 7.
- (7) W drodze odstępstwa od pkt 6 w sekcji 26A.5 Urząd może zezwolić na pomoc inwestycyjną dla sektorów wpisanych do wykazu sektorów w oparciu o intensywność pomocy określoną w sekcji 26A.3 niniejszych zasad ramowych, pod warunkiem że dane państwo EFTA udowodni, że chociaż sektor został uznany za podupadający, rynek dla odnośnego produktu szybko się rozwija⁽⁴⁾.

26A.6. MONITORING EX POST

- (1) Przy sporządzaniu niniejszych zasad ramowych Urząd dążył do tego, by były one możliwie jak najbardziej zrozumiałe, jednoznaczne, przewidywalne i skuteczne, oraz by związane z nimi dodatkowe obciążenia administracyjne były jak najmniejsze.
- (2) W celu zapewnienia przejrzystości i skutecznego monitoringu właściwe jest ustanowienie standardowego formularza, przy użyciu którego państwa EFTA powinny dostarczać Urzędowi informacje zbiorcze zgodnie z wzorem określonym w załączniku A za każdym razem, gdy na podstawie niniejszych zasad ramowych zostanie przyznana pomoc inwestycyjna w wysokości przekraczającej 50 mln EUR. Wdrażając środki pomocy objęte zakresem niniejszych zasad ramowych, państwa EFTA muszą w ciągu 20 dni roboczych liczonych od dnia przyznania pomocy przez właściwy organ przesłać Urzędowi tego rodzaju informacje zbiorcze.
- (3) Państwa EFTA posiadają obowiązek przechowywania szczegółowej dokumentacji dotyczącej przyznania pomocy indywidualnej objętej zakresem niniejszych zasad ramowych. Dokumentacja taka musi zawierać wszelkie informacje niezbędne do ustalenia, że nie została przekroczona maksymalna intensywność pomocy określona na podstawie niniejszych zasad ramowych Państwa EFTA posiadają obowiązek przechowywania dokumentacji dotyczącej pomocy indywidualnej przez okres dziesięciu lat od dnia, w którym została przyznana. Państwa EFTA muszą, w odpowiedzi na wniosek przedłożony na piśmie, przekazać Urzędowi przed upływem 20 dni roboczych lub w dłuższym terminie określonym we wniosku wszelkie informacje, jakie Urząd uzna za niezbędne do oceny, czy przestrzegano postanowień niniejszych zasad ramowych.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3696/93 z dnia 29 października 1993 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji produktów według działalności (CPA) w Europejskiej Wspólnocie Gospodarczej (Dz.U. L 342 z 31.12.1993, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 204/2002 (Dz.U. L 36 z 6.2.2002, str. 1). Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3924/91 z dnia 19 grudnia 1991 r. w sprawie ustanowienia wspólnotowego badania produkcji przemysłowej (Dz.U. L 374 z 31.12.1991, str. 1). Rozporządzenie (EWG) nr 3696/93 zostało włączone do Porozumienia EOG (załącznik XXI) decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 7/94.

⁽²⁾ Można przypuszczać, że dany sektor podupada, jeśli średni roczny wskaźnik wzrostu widocznej konsumpcji w EOG w ciągu ostatnich pięciu lat jest negatywny.

⁽³⁾ Kwota ta zasadniczo może zostać określona na poziomie 25 mln EUR, jej wysokość może być jednak różna w zależności od sektora.

⁽⁴⁾ Rynek dla odnośnego produktu zostanie uznany za szybko rozwijający się, jeśli w ciągu ostatnich pięciu lat widoczna konsumpcja zgodnie z odpowiednim poziomem klasyfikacji PRODCOM w EOG lub, o ile informacje takie nie będą dostępne, na podstawie jakiegokolwiek innego podziału rynku ogólnie przyjętego dla odnośnych produktów, dla którego istnieją łatwo dostępne dane statystyczne, wzrasta pod względem wartości o średnią wielkość równą lub przewyższającą średni wzrost PKB obszaru EOG.

26A.7. OBOWIĄZYWANIE ZASAD RAMOWYCH

- (1) Niniejsze zasady ramowe stosuje się do dnia 31 grudnia 2009 r. Przed dniem 31 grudnia 2009 r. Urząd dokona oceny zasad ramowych. Urząd może wprowadzić zmiany do niniejszych zasad ramowych do dnia 31 grudnia 2009 r. w oparciu o ważne względy dotyczące polityki konkurencji lub w celu uwzględnienia polityki EOG w innych dziedzinach lub innych zobowiązań międzynarodowych. Przegląd taki pozostanie jednak bez wpływu na zakaz pomocy inwestycyjnej na rzecz sektora hutnictwa żelaza i stali.
- (2) Co do sektora żelaza i stali określonego w załączniku B, postanowienia zasad ramowych stosuje się od dnia 1 stycznia 2003 r. Począwszy od tego dnia przestaną mieć zastosowanie szczególne zasady sektorowe obowiązujące dla pewnych sektorów żelaza i stali, które nie zostały objęte Traktatem EWWiS⁽¹⁾. W odniesieniu do sektora motoryzacyjnego określonego w załączniku C oraz sektora włókien syntetycznych określonego w załączniku D postanowienia zasad ramowych stosuje się od dnia 1 stycznia 2003 r. Niemniej jednak zgłoszenia zarejestrowane przez Urząd przed dniem 1 stycznia 2003 r. odnoszące się do sektora motoryzacyjnego i sektora włókien syntetycznych zostaną zbadane w świetle kryteriów obowiązujących w momencie zgłoszenia.
- (3) W sektorach innych niż sektory, o których mowa w sekcji 26A.7 pkt 2, postanowienia niniejszych zasad ramowych stosuje się od dnia 1 stycznia 2004 r. Poprzednie wielosektorowe zasady ramowe nadal stosuje się do dnia 31 grudnia 2003 r. Niemniej jednak zgłoszenia zarejestrowane przez Urząd przed dniem 1 stycznia 2004 r. zostaną rozpatrzone w świetle kryteriów obowiązujących w momencie zgłoszenia.
- (4) Urząd zbada zgodność z Porozumieniem EOG pomocy inwestycyjnej przyznanej bez jego zgody:
 - (a) w oparciu o kryteria określone w niniejszych zasadach ramowych, jeśli pomoc została przyznana:
 - dnia 1 stycznia 2003 r. lub później, w odniesieniu do pomocy inwestycyjnej na rzecz sektora żelaza i stali;
 - dnia 1 stycznia 2003 r. lub później, w odniesieniu do pomocy inwestycyjnej na rzecz sektora motoryzacyjnego oraz sektora włókien syntetycznych;
 - dnia 1 stycznia 2004 r. lub później, w odniesieniu do pomocy inwestycyjnej dla wszystkich pozostałych sektorów objętych niniejszymi zasadami ramowymi;
 - (b) w oparciu o kryteria obowiązujące w momencie przyznania pomocy we wszystkich pozostałych przypadkach.

26A.8. POSTANOWIENIA PRZEJŚCIOWE

- (1) Do dnia, w którym zacznie obowiązywać wykaz sektorów, o którym mowa w sekcji 26A.5 pkt 4:
 - (a) maksymalna intensywność pomocy w przypadku pomocy inwestycyjnej w sektorze motoryzacyjnym określonym w załączniku C, przyznanej zgodnie z zatwierdzonym programem pomocy na rzecz projektów, które wiążą się z wydatkami kwalifikowanymi przekraczającymi 50 mln EUR albo z kwotą pomocy przekraczającą 5 mln EUR wyrażoną jako ekwiwalent dotacji brutto, będzie równa 30 % odpowiedniego pułapu pomocy regionalnej⁽²⁾;
 - (b) żadne wydatki poniesione w ramach projektów inwestycyjnych w sektorze włókien syntetycznych określonym w załączniku D nie będą się kwalifikowały do pomocy inwestycyjnej.
- (2) Do dnia, w którym zacznie się stosować wykaz sektorów, o którym mowa w sekcji 26A.5. pkt 4, Urząd zdecyduje, czy i w jakim zakresie do wykazu należy wpisać sektor motoryzacyjny określony w załączniku C i sektor włókien syntetycznych określony w załączniku D.
- (3) W odniesieniu do sektora budownictwa okrętowego zasady obowiązujące na mocy decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 12/99 będą obowiązywać do dnia 31 grudnia 2003 r. Przed tym dniem Urząd zbada, czy pomoc na rzecz sektora budownictwa okrętowego należy objąć niniejszymi zasadami ramowymi i wpisać do wykazu sektorów.

⁽¹⁾ Patrz rozdział 24 tych wytycznych.

⁽²⁾ Propozycje przyznania pomocy *ad hoc* w każdym przypadku wymagają zgłoszenia i podlegają ocenie na podstawie tej zasady oraz zgodnie z ogólnymi kryteriami oceny określonymi w wytycznych (»pomoc regionalna«).

26A.9. ODPOWIEDNIE ŚRODKI

- (1) Aby zapewnić wdrożenie zasad określonych w niniejszych zasadach ramowych, Urząd proponuje odpowiednie środki w rozumieniu art. 1 ust. 1 Protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale. Odpowiednie środki będą obejmować, co następuje:
- (a) zmianę istniejących map pomocy regionalnej poprzez dostosowanie:
 - od dnia 1 stycznia 2003 r. obecnych pułapów pomocy regionalnej do intensywności pomocy wynikającej z zasad określonych w sekcji 26A.4 niniejszych zasad ramowych;
 - od dnia 1 stycznia 2003 r. obecnych pułapów pomocy regionalnej do intensywności pomocy wynikającej z zasad określonych w sekcji 26A.8;
 - od dnia 1 stycznia 2004 r. obecnych pułapów pomocy regionalnej do intensywności pomocy wynikającej z zasad określonych w sekcji 26A.3;
 - (b) dostosowanie wszystkich istniejących programów pomocy regionalnej określonych w wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej, łącznie z programami wyłączonymi z obowiązku zgłoszenia na mocy rozporządzenia o grupowym wyłączeniu, w celu zagwarantowania, że w przypadku przyznanej regionalnej pomocy inwestycyjnej:
 - (i) są one zgodne z pułapami pomocy regionalnej określonymi w mapach pomocy regionalnej zmienionych zgodnie z lit. a) powyżej od dnia 1 stycznia 2004 r. w odniesieniu do sektorów innych niż wymienione w sekcji 26A.7 pkt 2;
 - (ii) zapewniają osobne zgłaszanie regionalnej pomocy inwestycyjnej, jeśli pomoc przewyższa maksymalną dozwoloną pomoc, jaką może uzyskać inwestycja na kwotę 100 mln EUR zgodnie z proporcjami określonymi w pkt 1 sekcji 26A.3 niniejszych zasad ramowych od dnia 1 stycznia 2004 r.;
 - (iii) wyłączają one ze swojego zakresu stosowania pomoc na rzecz przemysłu hutnictwa żelaza i stali od dnia 1 stycznia 2003 r.;
 - (iv) wyłączają one ze swojego zakresu stosowania pomoc na rzecz przemysłu włókien syntetycznych od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia wejścia w życie wykazu sektorów;
 - (v) ograniczają one regionalną pomoc inwestycyjną w sektorze motoryzacyjnym określonym w załączniku C na rzecz projektów, które wiążą się z wydatkami kwalifikowanymi przekraczającymi 50 mln EUR albo z kwotą pomocy przekraczającą 5 mln EUR wyrażoną jako ekwiwalent dotacji brutto, do 30 % odpowiedniego pułapu pomocy regionalnej od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia wejścia w życie wykazu sektorów;
 - (c) zagwarantowanie przekazania Urzędowi formularzy, o których mowa w pkt 2 sekcji 26A.6, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszych zasad ramowych;
 - (d) zagwarantowanie przechowywania dokumentacji, o której mowa w pkt 3 sekcji 26A.6, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszych zasad ramowych;
 - (e) zapewnienie zgodności, do dnia 31 grudnia 2003 r., z postanowieniami poprzednich Wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych, w szczególności zaś z określonymi w nich wymogami zgłaszania.
- (2) Państwa EFTA muszą wprowadzić konieczne zmiany w terminie do dnia 31 grudnia 2003 r., z wyjątkiem środków dotyczących sektora żelaza i stali, dla którego zmiany należy wprowadzić tak, aby obowiązywały od dnia 1 stycznia 2003 r., oraz środków dotyczących sektora włókien syntetycznych i sektora motoryzacyjnego, dla których zmiany należy wprowadzić tak, aby obowiązywały od dnia 1 stycznia 2003 r. Państwa EFTA wzywa się do wyrażenia wyrażonej zgody na proponowane odpowiednie środki w terminie 20 dni roboczych od dnia, w którym doręczono im pismo. W przypadku braku odpowiedzi Urząd uzna, że dane państwo EFTA nie wyraża zgody na proponowane środki.

26A.10. WYMÓG ZGŁOSZENIA

- (1) Państwa EFTA wzywa się do posłużenia się formularzami zgłoszeniowymi załączonymi do niniejszych zasad ramowych (załącznik E) w celu zgłoszenia propozycji pomocy na mocy niniejszych zasad ramowych.

26A.11. DEFINICJE UŻYTYCH POJĘĆ

- (1) Stosuje się następujące definicje pojęć użytych w niniejszych zasadach ramowych:

Projekt inwestycyjny

- (2) »Projekt inwestycyjny« oznacza inwestycję początkową w rozumieniu sekcji 25.4 wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej. Projektu inwestycyjnego nie można sztucznie dzielić na osobne projekty, aby uniknąć stosowania postanowień niniejszych zasad ramowych. Do celów niniejszych zasad ramowych projekt inwestycyjny obejmuje wszystkie inwestycje w środki trwale dokonane w danym miejscu przez jedno lub więcej przedsiębiorstw w ciągu trzech lat. Do celów niniejszych zasad ramowych miejsce produkcji to ekonomicznie niepodzielny zbiór aktywów trwałych spełniających ściśle określoną funkcję techniczną, połączonych fizycznie lub funkcjonalnie, które mają wyraźnie określone cele, takie jak wytwarzanie określonego produktu. W przypadku gdy dwa lub więcej niż dwa produkty są wytwarzane z tych samych surowców uznaje się, że linie produkcyjne wytwarzające tego rodzaju produkty stanowią pojedynczy zakład produkcyjny.

Wydatki kwalifikowane

- (3) »Wydatki kwalifikowane« określa się zgodnie z zasadami określonymi do tego celu w wytycznych w sprawie krajowej pomocy regionalnej.

Pułap pomocy regionalnej

- (4) »Pułap pomocy regionalnej« odnosi się do maksymalnej intensywności pomocy dozwolonej w momencie przyznania pomocy w przypadku dużych przedsiębiorstw w danym obszarze objętym pomocą.

Maksymalną intensywność pomocy określa się zgodnie z wytycznymi w sprawie krajowej pomocy regionalnej w oparciu o zatwierdzoną przez Urząd mapę pomocy regionalnej.

Oдноśny produkt

- (5) »Oдноśny produkt« oznacza produkt, którego produkcję przewiduje projekt inwestycyjny, i w razie potrzeby produkty uznane za jego substytuty, albo przez klienta (z powodu cech, ceny lub przeznaczenia produktu), albo przez producenta (ze względu na elastyczność urządzeń produkcyjnych). Jeżeli projekt dotyczy produktu pośredniego i istotna część produkcji nie jest sprzedawana na rynku, oдноśny produkt zostaje uznany za obejmujący produkty, do których wytwarzania jest stosowany.

Widoczna konsumpcja

- (6) »Widoczna konsumpcja« oдноśnego produktu to produkcja powiększona o przywóz i pomniejszona o wywóz.
- (7) Jeżeli Urząd określa zgodnie z niniejszymi zasadami ramowymi średni roczny wzrost widocznej konsumpcji oдноśnego produktu, uwzględni przy tym w razie potrzeby każdą znaczącą zmianę tego stanu.
- (8) W przypadku gdy projekt inwestycyjny dotyczy sektora usług oraz w celu określenia wielkości i rozwoju rynku, Urząd, zamiast posłużyć się danymi dotyczącymi widocznej konsumpcji, wykorzysta obroty właściwe dla oдноśnych usług, w oparciu o podział rynku ogólnie przyjęty dla oдноśnych usług, **dla których istnieją łatwo dostępne dane statystyczne.**
-

ZAŁĄCZNIK A DO WIELOSEKTOROWYCH ZASAD RAMOWYCH

[FORMULARZ DOTYCZĄCY MONITORINGU EX POST]

- Tytuł programu pomocy (lub informacja, czy jest to pomoc *ad hoc*)
 - Podmiot publiczny przyznający pomoc
 - Jeżeli podstawą prawną jest program pomocy zatwierdzony przez Urząd – data zatwierdzenia oraz numer referencyjny pomocy państwa
 - Region i gmina
 - Nazwa przedsiębiorstwa; określić, czy jest ono MŚP czy dużym przedsiębiorstwem, oraz, tam gdzie ma to zastosowanie, nazwy przedsiębiorstw, w skład których wchodzi
 - Rodzaj projektu wraz z wyjaśnieniem, czy jest to nowy zakład, zwiększenie zdolności produkcyjnych czy inny rodzaj projektu
 - Koszty całkowite i koszty kwalifikowane nakładów kapitałowych przeznaczonych do zainwestowania w okresie realizacji projektu
 - Wartość nominalna pomocy oraz jej ekwiwalent dotacji brutto i netto
 - Warunki, jakim podlega spłata proponowanej pomocy, jeśli istnieją
 - Odnosne produkty lub usługi oraz odpowiednia klasyfikacja PRODCOM lub klasyfikacja CPA dla projektów w sektorze usług
-

ZAŁĄCZNIK B DO WIELOSEKTOROWYCH ZASAD RAMOWYCH

DEFINICJA PRZEMYSŁU HUTNICTWA ŻELAZA I STALI DO CELÓW WIELOSEKTOROWYCH ZASAD RAMOWYCH

Przemysł hutnictwa żelaza i stali, do celów wielosektorowych zasad ramowych, obejmuje przedsiębiorstwa zajmujące się wytwarzaniem wyrobów z żelaza i stali, których wykaz figuruje poniżej:

Wyrób	Kod Nomenklatury Scalonej ⁽¹⁾
Surówka	7201
Żelazostopy	7202 11 20; 7202 11 80; 7202 99 11
Wyroby zawierające żelazo otrzymane przez bezpośrednie odfekowanie rudy żelaza i pozostałych gąbczastych wyrobów zawierających żelazo	7203
Żeliwo i stal niestopowa	7206
Półprodukty z żeliwa lub stali niestopowej	7207 11 11; 7207 11 14; 7207 11 16; 7207 12 10; 7207 19 11; 7207 19 14; 7207 19 16; 7207 19 31; 7207 20 11; 7207 20 15; 7207 20 17; 7207 20 32; 7207 20 51; 7207 20 55; 7207 20 57; 7207 20 71
Wyroby walcowane płaskie z żeliwa lub stali niestopowej	7208 10 00; 7208 25 00; 7208 26 00; 7208 27 00; 7208 36 00; 7208 37; 7208 38; 7208 39; 7208 40; 7208 51; 7208 52; 7208 53; 7208 54; 7208 90 10; 7209 15 00; 7209 16; 7209 17; 7209 18; 7209 25 00; 7209 26; 7209 27; 7209 28; 7209 90 10; 7210 11 10; 7210 12 11; 7210 12 19; 7210 20 10; 7210 30 10; 7210 41 10; 7210 49 10; 7210 50 10; 7210 61 10; 7210 69 10; 7210 70 31; 7210 70 39; 7210 90 31; 7210 90 33; 7210 90 38; 7211 13 00; 7211 14; 7211 19; 7211 23 10; 7211 23 51; 7211 29 20; 7211 90 11; 7212 10 10; 7212 10 91; 7212 20 11; 7212 30 11; 7212 40 10; 7212 40 91; 7212 50 31; 7212 50 51; 7212 60 11; 7212 60 91
Sztaby i pręty, walcowane na gorąco, w nieregularnych kręgach z żeliwa lub stali niestopowej	7213 10 00; 7213 20 00; 7213 91; 7213 99
Pozostałe sztaby i pręty z żeliwa lub stali niestopowej	7214 20 00; 7214 30 00; 7214 91; 7214 99; 7215 90 10
Kątowniki, kształtowniki i profile, z żeliwa lub stali niestopowej	7216 10 00; 7216 21 00; 7216 22 00; 7216 31; 7216 32; 7216 33; 7216 40; 7216 50; 7216 99 10
Stal nierdzewna	7218 10 00; 7218 91 11; 7218 91 19; 7218 99 11; 7218 99 20
Wyroby walcowane płaskie ze stali nierdzewnej	7219 11 00; 7219 12; 7219 13; 7219 14; 7219 21; 7219 22; 7219 23 00; 7219 24 00; 7219 31 00; 7219 32; 7219 33; 7219 34; 7219 35; 7219 90 10; 7220 11 00; 7220 12 00; 7220 20 10; 7220 90 11; 7220 90 31
Sztaby i pręty ze stali nierdzewnej	7221 00; 7222 11; 7222 19; 7222 30 10; 7222 40 10; 7222 40 30
Wyroby walcowane płaskie z pozostałej stali stopowej	7225 11 00; 7225 19; 7225 20 20; 7225 30 00; 7225 40; 7225 50 00; 7225 91 10; 7225 92 10; 7225 99 10; 7226 11 10; 7226 19 10; 7226 19 30; 7226 20 20; 7226 91; 7226 92 10; 7226 93 20; 7226 94 20; 7226 99 20
Sztaby i pręty z pozostałej stali stopowej	7224 10 00; 7224 90 01; 7224 90 05; 7224 90 08; 7224 90 15; 7224 90 31; 7224 90 39; 7227 10 00; 7227 20 00; 7227 90; 7228 10 10; 7228 10 30; 7228 20 11; 7228 20 19; 7228 20 30; 7228 30 20; 7228 30 41; 7228 30 49; 7228 30 61; 7228 30 69; 7228 30 70; 7228 30 89; 7228 60 10; 7228 70 10; 7228 70 31; 7228 80
Ścianka szczelna	7301 10 00
Szyny i podkłady kolejowe	7302 10 31; 7302 10 39; 7302 10 90; 7302 20 00; 7302 40 10; 7302 10 20
Rury, przewody rurowe i profile drążone, bez szwu	7303; 7304
Spawane rury i przewody rurowe, których zewnętrzna średnica przekracza 406,4 mm, z żeliwa lub stali	7305

⁽¹⁾ Dz.U. L 279 z 23.10.2001, str. 1.

ZAŁĄCZNIK C DO WIELOSEKTOROWYCH ZASAD RAMOWYCH

DEFINICJA PRZEMYSŁU MOTORYZACYJNEGO DO CELÓW WIELOSEKTOROWYCH ZASAD RAMOWYCH

»Przemysł motoryzacyjny« oznacza projektowanie, produkcję i montaż »pojazdów mechanicznych«, »silników« do pojazdów mechanicznych oraz »modułów lub podsystemów« do takich pojazdów lub silników, albo bezpośrednio przez producenta, albo przez »kluczowego dostawcę części«, w tym ostatnim przypadku tylko w ramach »projektu całościowego«.

(a) *Pojazdy mechaniczne*

Pojęcie »pojazdy mechaniczne« oznacza samochody osobowe, lekkie samochody dostawcze, samochody ciężarowe, ciągniki drogowe, autobusy, autokary i inne pojazdy użytkowe. Nie obejmuje ono samochodów wyścigowych, pojazdów przeznaczonych do użytku poza ruchem drogowym (na przykład pojazdów przeznaczonych do użytku na śniegu lub do przewożenia osób na polach golfowych), motocykli, przyczep, ciągników rolniczych i leśnych, przyczep turystycznych, pojazdów specjalnego przeznaczenia (na przykład pojazdów strażackich, pracowni przewoźnych), wywrotek samochodowych, pojazdów mechanicznych do transportu wewnątrzzakładowego (na przykład wózków jezdniowych widłowych, wozów okraczających podsiębiernych i wózków-platform) oraz pojazdów wojskowych.

(b) *Silniki do pojazdów mechanicznych*

Pojęcie »silniki do pojazdów mechanicznych« oznacza silniki o zapłonie samoczynnym i o zapłonie iskrowym, jak również silniki elektryczne oraz turbinowe, gazowe, hybrydowe i inne silniki przeznaczone dla pojazdów mechanicznych.

(c) *Moduły i podsystemy*

Pojęcie »moduł« lub »podsystem« oznacza zbiór podstawowych części przeznaczonych dla pojazdu lub silnika, produkowanych, montowanych lub instalowanych przez »kluczowego dostawcę części« oraz dostarczanych za pośrednictwem elektronicznego systemu zamówień lub w formie dostawy na czas. Logistyczne systemy dostaw i magazynowania oraz zlecone działania całościowe stanowiące część łańcucha produkcyjnego, takie jak malowanie podzespołów, również powinny zostać zaklasyfikowane jako moduły i podsystemy.

(d) *Kluczowy dostawca części*

Pojęcie »kluczowy dostawca części« oznacza dostawcę, niezależnego lub zależnego, który zaopatruje producenta, jest współodpowiedzialny za projekt i jego zmiany (12) oraz produkuje lub montuje podsystemy lub moduły, bądź dostarcza je producentowi pojazdów na etapie produkcji lub montażu. Tego rodzaju dostawcy jako partnerzy przemysłowi są często związani z danym producentem umową na czas równy w przybliżeniu cyklowi życia modelu (na przykład do momentu zmiany wyglądu modelu). Kluczowy dostawca części może również świadczyć usługi, zwłaszcza usługi logistyczne, takie jak zarządzanie działem dostaw.

(e) *Projekt całościowy*

Producent może, w rzeczywistym miejscu inwestycji lub w jednym lub kilku parkach przemysłowych niezbyt oddalonych geograficznie (13), połączyć w całość jeden lub kilka projektów kluczowych dostawców części do celów dostarczania modułów lub podsystemów dla produkowanych pojazdów lub silników. »Projekt całościowy« oznacza jeden projekt, który grupuje tego rodzaju projekty. Projekt całościowy trwa przez cały cykl życia projektu inwestycyjnego producenta pojazdów. Inwestycja jednego kluczowego dostawcy części jest zintegrowana w obrębie definicji projektu ogólnego, jeśli przynajmniej połowa produkcji wynikającej z tej inwestycji jest dostarczana danemu producentowi w odnośnym zakładzie.

ZAŁĄCZNIK D DO WIELOSEKTOROWYCH ZASAD RAMOWYCH

DEFINICJA PRZEMYSŁU WŁÓKIEN SYNTETYCZNYCH DO CELÓW WIELOSEKTOROWYCH ZASAD RAMOWYCH

Przemysł włókien syntetycznych, do celów wielosektorowych zasad ramowych, określa się jako:

- ekstruzję/teksturyzację wszystkich głównych rodzajów włókien oraz przędzy na bazie poliestru, poliamidu, akrylu lub polipropylenu, niezależnie od ich zastosowania końcowego,
lub
 - polimeryzację (w tym także polikondensację), gdy stanowi ona integralny element ekstruzji na poziomie wykorzystywanych urządzeń,
lub
 - każdy dodatkowy proces związany z jednoczesną instalacją mocy produkcyjnych do ekstruzji/teksturyzacji przez przyszłego beneficjenta lub przez inne przedsiębiorstwo z grupy, do której należy beneficjent, który to proces, w ramach specyficznych działań przemysłowych, jest zintegrowany z mocą produkcyjną na poziomie użytkowanych urządzeń.
-

ZAŁĄCZNIK E DO WIELOSEKTOROWYCH ZASAD RAMOWYCH

FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY ⁽¹⁾

SEKCJA 1 – PAŃSTWO EFTA

- 1.1. Informacje dotyczące powiadomienia organu publicznego:
 - 1.1.2. Nazwa i adres organu zgłaszającego:
 - 1.1.3. Nazwisko, numer telefonu i faksu oraz adres poczty elektronicznej i stanowisko osoby (osób), z którą należy się kontaktować w przypadku dalszego postępowania:
- 1.2. Informacje dotyczące osoby, z którą należy się kontaktować, w Stałym Przedstawicielstwie:
 - 1.2.1. Nazwisko, numer telefonu i faksu oraz adres poczty elektronicznej i stanowisko osoby, z którą należy się kontaktować w przypadku dalszego postępowania:

SEKCJA 2 – BENEFICJENT POMOCY

- 2.1. Struktura przedsiębiorstwa lub przedsiębiorstw uczestniczących w finansowaniu projektu:
 - 2.1.1. Dane beneficjenta pomocy:
 - 2.1.2. Jeżeli osobowość prawna beneficjenta pomocy różni się od osobowości prawnej przedsiębiorstwa (przedsiębiorstw), które finansuje(a) projekt lub które otrzymuje(a) pomoc, opisać również te różnice:
 - 2.1.3. Grupa, w skład której wchodzi beneficjent pomocy, struktura grupy oraz struktura własności każdego przedsiębiorstwa nadrzędnego:
- 2.2. Dane dotyczące przedsiębiorstwa lub przedsiębiorstw uczestniczących w finansowaniu projektu za ostatnie trzy lata obrotowe:
 - 2.2.1. Obroty w skali świata, w skali EOG oraz w odnośnym państwie EFTA:
 - 2.2.2. Zysk po opodatkowaniu oraz przepływ środków pieniężnych (w ujęciu skonsolidowanym):
 - 2.2.3. Zatrudnienie w skali świata, w skali EOG oraz w odnośnym państwie EFTA:
 - 2.2.4. Zbyt na poszczególnych rynkach w danym Państwie Członkowskim, w pozostałych państwach EOG oraz poza EOG:
 - 2.2.5. Zbadane sprawozdania finansowe oraz roczne sprawozdania za okres ostatnich trzech lat:
- 2.3. Dane dotyczące podmiotu za ostatnie trzy lata obrotowe, jeżeli inwestycja ma miejsce w istniejącym zakładzie przemysłowym:
 - 2.3.1. Obroty ogółem:
 - 2.3.2. Zysk po opodatkowaniu oraz przepływ środków pieniężnych:
 - 2.3.3. Zatrudnienie:
 - 2.3.4. Zbyt na poszczególnych rynkach: w danym państwie EFTA, w pozostałych państwach EOG oraz poza EOG.

⁽¹⁾ W przypadku pomocy przyznanej poza zatwierdzonymi programami państwo EFTA musi dostarczyć szczegółowe informacje na temat pozytywnych skutków pomocy dla regionu objętego pomocą.

SEKCJA 3 – ZAPEWNIENIE POMOCY PUBLICZNEJ

W odniesieniu do każdego środka proponowanej pomocy publicznej należy podać następujące informacje:

- 3.1. Szczegóły:
 - 3.1.1. Tytuł programu pomocy (lub informacja, czy jest to pomoc *ad hoc*):
 - 3.1.2. Podstawa prawna (ustawa, dekret itd.):
 - 3.1.3. Podmiot publiczny przyznający pomoc:
 - 3.1.4. Data zatwierdzenia oraz numer referencyjny pomocy państwa, jeżeli podstawą prawną jest program pomocy zatwierdzony przez Urząd:
- 3.2. Forma proponowanej pomocy:
 - 3.2.1. Informacja, czy proponowana pomoc to dotacja, dotacja na spłatę odsetek, obniżenie składek na ubezpieczenia społeczne, ulga podatkowa, udziały kapitałowe, konwersja lub umorzenie długu, pożyczka uprzywilejowana, odroczenie terminu płatności podatków, kwota objęta programem gwarancji itd.:
 - 3.2.2. Warunki, jakim podlega spłata proponowanej pomocy:
- 3.3. Kwota proponowanej pomocy:
 - 3.3.1. Wartość nominalna pomocy oraz jej ekwiwalent dotacji brutto i netto:
 - 3.3.2. Informacja, czy środek pomocy podlega podatkowi od osób prawnych (lub innym podatkom bezpośrednim); jeśli tylko częściowo, w jakim zakresie:
 - 3.3.3. Pełny harmonogram spłat proponowanej pomocy. Informacje dotyczące pakietu proponowanej pomocy publicznej:
- 3.4. Cechy środków pomocy:
 - 3.4.1. Informacja, czy jakiegokolwiek środki pomocy wchodzące w skład całościowego pakietu nie zostały jeszcze określone; jeśli tak, wyszczególnić:
 - 3.4.2. Wskazanie, który z wyżej wymienionych środków nie stanowi pomocy państwa i z jakich przyczyn:
- 3.5. Informacja, czy przewiduje się składanie wniosku o dodatkową pomoc dla tego samego projektu do innych europejskich lub międzynarodowych instytucji finansujących; jeśli tak, na jakie kwoty:
- 3.6. Kumulacja środków pomocy publicznej:
 - 3.6.1. Szacowany ekwiwalent dotacji brutto (przed opodatkowaniem) połączonych środków pomocy:
 - 3.6.2. Szacowany ekwiwalent dotacji netto (po opodatkowaniu) połączonych środków pomocy:

SEKCJA 4 – PROJEKT OBJĘTY POMOCA

- 4.1. Lokalizacja projektu:
 - 4.1.1. Region i gmina oraz adres:
- 4.2. Czas trwania projektu:
 - 4.2.1. Data rozpoczęcia projektu inwestycyjnego oraz data zakończenia inwestycji:
 - 4.2.2. Planowana data rozpoczęcia nowej produkcji oraz rok, w którym mogą zostać osiągnięte pełne zdolności produkcyjne:
- 4.3. Opis projektu:
 - 4.3.1. Rodzaj projektu oraz wyjaśnienie, czy jest to nowy zakład, zwiększenie zdolności produkcyjnych czy inny rodzaj projektu:

- 4.3.2. Krótki, ogólny opis projektu:
- 4.4. Rozbicie kosztów projektu:
 - 4.4.1. Koszty całkowite nakładów kapitałowych przeznaczonych do zainwestowania i amortyzacji w okresie realizowania projektu:
 - 4.4.2. Szczegółowe rozbicie nakładów kapitałowych i innych (2) związanych z projektem inwestycyjnym.
- 4.5. Sposób finansowania całkowitych kosztów projektu:
 - 4.5.1. Informacja o sposobie finansowania całkowitych kosztów projektu inwestycyjnego:

SEKCJA 5 - CECHY PRODUKTU I RYNKU

- 5.1. Cechy produktu(ów), którego(ych) dotyczy projekt:
 - 5.1.1. Wskazanie produktu(ów), który(e) będzie (będą) produkowany(e) przy pomocy objętych pomocą urządzeń po przeprowadzeniu inwestycji oraz właściwego(ych) sektora(ów), do którego(ych) należy(ą) produkt(y) (wskazać kod PRODCOM lub klasyfikację CPA dla projektów w sektorze usług):
 - 5.1.2. Informacja, jaki(e) produkt(y) zastąpi(ą); jeśli te zastąpione produkty nie są produkowane w tym samym miejscu, wskazanie miejsca ich obecnej produkcji:
 - 5.1.3. Informacja, jaki(e) inny(e) produkt(y) może (mogą) być produkowany(e) przy pomocy tych samych nowych urządzeń przy niewielkich kosztach dodatkowych lub bez generowania takich kosztów:
 - 5.2. Uwagi dotyczące zdolności produkcyjnych:
 - 5.2.1. Określenie wpływu projektu na całkowite dostępne zdolności produkcyjne beneficjenta pomocy w EOG (także na poziomie grupy) w odniesieniu do każdego odnośnego produktu (w jednostkach na rok, w roku poprzedzającym rok rozpoczęcia realizacji oraz w momencie zakończenia realizacji projektu):
 - 5.2.2. Szacowane całkowite zdolności produkcyjne producentów EOG dla każdego odnośnego produktu:
 - 5.3. Dane dotyczące rynku:
 - 5.3.1. Dane dotyczące widocznej konsumpcji odnośnego produktu(ów) dla każdego z ostatnich sześciu lat obrotowych; jeśli dostępne, statystyki opracowane przez inne źródła w celu udokumentowania odpowiedzi:
 - 5.3.2. Prognoza dotycząca rozwoju widocznej konsumpcji odnośnego produktu(ów) na następne trzy lata obrotowe; jeśli dostępne, statystyki opracowane przez niezależne źródła w celu udokumentowania odpowiedzi:
 - 5.3.3. Informacja, czy właściwy rynek podupada i z jakich przyczyn:
 - 5.3.4. Szacunki dotyczące udziału w rynku (pod względem wartości) beneficjenta pomocy lub grupy, do której należy beneficjent pomocy w roku poprzedzającym rok rozpoczęcia realizacji oraz w momencie zakończenia realizacji projektu:"
-

DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA**nr 264/02/COL****z dnia 18 grudnia 2002 r.**

zmieniająca po raz trzydziesty siódmy Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez dodanie nowego rozdziału 22: Pomoc na ratowanie i restrukturyzację oraz pomoc na zamykanie przedsiębiorstw sektora hutnictwa żelaza i stali

URZĄD NADZORU EFTA,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 61 do 63,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie pomiędzy państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości ⁽²⁾, w szczególności jego art. 24 i art. 1 Protokołu 3,

ZGODNIE Z art. 24 Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA nadaje moc prawną postanowieniom Porozumienia EOG dotyczącym pomocy państwa,

ZGODNIE Z art. 5 ust. 2 lit. b) Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA wydaje zawiadomienia oraz wytyczne w kwestiach objętych Porozumieniem EOG, jeśli Porozumienie to lub Porozumienie o Nadzorze i Trybunale wyraźnie tak stanowi lub jeśli Urząd Nadzoru EFTA uznaje to za konieczne,

PRZYWOŁUJĄC Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa ⁽³⁾ przyjęte przez Urząd Nadzoru EFTA ⁽⁴⁾ dnia 19 stycznia 1994 r.,

MAJĄC NA UWADZE, że dnia 7 marca 2002 r. Komisja przyjęła nowy komunikat ⁽⁵⁾ określający zasady oceny pomocy na ratowanie i restrukturyzację oraz pomocy na zamykanie przedsiębiorstw hutnictwa żelaza i stali,

MAJĄC NA UWADZE, że niniejszy komunikat ma również znaczenie dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że należy zagwarantować jednolite stosowanie zasad EOG w zakresie pomocy państwa na całym terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z pkt II części „OGÓLNE” zamieszczonej na końcu załącznika XV do Porozumienia EOG, Urząd Nadzoru EFTA w celu zachowania równych warunków konkurencji przyjmie, po konsultacji z Komisją, akty prawne odpowiadające tym, które zostały przyjęte przez Komisję WE,

PO KONSULTACJI z Komisją Europejską,

ODWOŁUJĄC SIĘ DO konsultacji, które Urząd Nadzoru EFTA odbył z państwami EFTA w przedmiotowej sprawie na wielostronnym spotkaniu dnia 19 października 2001 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

1. Wytyczne w sprawie pomocy państwa zmienia się, dodając nowy rozdział 22: „Pomoc na ratowanie i restrukturyzację oraz pomoc na zamykanie przedsiębiorstw sektora hutnictwa żelaza i stali”, którego treść stanowi załącznik I do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Zwane dalej Porozumieniem EOG.

⁽²⁾ Zwane dalej Porozumieniem o Nadzorze i Trybunale.

⁽³⁾ Zwane dalej „wytycznymi w sprawie pomocy państwa”.

⁽⁴⁾ Opublikowane pierwotnie w Dz.U. L 231 z 3.9.1994, Suplement EOG nr 32.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 70 z 19.3.2002, str. 8.

2. Państwa EFTA zostają poinformowane pismem zawierającym egzemplarz niniejszej decyzji wraz z załącznikiem I. Państwa EFTA muszą wyrazić swoją zgodę na zaproponowane odpowiednie środki zgodnie z załącznikiem I w ciągu 20 dni roboczych – por. również pkt 22.4 załącznika I.
3. Komisja Europejska zostaje poinformowana, zgodnie z lit. d) Protokołu 27 do Porozumienia EOG, poprzez przekazanie jej egzemplarza niniejszej decyzji wraz z załącznikiem I.
4. Decyzja, w tym załącznik I, zostaje opublikowana w Sekcji EOG *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich* oraz w jego Suplemencie EOG po wyrażeniu przez państwa EFTA zgody na odpowiednie środki.
5. Decyzja w języku angielskim jest autentyczna.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 grudnia 2002 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Einar M. BULL

Przewodniczący

Hannes HAFSTEIN

Członek Kolegium

—

ZAŁĄCZNIK

„22. POMOC NA RATOWANIE I RESTRUKTURYZACJĘ ORAZ POMOC NA ZAMYKANIE PRZEDSIĘBIORSTW SEKTORA HUTNICTWA ŻELAZA I STALI**22.1. POMOC NA RATOWANIE I RESTRUKTURYZACJĘ PRZEDSIĘBIORSTW ZNAJDUJĄCYCH SIĘ W TRUDNEJ SYTUACJI**

Pomoc na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorstw sektora hutnictwa żelaza i stali znajdujących się w trudnej sytuacji, zgodnie z definicją podaną w załączniku B do »Wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych«, nie jest zgodna ze wspólnym rynkiem.

22.2. POMOC NA ZAMYKANIE PRZEDSIĘBIORSTW

- (1) Pomoc mająca na celu ułatwienie rozwoju określonej działalności gospodarczej może być uznana za zgodną ze wspólnym rynkiem. Niżej wymieniona pomoc dla hutnictwa żelaza i stali zgodnie z definicją w załączniku B do wielosektorowych zasad ramowych może być uznana za zgodną ze wspólnym rynkiem:
- (2) pomoc na pokrycie płatności przedsiębiorstw sektora hutnictwa żelaza i stali na rzecz pracowników zwalnianych lub odchodzących na wcześniejszą emeryturę, jeśli
 - płatności te rzeczywiście wynikają z całkowitego lub częściowego zamykania hut żelaza i stali, dla których pomoc nie została jeszcze zatwierdzona;
 - płatności nie przekraczają płatności przyznawanych zwyczajowo w oparciu o zasady obowiązujące w państwach EFTA;oraz
 - pomoc nie przekracza 50 % wspomnianych płatności.
- (3) pomoc dla przedsiębiorstw sektora hutnictwa żelaza i stali, które ostatecznie wstrzymują produkcję wyrobów stalowych, jeśli:
 - przedsiębiorstwa te otrzymały osobowość prawną przed dniem 1 stycznia 2002 r.;
 - regularnie produkowały wyroby stalowe do dnia zgłoszenia przedmiotowej pomocy;
 - po dniu 1 stycznia 2002 r. nie zmieniły struktury produkcji lub zakładu;
 - dokonają zamknięcia i złomowania maszyn i urządzeń do produkcji wyrobów stalowych w terminie sześciu miesięcy od ustania produkcji lub zatwierdzenia pomocy przez Urząd, w zależności od tego, która z tych dat nastąpi później;
 - zamknięcie należących do nich zakładów nie zostało uwzględnione przy zatwierdzaniu pomocy;oraz
 - wysokość pomocy nie przekracza pozostałej wartości księgowej zakładu przeznaczonego do zamknięcia, przy czym nie uwzględnia się części wynikającej z przeszacowań dokonanych po dniu 1 stycznia 2002 r., które przekraczają krajowy wskaźnik inflacji.
- (4) pomoc dla przedsiębiorstw sektora hutnictwa żelaza i stali, które spełniają warunki określone w pkt 3 sekcji 2 rozdziału 22, ale są bezpośrednio lub pośrednio kontrolowane przez przedsiębiorstwo będące przedsiębiorstwem sektora hutnictwa żelaza i stali, bądź bezpośrednio lub pośrednio kontrolują takie przedsiębiorstwo, można uznać za zgodną ze wspólnym rynkiem, jeśli:
 - przedsiębiorstwo przeznaczone do zamknięcia zostało skutecznie i zgodnie z prawem wydzielone ze struktury organizacyjnej przynajmniej na sześć miesięcy przed wypłatą pomocy;
 - księgi rachunkowe przedsiębiorstwa przeznaczonego do zamknięcia zostały zbadane przez niezależnego biegłego rewidenta zatwierdzonego przez Urząd, który potwierdził prawdziwość i rzetelność zestawienia aktywów i pasywów tego przedsiębiorstwa;oraz

- występuje rzeczywiste i znajdujące potwierdzenie w faktach zmniejszenie zdolności produkcyjnych, które długookresowo przynosi znaczne korzyści całemu sektorowi hutnictwa żelaza i stali, a w okresie pięciu lat liczonych od daty objętego pomocą zamknięcia przedsiębiorstwa lub, o ile nastąpiła później, od daty ostatniej wypłaty pomocy zatwierdzonej w ramach niniejszego przepisu prowadzi do obniżenia zdolności produkcyjnych w zakresie wyrobów stalowych. Państwa EFTA wzywa się do korzystania z formularza zgłoszeń stanowiącego załącznik do wielosektorowych zasad ramowych (załącznik E) do celów zgłaszania wniosków o przyznanie pomocy zgodnie z przedmiotowymi zasadami ramowymi.

22.3. OBOWIĄZEK ZGŁASZANIA

Wszelkie plany dotyczące przyznania pomocy na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorstw hutnictwa żelaza i stali znajdujących się w trudnej sytuacji oraz pomocy na zamykanie przedsiębiorstw tego sektora wymagają indywidualnego zgłoszenia.

22.4. ODPOWIEDNIE ŚRODKI

- (1) Urząd proponuje jako odpowiedni środek zgodnie z art. 1 ust. 1 Protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale wyłączenie z dniem 1 stycznia 2003 r. pomocy dla przedsiębiorstw hutnictwa żelaza i stali w rozumieniu definicji zawartej w załączniku B do wielosektorowych zasad ramowych z zakresu istniejących programów pomocy na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorstw znajdujących się w trudnej sytuacji zgodnie z definicją zawartą w wydanych przez Urząd Wytucznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (rozdział 16).
- (2) Państwa EFTA wzywa się do wyrażenia wyraźnej zgody na zaproponowane odpowiednie środki w ciągu 20 dni roboczych od dnia skierowania do nich pisma. W przypadku braku odpowiedzi Urząd uzna, że dane państwo EFTA nie wyraża zgody na zaproponowane środki.

22.5. STOSOWANIE NINIEJSZYCH ZASAD RAMOWYCH

Niniejsze zasady ramowe stosuje się od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2009 r.

22.6. NIEZGŁOSZONA POMOC PRYZYMNANA HUTNICTWU ŻELAZA I STALI

Urząd zbada zgodność ze wspólnym rynkiem pomocy przyznanej hutnictwu żelaza i stali bez jego zgody w oparciu o kryteria obowiązujące w chwili przyznania pomocy.”

DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA**nr 196/03/COL****z dnia 5 listopada 2003 r.**

zmieniająca po raz trzydziesty ósmy Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez dodanie nowego rozdziału 9B: Skargi – formularz skarg dotyczących pomocy państwa, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem

URZĄD NADZORU EFTA,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 61 do 63 oraz Protokół 26,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie pomiędzy państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości ⁽²⁾, w szczególności jego art. 24, art. 5 ust. 2 lit b) i art. 1 w części I Protokołu 3 ⁽³⁾,

ZGODNIE Z art. 24 Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA nadaje moc prawną postanowieniom Porozumienia EOG dotyczącym pomocy państwa,

ZGODNIE Z art. 5 ust. 2 lit. b) Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA wydaje zawiadomienia oraz wytyczne w kwestiach objętych Porozumieniem EOG, jeśli Porozumienie to lub Porozumienie o Nadzorze i Trybunale wyraźnie tak stanowi lub jeśli Urząd Nadzoru EFTA uznaje to za konieczne,

PRZYWOŁUJĄC Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa ⁽⁴⁾ przyjęte przez Urząd Nadzoru EFTA ⁽⁵⁾ dnia 19 stycznia 1994 r.,

MAJĄC NA UWADZE, że dnia 16 maja 2003 r. Komisja Europejska opublikowała nowy formularz skarg dotyczących pomocy państwa, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem ⁽⁶⁾,

MAJĄC NA UWADZE, że formularz ten ma również znaczenie dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że należy zagwarantować jednolite stosowanie zasad EOG w zakresie pomocy państwa na całym terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z pkt II części „OGÓLNE” zamieszczonej na końcu załącznika XV do Porozumienia EOG, Urząd Nadzoru EFTA przyjmie, po konsultacji z Komisją, akty prawne odpowiadające tym, które zostały przyjęte przez Komisję Europejską,

PO KONSULTACJI z Komisją Europejską,

ODWOŁUJĄC SIĘ DO konsultacji, które Urząd Nadzoru EFTA odbył z państwami EFTA w przedmiotowej sprawie na wielostronnym spotkaniu dnia 20 czerwca 2003 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

1. Wytyczne w sprawie pomocy państwa zmienia się, dodając nowy rozdział 9B: „Skargi – formularz skarg dotyczących pomocy państwa, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem”.
2. W załączniku I do wytycznych w sprawie pomocy państwa dodaje się nową sekcję III: „Formularz skarg dotyczących pomocy państwa, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem”.

⁽¹⁾ Zwane dalej Porozumieniem EOG.

⁽²⁾ Zwane dalej Porozumieniem o Nadzorze i Trybunale.

⁽³⁾ Protokół 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale zmieniony przez państwa EFTA dnia 10 grudnia 2001 r. Zmiany weszły w życie dnia 28 sierpnia 2003 r.

⁽⁴⁾ Zwane dalej „wytycznymi w sprawie pomocy państwa”.

⁽⁵⁾ Pierwotnie opublikowane w Dz.U. L 231 z 3.9.1994 oraz w Suplemencie EOG nr 32 z tego samego dnia, ostatnio zmienione decyzją Kolegium nr 264/02COL z dnia 18.12.2002 r., dotychczas nieopublikowaną.

⁽⁶⁾ Formularz skarg dotyczących pomocy państwa, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem (Dz.U. C 116 z 16.5.2003, str. 3).

3. Nowy rozdział 9B oraz nowa sekcja III załącznika I do wytycznych w sprawie pomocy państwa zamieszcza się w Załączniku do niniejszej decyzji.
4. Państwa EFTA zostają poinformowane pismem zawierającym egzemplarz niniejszej decyzji wraz z Załącznikiem.
5. Komisja Europejska zostaje poinformowana, zgodnie z lit. d) Protokołu 27 do Porozumienia EOG, poprzez przekazanie jej egzemplarza niniejszej decyzji wraz z Załącznikiem.
6. Niniejsza decyzja wraz z Załącznikiem zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.
7. Decyzja w języku angielskim jest autentyczna.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 listopada 2003 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Einar M. BULL
Przewodniczący

Hannes HAFSTEIN
Członek Kolegium

ZAŁĄCZNIK

**„9B. SKARGI – FORMULARZ SKARG DOTYCZĄCYCH POMOCY PAŃSTWA, CO DO KTÓREJ ISTNIEJE
DOMNIEMANIE NIEZGODNOŚCI Z PRAWEM**

Artykuł 1 ust. 3 w części I oraz art. 2 ust. 1 w części II Protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale stanowią, że Urząd Nadzoru EFTA informowany jest, w czasie pozwalającym mu na przedstawienie uwag, o wszelkich zamiarach przyznania lub zmiany pomocy. Dane państwo EFTA nie powinno realizować proponowanych przez siebie środków do czasu zakończenia tej procedury i wydania ostatecznej decyzji.

Pomoc przyznana z naruszeniem wyżej wymienionych przepisów stanowi »pomoc niezgodną z prawem«.

Zgodnie z art. 10 ust. 1 w części II Protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA we wszystkich przypadkach, w których posiada informacje o pomocy, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem, winien je bezzwłocznie zbadać niezależnie od źródła ich pochodzenia.

Ponadto, zgodnie z art. 20 ust. 2 w części II przytoczonego Protokołu, zainteresowana strona trzecia może przekazać Urzędowi Nadzoru EFTA informacje o pomocy, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem lub co do której istnieje domniemanie nadużycia (zwane dalej »skargą«).

Urząd Nadzoru EFTA może otrzymać skargę od dowolnej osoby lub dowolnego przedsiębiorstwa. Postępowanie jest bezpłatne. Przy rozpatrywaniu skarg Urząd Nadzoru EFTA zobowiązany jest przestrzegać zasad proceduralnych określonych w Protokole 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, a w szczególności prawa danego państwa EFTA do obrony.

Ponadto strony trzecie, których interesy zostały naruszone wskutek przyznania pomocy niezgodnej z prawem, dysponują rozwiązaniem, które można zastosować alternatywnie lub równoległe do złożenia skargi do Urzędu Nadzoru EFTA, a które polega na wniesieniu sprawy do sądów krajowych.

Urząd Nadzoru EFTA nie może jednak udzielać porad w sprawie procedur krajowych dostępnych w indywidualnych sprawach.

Formularz skarg w sekcji III załącznika I do niniejszych wytycznych określa informacje wymagane przez Urząd Nadzoru EFTA do rozpatrzenia skargi dotyczącej pomocy, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem lub nadużycia. W przypadku niemożności wypełnienia wszystkich części formularza należy podać stosowne powody.

Formularz dostępny jest na serwerze internetowym Urzędu Nadzoru EFTA pod adresem: <http://www.eftasurv.int>

Na stronie internetowej Urzędu Nadzoru EFTA znajduje się także wiele przydatnych informacji o zasadach pomocy państwa stosowanych w Europejskim Obszarze Gospodarczym, które skarżącym lub ich doradcom mogą być pomocne przy wypełnianiu formularza.

Formularz należy wysłać na niżej podany adres Dyrekcji ds. Konkurencji i Pomocy Państwa w Urzędzie Nadzoru EFTA:

EFTA Surveillance Authority
Competition and State Aid Directorate
74, Rue de Trèves
B-1040 Brussels

SEKCJA III

Formularz skarg dotyczących pomocy państwa, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem

Formularz należy przesłać na niżej podany adres Dyrekcji ds. Konkurencji i Pomocy Państwa w Urzędzie Nadzoru EFTA:

EFTA Surveillance Authority
Competition and State Aid Directorate
74, Rue de Trèves
B-1040 Brussels

- I.A. *Informacje o skarżącym*
- I.1. Nazwisko i imię skarżącego lub nazwa przedsiębiorstwa:
- I.2. Adres skarżącego lub siedziba przedsiębiorstwa:
- I.3. Numer telefonu, numer faksu, adres poczty elektronicznej:
- I.4. Nazwisko, adres, numer telefonu, numer faksu, adres poczty elektronicznej osoby, z którą należy się kontaktować:
- I.5. Jeśli skarżącym jest przedsiębiorstwo, krótki opis skarżącego oraz obszaru/ów i miejsc/a prowadzenia działalności:
- I.6. Krótkie podsumowanie, w jaki sposób przyznanie pomocy, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem, wpływa na interesy skarżącego:
- I.B. *Informacje o pełnomocniku skarżącego*
- I.7. W przypadku składania skargi w imieniu innej strony (osoby lub przedsiębiorstwa) należy również podać nazwisko, adres, numer faksu, adres poczty elektronicznej pełnomocnika oraz dołączyć pisemne pełnomocnictwo:
- II. *Informacje o państwie EFTA*
- II.1. Państwo EFTA:
- II.2. Poziom administracyjny, na którym przyznano pomoc, co do której istnieje domniemanie niezgodności z prawem:
- administracja centralna
 - region (określić)
 - inne (określić)
- III. *Informacje o środkach pomocy, co do których istnieje domniemanie niezgodności z prawem i których dotyczy skarga*
- III.1. Czy skarga dotyczy programu pomocy czy pomocy indywidualnej, co do których istnieje domniemanie niezgodności z prawem?
- III.2. Kiedy przyznano przedmiotową pomoc lub kiedy wdrożono przedmiotowy program pomocy? Jak długi jest okres realizacji przedmiotowego programu pomocy (jeśli znany)?
- III.3. Którego(ych) sektora(ów) gospodarki dotyczy przedmiotowa pomoc?
- III.4. Jaka jest wysokość przedmiotowej pomocy? W jakiej postaci pomoc została udzielona (pożyczki, dotacje, gwarancje, zachęty lub zwolnienia podatkowe)?
- III.5. Kto jest beneficjentem pomocy? W przypadku programu pomocy, kto kwalifikuje się do przedmiotowej pomocy?
- Proszę podać jak największą ilość informacji, w tym także opis głównych obszarów działalności przedsiębiorstwa/przedsiębiorstw, o którym/ych mowa.
- III.6. Jaki był cel udzielenia przedmiotowej pomocy (jeśli znany)?
- IV. *Uzasadnienie*
- Proszę szczegółowo uzasadnić skargę, przedstawiając przyczyny jej złożenia, przepisy prawa EOG, które zdaniem Państwa naruszono wskutek przyznania przedmiotowej pomocy, oraz sposób, w jaki wpłynęła ona na warunki konkurencji w Europejskim Obszarze Gospodarczym i wymianę handlową między Umawiającymi się Stronami.
- Proszę wyjaśnić, o ile miało to miejsce, w jaki sposób przedmiotowa pomoc naruszyła Państwa interesy handlowe.

V. *Informacja o innych procedurach*

- V.1. Szczegółowe informacje o interwencjach w Urzędzie Nadzoru EFTA (w miarę możliwości załączyć kopie korespondencji):
- V.2. Szczegółowe informacje o interwencjach w służbach Komisji Europejskiej (w miarę możliwości załączyć kopie korespondencji):
- V.3. Interwencje złożone w organach krajowych (np. w jednostkach administracji centralnej, jednostkach samorządu terytorialnego, u rzecznika itd.; w miarę możliwości załączyć kopie korespondencji):
- V.4. Odwołanie się do sądów krajowych lub innych procedur (np. procedury rozjemczej i pojednawczej). (Podać, czy zapadła już w tej sprawie jakaś decyzja lub zasądzono odszkodowanie, jeśli tak, dołączyć kopie postanowień):

VI. *Dokumenty towarzyszące*

Proszę wymienić dokumenty bądź dowody, jakie przedłożono na poparcie skargi, oraz załączyć ich kopie. W miarę możliwości, proszę przedstawić kopię ustawy lub innego aktu prawnego stanowiącego podstawę prawną wypłaty przedmiotowej pomocy.

VII. *Poufność*

Należy pamiętać, że w celu ochrony praw danego państwa EFTA do obrony, Urząd Nadzoru EFTA może zostać zmuszony do ujawnienia państwu EFTA Państwa tożsamości i dokumentów towarzyszących lub ich treści. O ile nie życzą sobie Państwo ujawnienia tożsamości lub określonych dokumentów bądź informacji, proszę o tym wyraźnie poinformować, zaznaczając poufne fragmenty dokumentów i podając przyczyny takiej decyzji.

Miejscowość, data i podpis skarżącego”

DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA**nr 197/03/COL****z dnia 5 listopada 2003 r.**

zmieniająca po raz trzydziesty dziewiąty Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez dodanie nowego rozdziału 34: Stopy referencyjne, stopy dyskontowe i stopy procentowe stosowane w przypadku zwrotu pomocy państwa niezgodnej z prawem

URZĄD NADZORU EFTA,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 61 do 63 oraz Protokół 26,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie pomiędzy państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości ⁽²⁾, w szczególności jego art. 24, art. 5 ust. 2 lit b) i art. 1 w części I Protokołu 3 ⁽³⁾,

ZGODNIE Z art. 24 Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA nadaje moc prawną postanowieniom Porozumienia EOG dotyczącym pomocy państwa,

ZGODNIE Z art. 5 ust. 2 lit. b) Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, Urząd Nadzoru EFTA wydaje zawiadomienia oraz wytyczne w kwestiach objętych Porozumieniem EOG, jeśli Porozumienie to lub Porozumienie o Nadzorze i Trybunale wyraźnie tak stanowi lub jeśli Urząd Nadzoru EFTA uznaje to za konieczne,

PRZYWOŁUJĄC Zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa ⁽⁴⁾ przyjęte przez Urząd Nadzoru EFTA ⁽⁵⁾ dnia 19 stycznia 1994 r.,

MAJĄC NA UWADZE, że dnia 8 maja 2003 r. Komisja Europejska opublikowała nowy Komunikat w sprawie stosowania oprocentowania w przypadku zwrotu pomocy niezgodnej z prawem ⁽⁶⁾,

MAJĄC NA UWADZE, że niniejszy komunikat ma również znaczenie dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że należy zagwarantować jednolite stosowanie zasad EOG w zakresie pomocy państwa na całym terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z pkt II części „OGÓLNE” zamieszczonej na końcu załącznika XV do Porozumienia EOG, Urząd Nadzoru EFTA przyjmie, po konsultacji z Komisją, akty prawne odpowiadające tym, które zostały przyjęte przez Komisję Europejską,

MAJĄC NA UWADZE, że poprzedni rozdział 33.2 wytycznych w sprawie pomocy państwa dotyczących referencyjnych stóp procentowych również traktuje o stopach procentowych i z tego względu winien stać się częścią tego samego rozdziału, który zawiera postanowienia dotyczące stóp procentowych stosowanych w przypadku zwrotu pomocy państwa niezgodnej z prawem,

PO KONSULTACJI z Komisją Europejską,

ODWOŁUJĄC SIĘ DO konsultacji, które Urząd Nadzoru EFTA odbył z państwami EFTA w przedmiotowej sprawie na wielostronnym spotkaniu dnia 20 czerwca 2003 r.,

⁽¹⁾ Zwane dalej Porozumieniem EOG.

⁽²⁾ Zwane dalej Porozumieniem o Nadzorze i Trybunale.

⁽³⁾ Protokół 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale zmieniony przez państwa EFTA dnia 10 grudnia 2001 r. Zmiany weszły w życie dnia 28 sierpnia 2003 r.

⁽⁴⁾ Zwane dalej „wytycznymi w sprawie pomocy państwa”.

⁽⁵⁾ Pierwotnie opublikowane w Dz.U. L 231 z 3.9.1994 oraz w Suplemencie EOG nr 32 z tego samego dnia, ostatnio zmienione decyzją Kolegium nr 196/03/COL z dnia 5 listopada 2003 r., dotychczas nieopublikowaną.

⁽⁶⁾ Komunikat Komisji w sprawie stosowania oprocentowania w przypadku zwrotu pomocy niezgodnej z prawem (Dz. U. C 110 z 8.5.2003, str. 21, sprostowanie w Dz. U. C 150 z 27.6.2003, str. 3).

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

1. Wytyczne w sprawie pomocy państwa zmienia się, dodając nowy rozdział 34: „Stopy referencyjne, stopy dyskontowe i stopy procentowe stosowane w przypadku zwrotu pomocy niezgodnej z prawem”.
2. Rozdział 33.2 wytycznych w sprawie pomocy państwa staje się rozdziałem 34.1. Usuwa się rozdział 33.2.
3. Tytuł rozdziału 33 „Inne postanowienia” zastępuje się tytułem rozdziału 33.1 i brzmi on obecnie „Przeliczenia pomiędzy walutami krajowymi a euro”. Wszelkie odniesienia w tym rozdziale dotyczące ECU zamienia się na „euro”. Skreśla się tytuł rozdziału 33.1.
4. Nowy rozdział 34 stanowi załącznik do niniejszej decyzji.
5. Państwa EFTA zostają poinformowane pismem zawierającym egzemplarz niniejszej decyzji wraz z Załącznikiem.
6. Komisja Europejska zostaje poinformowana, zgodnie z lit. d) Protokołu 27 do Porozumienia EOG, poprzez przekazanie jej egzemplarza niniejszej decyzji wraz z Załącznikiem.
7. Niniejsza decyzja, wraz z załącznikiem, zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.
8. Decyzja w języku angielskim jest autentyczna.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 listopada 2003 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Einar M. BULL
Przewodniczący

Hannes HAFSTEIN
Członek Kolegium

—

ZAŁĄCZNIK

**„34. STOPY REFERENCYJNE, STOPY DYSKONTOWE I STOPY PROCENTOWE STOSOWANE
W PRZYPADKU ZWROTU POMOCY NIEZGODNEJ Z PRAWEM**34.1. REFERENCYJNE STOPY PROCENTOWE ⁽¹⁾

- (1) W ramach monitorowania pomocy państwa przewidzianego w Porozumieniu EOG Urząd Nadzoru EFTA posługuje się różnymi parametrami, w tym także stopami referencyjnymi i stopami dyskontowymi.
- (2) Stopy te służą obliczaniu ekwiwalentu dotacji pomocy wypłacanej w kilku ratach oraz wartości pomocy udzielonej w formie obniżonych odsetek. Stosuje się je również przy wdrażaniu zasady *de minimis* oraz w przypadku zwrotu pomocy niezgodnej z prawem.
- (3) Stopy referencyjne mają odzwierciedlać przeciętną wysokość stóp procentowych obowiązujących w różnych państwach EFTA, będących stronami Porozumienia EOG, w odniesieniu do pożyczek średnio- i długoterminowych (pięć do dziesięciu lat) zabezpieczonych w sposób standardowy.
- (4) Od dnia 1 kwietnia 2000 r. obowiązują stopy referencyjne w następującej wysokości:
 - stopa indykatorywna odpowiada stopie rentowności pięcioletnich obligacji skarbu państwa w odpowiedniej walucie powiększonej o premię w wysokości 25 punktów bazowych,
 - stopa referencyjna równa jest średniej stóp indykatorywnych odnotowanych w poprzednich miesiącach, tj. wrześniu, październiku i listopadzie,
 - stopa referencyjna ustalana będzie (począwszy od 2001 r.) ze skutkiem od dnia 1 stycznia,
 - stopa referencyjna ponownie podlega dostosowaniu w trakcie roku, o ile różni się o więcej niż 15 % od średniej stóp indykatorywnych odnotowanych w ciągu ostatnich trzech miesięcy, za które dostępne są dane.

PONADTO NALEŻY ZAUWAŻYĆ, CO NASTĘPUJE:

- stopa referencyjna określona w powyższy sposób stanowi stopę minimalną, którą można podwyższyć w sytuacjach szczególnego ryzyka (np. wobec przedsiębiorstw znajdujących się w trudnej sytuacji lub w przypadku braku zabezpieczenia standardowo wymaganego przez banki).
 - Urząd Nadzoru EFTA zastrzega sobie prawo, o ile jest to niezbędne dla rozpatrzenia konkretnych spraw, stosowania bardziej krótkoterminowej stopy bazowej (np. jednoroczna stopa LIBOR) lub bardziej długoterminowej stopy bazowej (np. stopa obligacji dziesięcioletnich) niż stopa rentowności pięcioletnich obligacji skarbu państwa.
- (5) Stopy referencyjne publikowane będą przez Urząd Nadzoru EFTA w Internecie pod następującym adresem: www.eftasurv.int

34.2 STOPY REFERENCYJNE STOSOWANE W PRZYPADKU ZWROTU POMOCY NIEZGODNEJ Z PRAWEM ⁽²⁾

- (1) Artykuł 14 w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale stanowi, że w razie podjęcia decyzji negatywnych w sprawach dotyczących pomocy niezgodnej z prawem Urząd Nadzoru EFTA decyduje o tym, że dane państwo EFTA podejmie niezbędne kroki mające na celu zwrot pomocy przez beneficjenta. Pomoc podlegająca zwrotowi obejmuje odsetki naliczone według właściwej stopy ustalonej przez Urząd Nadzoru EFTA. Odsetki są należne od dnia pozostawienia pomocy niezgodnej z prawem do dyspozycji beneficjenta do dnia zwrotu tej pomocy.

⁽¹⁾ Podrozdział odpowiada częściowo obwieszczeniu Komisji w sprawie metody określania stóp referencyjnych i dyskontowych (Dz.U. C 273 z 9.9.1997, str. 3), wcześniej rozdział 33.2 wytycznych w sprawie pomocy państwa.

⁽²⁾ Niniejszy rozdział odpowiada komunikatowi Komisji w sprawie stosowania oprocentowania w przypadku zwrotu pomocy niezgodnej z prawem (Dz. U. C 110 z 8.5.2003, str. 21, sprostowanie w Dz. U. C 150 z 27.6.2003, str. 3).

- (2) W piśmie skierowanym do Państw Członkowskich UE z dnia 22 lutego 1995 r. Komisja Europejska wyraziła pogląd, iż stopy rynkowe stanowią, w związku z przywracaniem *status quo*, lepszą niż stopy ustawowe miarę korzyści niesłusznie przyznanych beneficjentowi pomocy niezgodnej z prawem. Komisja Europejska poinformowała zatem Państwa Członkowskie UE, że w ramach decyzji dotyczących zwrotu pomocy przyznanej niezgodnie z prawem za podstawę dla stopy rynkowej przyjmować będzie stopę referencyjną wykorzystywaną do obliczania ekwiwalentu dotacji netto dla środków pomocy regionalnej. Stąd też przez wiele lat praktyką przyjętą przez Komisję Europejską było włączanie do decyzji Komisji o zwrocie pomocy klauzuli nakładającej wymóg naliczania odsetek na podstawie stopy referencyjnej stosowanej do obliczania ekwiwalentu dotacji netto dla pomocy regionalnej. Dnia 9 września 1997 r. Komisja Europejska przyjęła obwieszczenie określające dalsze szczegóły w zakresie stóp referencyjnych stosowanych do obliczania spłat pomocy niezgodnej z prawem i innych celów ⁽¹⁾, włączone częściowo przez Urząd Nadzoru EFTA do wytycznych w sprawie pomocy państwa – zob. obecny rozdział 34.1 ⁽²⁾. Pojawiło się pytanie, czy wspomniane stopy procentowe winny być stosowane w ujęciu prostym czy złożonym ⁽³⁾.
- (3) Zgodnie z bogatym orzecznictwem sądów wspólnotowych ⁽⁴⁾ zwrot pomocy stanowi logiczną konsekwencję jej niezgodności z prawem. Celem zwrotu jest przywrócenie poprzedniej sytuacji. W wyniku spłacenia pomocy następuje utrata przez beneficjenta nieuzasadnionej korzyści, którą uzyskał na rynku w stosunku do swoich konkurentów, oraz przywrócenie warunków konkurencji panujących przed wypłaceniem pomocy. W praktyce rynkowej naliczenie odsetek prostych następowałoby zwykle jeżeli beneficjent środków nie skorzysta z kwoty odsetek przed upływem danego okresu, przykładowo wówczas, gdy odsetki są należne wyłącznie na koniec okresu. Odsetki złożone obliczano by zwykle, jeśli można by uznać, że w każdym roku (lub okresie) kwota odsetek została wypłacona beneficjentowi, powiększając odpowiednio pierwotną kwotę kapitału. W takim przypadku beneficjent osiągałby zysk z odsetek od odsetek wypłacanych za każdy okres.
- (4) W praktyce rodzaj przyznanej pomocy i sytuacja indywidualnego beneficjenta mogą być różne w zależności od przypadku. Jeśli pomoc wiąże się z nadwyżką, korzyść, jaką przedsiębiorstwo odniesie z jej tytułu, można przyrównać do lokaty, z której w normalnej sytuacji otrzymałoby ono odsetki złożone. Jeśli pomoc była pomocą inwestycyjną na określoną kwotę kosztów kwalifikowanych, mogła zastąpić inne źródło finansowania, które również w normalnych okolicznościach przyniosłoby odsetki złożone według stawek rynkowych. Jeśli pomoc stanowiła pomoc operacyjną, miałaby bezpośredni wpływ na rachunek zysków i strat, a tym samym na bilans, skutkując udostępnieniem środków na lokaty. Zatem, pomimo różnych sytuacji, wydaje się, że oddziaływanie pomocy niezgodnej z prawem polega na przekazywaniu beneficjentowi środków na warunkach podobnych do nieoprocentowanych pożyczek średniookresowych. Stosowanie odsetek złożonych wydaje się więc być niezbędne dla zapewnienia pełnej przeciwwagi dla korzyści finansowych wynikających z takiej sytuacji.
- (5) Urząd Nadzoru EFTA pragnie zatem poinformować państwa EFTA oraz zainteresowane strony, że w podejmowanych w przyszłości decyzjach dotyczących zwrotu pomocy przyznanej niezgodnie z prawem stosować będzie stopę referencyjną wykorzystywaną do obliczania ekwiwalentu dotacji netto dla pomocy regionalnej według wzoru dla odsetek złożonych. Zgodnie z powszechną praktyką rynkową kapitalizacja następować winna co roku. Podobnie Urząd Nadzoru EFTA oczekuje od państw EFTA stosowania odsetek złożonych w ramach realizacji nierozstrzygniętych decyzji dotyczących zwrotu pomocy, chyba że naruszałyby to podstawowe zasady prawa EOG.”

⁽¹⁾ Obwieszczenie Komisji w sprawie metody określania stóp referencyjnych i dyskontowych, zob. przypis 1.

⁽²⁾ Kolejne obwieszczenie Komisji w sprawie technicznych zmian w zakresie metody określania stóp referencyjnych i dyskontowych (Dz.U. C 241 z 26.8.1999, str. 9), dotyczyło przejścia do trzeciego etapu unii gospodarczej i walutowej w dniu 1 stycznia 1999 r. i nie miało znaczenia dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

⁽³⁾ Obliczenie odsetek prostych opiera się na wzorze: »odsetki = (kapitał × stopa procentowa × liczba lat)«. Odsetki złożone, kapitalizowane w skali roku, oblicza się natomiast na podstawie wzoru: »odsetki = (kapitał (1 + stopa procentowa)^{liczba lat}) – kapitał«.

⁽⁴⁾ Zob. zwłaszcza sprawa C-24/95 *Land Rheinland-Pfalz przeciwko Alcan* [1997] ECR I-1591 i sprawa T-459/93 *Siemens przeciwko Komisji* [1995] ECR II-1675.

DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA**nr 195/04/COL****z dnia 14 lipca 2004 r.****w sprawie przepisów wykonawczych, o których mowa w art. 27 w części II protokołu 3 do Porozumienia pomiędzy Państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości**

URZĄD NADZORU EFTA,

UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 61-63 oraz protokół 26,UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie pomiędzy Państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości ⁽²⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 2 lit. a) i art. 24 oraz art. 27 w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale ⁽³⁾,

PO KONSULTACJI z Komitetem Doradczym ds. Pomocy Państwa dnia 8 lipca 2004 r. zgodnie z procedurą określoną w art. 29 w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale,

A TAKŻE MAJĄC NA UWADZE, CO NASTĘPUJE:

- (1) Dnia 21 kwietnia 2004 r. Komisja Europejska przyjęła rozporządzenie (WE) nr 794/2004 ⁽⁴⁾ w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 659/99 ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania [ex] art. 93 Traktatu WE [obecnie art. 88] ⁽⁵⁾.
- (2) Dnia 30 kwietnia 2004 r. Komisja Europejska opublikowała komunikat w sprawie przestarzałości niektórych dokumentów dotyczących polityki pomocy państwa, których nie zamierza już stosować ⁽⁶⁾.
- (3) Przepisy EOG o pomocy państwa mają być jednolicie stosowane na całym Europejskim Obszarze Gospodarczym.
- (4) W celu ułatwienia przygotowania przez Państwa EFTA zgłoszeń o pomocy państwa oraz ich oceny przez Urząd pożądane jest ustanowienie obowiązkowego formularza zgłoszeniowego.
- (5) Standardowy formularz zgłoszeniowy, jak również arkusz informacji zbiorczej oraz arkusze informacji uzupełniających odnoszą się do wszystkich istniejących wytycznych w sprawie pomocy państwa.
- (6) Należy określić uproszczony system dokonywania zgłoszeń w przypadku zmian w istniejącej pomocy. Takie uproszczone procedury powinny być przyjęte jedynie wtedy, gdy Urząd jest regularnie informowany o realizacji danej istniejącej pomocy.
- (7) Z uwagi na pewność prawną należy wyjaśnić, iż niewielkie wzrosty kosztów wynoszące do 20 % pierwotnego budżetu systemu pomocy, w szczególności dokonane w celu uwzględnienia skutków inflacji, nie muszą być zgłaszane Urzędowi, gdyż jest mało prawdopodobne, aby miały one wpływ na pierwotną ocenę zgodności, pod warunkiem że pozostałe warunki systemu pomocy pozostają niezmiennie.

⁽¹⁾ Zwane dalej Porozumieniem EOG.

⁽²⁾ Zwane dalej Porozumieniem o Nadzorze i Trybunale.

⁽³⁾ Protokół 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, zmieniony przez Państwa EFTA dnia 10 grudnia 2001 r. Zmiany weszły w życie dnia 28 sierpnia 2003 r.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 140 z 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 83 z 27.3.1999, str. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. C 115 z 30.4.2004, str. 1.

- (8) Artykuł 21 w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale wymaga od Państw EFTA przedłożenia Urzędowi sprawozdań rocznych dotyczących wszystkich istniejących programów pomocy lub pomocy indywidualnej przyznanej poza zatwierdzonym programem pomocy, wobec której nie nałożono decyzją warunkową żadnych szczególnych obowiązków sprawozdawczych.
- (9) W celu umożliwienia Urzędowi wykonania swoich obowiązków w zakresie monitorowania pomocy Urząd musi otrzymywać dokładne informacje od Państw EFTA na temat rodzajów i kwot pomocy przyznawanej w ramach istniejących programów pomocy.
- (10) Informacje wymagane w sprawozdaniach rocznych mają umożliwić Urzędowi monitorowanie poziomów całkowitej pomocy oraz wypracowanie ogólnego poglądu na temat wpływu różnych rodzajów pomocy na konkurencję. W tym celu Urząd może również poprosić Państwa EFTA o dostarczenie, w trybie doraźnym, dodatkowych danych dotyczących wybranych zagadnień. Wybór tematu może być z wyprzedzeniem omawiany z Państwami EFTA.
- (11) Przepisy o dokonywaniu zgłoszeń i składaniu sprawozdań określone w niniejszej decyzji stosują się jedynie do pomocy w sektorach objętych Porozumieniem EOG oraz mieszczących się w kompetencji Urzędu.
- (12) Terminy do celów protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale powinny być obliczane zgodnie z Aktem, o którym mowa w punkcie 6 załącznika XVI do Porozumienia EOG (zwanym dalej „Aktom o terminach”) (1), uzupełnionym szczegółowymi zasadami wymienionymi w niniejszej decyzji. W szczególności konieczne jest ustalenie zdarzeń, które określają początek terminów mających zastosowanie do procedur pomocy państwa. Zasady określone w niniejszej decyzji powinny mieć zastosowanie do terminów, które jeszcze nie upłynęły w dniu wejścia w życie niniejszej decyzji.
- (13) Celem windykacji jest przywrócenie sytuacji istniejącej, zanim została bezprawnie przyznana pomoc. Aby zapewnić równe traktowanie, korzyść powinno się mierzyć obiektywnie od momentu, gdy przedsiębiorstwo będące beneficjentem uzyskało dostęp do pomocy, niezależnie od wyniku jakichkolwiek decyzji handlowych podjętych później przez to przedsiębiorstwo.
- (14) Zgodnie z ogólną praktyką finansową właściwym jest ustalenie stopy procentowej windykacji jako rocznej stopy procentowej.
- (15) Wielkość i częstotliwość transakcji pomiędzy bankami skutkują stopą procentową, którą można konsekwentnie mierzyć oraz która jest statystycznie istotna i z tego też względu powinna ona stanowić podstawę stopy procentowej windykacji. Niemniej jednak międzybankowa stopa swapowa powinna być dostosowana w taki sposób, aby odzwierciedlać ogólne poziomy zwiększonego ryzyka handlowego poza sektorem bankowym. Na podstawie informacji na temat międzybankowych stóp swapowych, Urząd powinien ustanowić dla każdego Państwa EFTA jedną stopę procentową windykacji. Z uwagi na pewność prawną oraz równe traktowanie właściwym jest ustalenie precyzyjnej metody obliczania stopy procentowej oraz zapewnienie publikacji stopy procentowej windykacji stosowanej w danym momencie, jak również odpowiednich, poprzednio stosowanych stóp.
- (16) Przyznanie pomocy państwa może zostać uznane jako środek powodujący zmniejszenie średniookresowych wymogów finansowych przedsiębiorstwa będącego beneficjentem. W tym kontekście oraz zgodnie z ogólną praktyką finansową średni okres można określić jako 5 lat. Z tego też względu stopa procentowa windykacji powinna odpowiadać rocznej stopie procentowej ustalonej na okres 5 lat.
- (17) Uwzględniając cel, jakim jest przywrócenie sytuacji istniejącej przed bezprawnym przyznaniem pomocy, oraz zgodnie z ogólną praktyką finansową stopę procentową windykacji ustalaną przez Urząd powinno się składać w ujęciu rocznym. Z tych samych powodów stopę procentową windykacji stosowaną w pierwszym roku okresu windykacji powinno się stosować przez pierwsze 5 lat okresu windykacji, a stopę procentową windykacji stosowaną w szóstym roku okresu windykacji przez kolejne 5 lat i tak dalej.

(1) Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71 z dnia 3 czerwca 1971 r. określające zasady mające zastosowanie do okresów, dat i terminów (Dz.U. L 124 z 8.6.1971, str. 1).

- (18) Niniejszą decyzję należy stosować do decyzji o windykacji zgłaszanych po dacie wejścia w życie niniejszej decyzji,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Zakres

1. Niniejsza decyzja określa szczegółowe przepisy dotyczące formy, treści oraz innych szczegółów zgłoszeń i sprawozdań rocznych, o których mowa w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale. Decyzja określa również przepisy dotyczące wyznaczania terminów we wszystkich procedurach dotyczących pomocy państwa oraz obliczania stopy procentowej przy windykacji pomocy bezprawnej.
2. Niniejsza decyzja ma zastosowanie do pomocy we wszystkich sektorach objętych Porozumieniem EOG oraz mieszczących się w kompetencji Urzędu.

Artykuł 2

Formularze zgłoszeniowe

O ile nie określono inaczej, zgłoszeń zgodnie z art. 2 ust. 1 w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale dokonuje się na formularzu zgłoszeniowym zawartym w załączniku I do niniejszej decyzji. Informacje uzupełniające potrzebne do dokonania oceny środka zgodnie z innymi zasadami mającymi zastosowanie do pomocy państwa dostarcza się na arkuszach informacji uzupełniających wymienionych w części III załącznika I. Jeżeli odpowiednie wytyczne zostają zmienione lub zastąpione, Urząd dostosowuje odpowiednie arkusze informacji uzupełniających w części III załącznika I.

Artykuł 3

Przekazywanie zgłoszeń

1. Zgłoszenie przekazuje się Urzędowi za pośrednictwem Misji danego Państwa EFTA w Unii Europejskiej. Kieruje się je na adres Dyrekcji ds. Konkurencji i Pomocy Państwa w Urzędzie. Dyrekcja ds. Konkurencji i Pomocy Państwa w Urzędzie może wyznaczyć punkty kontaktowe w celu odbioru zgłoszeń.
2. Wszelką późniejszą korespondencję kieruje się również na adres odpowiedzialnej Dyrekcji ds. Konkurencji i Pomocy Państwa bądź na wyznaczony adres kontaktowy.
3. Urząd kieruje swą korespondencją na adres Misji w Unii Europejskiej danego Państwa EFTA lub na inny adres wyznaczony przez to Państwo EFTA.
4. Do dnia 31 grudnia 2005 r. zgłoszenia przekazuje się Urzędowi w formie papierowej. W miarę możliwości Państwo EFTA przekazuje również kopię zgłoszenia w formie elektronicznej. Od dnia 1 stycznia 2006 r. zgłoszenia przekazuje się w formie elektronicznej, chyba że zapadną inne uzgodnienia pomiędzy Urzędem a Państwem EFTA dokonującym zgłoszenia. Wszelką korespondencję związaną ze zgłoszeniem, które zostało przedstawione w formie elektronicznej po dniu 1 stycznia 2006 r., przekazuje się również w postaci elektronicznej.
5. Datę przesłania zgłoszenia faksem na numer wyznaczony przez stronę odbierającą uznaje się za datę przekazania wersji papierowej, jeżeli podpisany oryginał dotrze do odbiorcy nie później niż dziesięć dni po tej dacie.
6. Najpóźniej do dnia 30 września 2005 r., po konsultacji z Państwami EFTA, Urząd opublikuje w Sekcji EOG *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* szczegóły ustaleń dotyczących przekazywania zgłoszeń w formie elektronicznej, w tym adresy, wraz ze wszelkimi ustaleniami dotyczącymi ochrony informacji poufnych.

Artykuł 4

Uproszczona procedura zgłoszenia w odniesieniu do niektórych zmian w istniejącej pomocy

1. Do celów art. 1 lit. c) w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale zmiana w istniejącej pomocy to jakakolwiek zmiana, inna niż poprawki o charakterze czysto formalnym lub administracyjnym, które nie mogą mieć wpływu na ocenę zgodności środka pomocy ze wspólnym rynkiem. Wzrostu kosztów w ramach pierwotnego budżetu istniejącego programu pomocy w wysokości do 20 % nie uważa się za zmianę w istniejącej pomocy.

2. W drodze odstępstwa od przepisów art. 2 na uproszczonym formularzu zgłoszeniowym wymienionym w załączniku II do niniejszej decyzji zgłasza się następujące zmiany w istniejącej pomocy:

- (a) wzrost kosztów w budżecie zatwierdzonego programu pomocy przekraczający 20 %;
- (b) przedłużenie istniejącego zatwierdzonego programu pomocy o okres do lat sześciu, przy wystąpieniu wzrostu kosztów w budżecie lub braku takiego wzrostu;
- (c) zaostrzenie kryteriów stosowania zatwierdzonego programu pomocy, redukcja intensywności pomocy lub redukcja wydatków kwalifikowanych;

Urząd dołoży wszelkich starań, aby w przypadku pomocy zgłoszonej na uproszczonym formularzu zgłoszeniowym, decyzję podjąć w ciągu jednego miesiąca.

3. Uprozczonej procedury zgłoszenia nie stosuje się do zgłaszania zmian w programach pomocy, wobec których Państwa EFTA nie przedłożyły sprawozdań rocznych zgodnie z art. 5, 6 i 7, chyba że sprawozdania roczne za lata, w których pomoc przyznano, przedkłada się w tym samym czasie co zgłoszenie.

Artykuł 5

Forma oraz treść sprawozdań rocznych

1. Nie uchybiając jakimkolwiek dodatkowym, szczególnym wymogom sprawozdawczym określonym w decyzji warunkowej przyjętej zgodnie z art. 7 ust. 4 w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale oraz przy poszanowaniu wszelkich zobowiązań podjętych przez dane Państwo EFTA w związku z decyzją o zatwierdzeniu pomocy, Państwa EFTA opracowują sprawozdania roczne na temat istniejących programów pomocy, o których mowa w art. 21 ust. 1 w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, w odniesieniu do każdego pełnego roku kalendarzowego lub części roku kalendarzowego, w którym stosuje się program pomocy, zgodnie ze standardowym formularzem sprawozdania, przedstawionym w załączniku III do niniejszej decyzji.

2. Urząd może wnioskować do Państw EFTA o dostarczenie dodatkowych danych dotyczących wybranych zagadnień, co jest z wyprzedzeniem omówione z Państwami EFTA.

Artykuł 6

Przekazywanie oraz publikacja sprawozdań rocznych

1. Każde z Państw EFTA przekazuje Urzędowi sprawozdania roczne w formie elektronicznej nie później niż 30 czerwca roku następującego po roku, do którego odnosi się sprawozdanie. W uzasadnionych przypadkach Państwa EFTA mogą przedłożyć szacunki, pod warunkiem że rzeczywiste dane liczbowe przekazane zostaną najpóźniej z danymi roku następnego.

2. Każdego roku Urząd publikuje zestawienie wyników dotyczące pomocy państwa, zawierające syntezę informacji zawartych w sprawozdaniach rocznych przedkładanych w ciągu poprzedniego roku.

Artykuł 7

Status sprawozdań rocznych

Przekazanie sprawozdań rocznych nie jest równoznaczne z wywiązaniem się z obowiązku zgłoszenia środków pomocy, zanim zostaną one wprowadzone w życie zgodnie z art. 1 ust. 3 w części I protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, ani też przekazanie takie nie stanowi uchybienia względem wyniku dochodzenia w sprawie domniemanej bezprawnej pomocy zgodnie z procedurą ustanowioną w sekcji III części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale.

Artykuł 8

Wyznaczanie terminów

1. Terminy przewidziane w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale oraz w niniejszej decyzji lub też ustalone przez Urząd z zastosowaniem art. 1 w części I protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale wyznacza się zgodnie z Aktem o terminach ⁽¹⁾ oraz szczegółowymi zasadami określonymi w ust. 2–5 niniejszego artykułu. W przypadku kolizyjności przepisów obowiązują przepisy niniejszej decyzji.
2. Terminy określa się w miesiącach lub w dniach roboczych.
3. W odniesieniu do terminów działania Urzędu rzeczywisty odbiór zgłoszenia lub późniejszej korespondencji zgodnie z art. 3 ust. 1 i art. 3 ust. 2 niniejszej decyzji stanowi odpowiednie zdarzenie do celów art. 3 ust. 1 Aktu o terminach. W stosunku do zgłoszeń przekazywanych po dniu 31 grudnia 2005 r. oraz związanej z nimi korespondencji odpowiednim zdarzeniem jest rzeczywisty odbiór zgłoszenia elektronicznego lub komunikatu pod odpowiednim adresem publikowanym w Sekcji EOG *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.
4. W odniesieniu do terminów działania Państw EFTA, rzeczywisty odbiór odpowiedniego zgłoszenia lub korespondencji od Urzędu zgodnie z art. 3 ust. 3 niniejszej decyzji stanowi odpowiednie zdarzenie do celów art. 3 ust. 1 Aktu o terminach.
5. W odniesieniu do terminu przedkładania uwag w następstwie wszczęcia formalnego postępowania wyjaśniającego, o którym mowa w art. 6 ust. 1 w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, przez strony trzecie oraz te Państwa EFTA, których postępowanie bezpośrednio nie dotyczy, publikacja zawiadomienia o wszczęciu postępowania wyjaśniającego w Sekcji EOG *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* stanowi odpowiednie zdarzenie do celów art. 3 ust. 1 Aktu o terminach.
6. Każdy wniosek o przedłużenie terminu winien być umotywowany i przedłożony na piśmie na adres wyznaczony przez stronę ustalającą termin przynajmniej na 2 dni robocze przed jego upływem.

Artykuł 9

Metoda ustalania stopy procentowej

1. O ile szczegółowa decyzja nie przewiduje inaczej, stopa procentowa wykorzystywana do windykacji pomocy państwa przyznanej z naruszeniem art. 1 ust. 3 w części I protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale jest roczną stopę procentową ustalaną dla każdego roku kalendarzowego. Oblicza się ją na podstawie średniej pięcioletnich międzybankowych stóp swapowych dla września, października i listopada poprzedniego roku plus 75 punktów bazowych. W odpowiednio uzasadnionych przypadkach Urząd może podwyższyć stopę o więcej niż 75 punktów bazowych w odniesieniu do jednego lub więcej Państw EFTA.
2. Jeżeli ostatnia dostępna średnia z trzech miesięcy dla pięcioletnich międzybankowych stóp swapowych, powiększona o 75 punktów bazowych, odbiega o więcej niż o 15 % od obowiązującej stopy procentowej dla windykacji pomocy państwa, Urząd dokonuje przeliczenia tejże stopy windykacyjnej. Nowa stopa obowiązuje od pierwszego dnia miesiąca następującego po dokonaniu przeliczenia przez Urząd. Urząd informuje Państwa EFTA na piśmie o dokonaniu przeliczenia oraz o dniu, od którego jest ono stosowane.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71, zostało włączone do Porozumienia EOG odniesieniem w punkcie 6 załącznika XVI do Porozumienia EOG.

3. Stopę procentową ustala się indywidualnie dla każdego Państwa EFTA lub dla dwóch lub więcej Państw EFTA łącznie.

4. Wobec braku wiarygodnych lub równorzędnych danych bądź w wyjątkowych okolicznościach Urząd może, w ścisłej współpracy z danymi Państwami EFTA, ustalić stopę procentową windykacji pomocy państwa, dla jednego lub więcej Państw EFTA, na podstawie innej metody oraz na podstawie dostępnych mu informacji.

Artykuł 10

Publikacja

Urząd publikuje bieżące i odpowiednie historyczne stopy procentowe windykacji pomocy państwa w Sekcji EOG *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz, w celach informacyjnych, w Internecie.

Artykuł 11

Metoda obliczania odsetek

1. Stopa procentowa, jaką należy stosować, jest stopą obowiązującą w dniu, w którym pomoc bezprawna została po raz pierwszy oddana do dyspozycji beneficjenta.

2. Stopę procentową stosuje się na bazie składowej do dnia windykacji pomocy. Odsetki narosłe w poprzednim roku podlegają oprocentowaniu w każdym kolejnym roku.

3. Stopę procentową, o której mowa w ust. 1, stosuje się przez cały okres do dnia windykacji. Niemniej jednak, jeżeli od daty oddania bezprawnej pomocy do dyspozycji beneficjenta po raz pierwszy do dnia windykacji pomocy upłynęło więcej niż 5 lat, stopę procentową przelicza się dla 5 rocznych przedziałów, biorąc za podstawę stopę obowiązującą w czasie przeliczania.

Artykuł 12

Przegląd

Urząd, konsultując się z Państwami EFTA, dokonuje przeglądu stosowania niniejszej decyzji w ciągu 4 lat po jej wejściu w życie.

Artykuł 13

Przestarzałość części wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa

Przepisy wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa (w szczególności rozdziały 3–8, 32 i 34 ⁽¹⁾), które mogą się różnić od przepisów niniejszej decyzji, nie będą dłużej stosowane po wejściu w życie niniejszej decyzji.

Artykuł 14

Wejście w życie i stosowanie

1. Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Islandii, Księstwa Liechtensteinu oraz Królestwa Norwegii.
2. Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po dniu jej przyjęcia przez Urząd.

⁽¹⁾ Niemniej jednak, o ile przepisy art. 9-11 niniejszej decyzji stosuje się jedynie do decyzji nakazujących windykację bezprawnej pomocy zgłoszonej Państwom EFTA po dacie wejścia w życie niniejszej decyzji, rozdział 34 wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa w zakresie stóp procentowych, jakie należy stosować, w przypadku gdy bezprawnie przyznana pomoc podlega procesowi windykacji, pozostaje w mocy odnośnie do wykonania przez Państwa EFTA zleceń windykacji zgłoszonych przed tą datą.

3. Artykuły 2–4 stosuje się wobec zgłoszeń przekazanych Urzędowi w okresie 5 miesięcy po przyjęciu niniejszej decyzji.
4. Artykuły 5–7 stosuje się do sprawozdań rocznych obejmujących pomoc przyznaną w okresie od dnia 1 stycznia 2003 r.
5. Artykuł 8 stosuje się do każdego terminu, który został ustalony lecz jeszcze nie upłynął z dniem wejścia w życie niniejszej decyzji.
6. Artykuły 9 i 11 stosuje się w odniesieniu do każdej decyzji o windykacji zgłaszanej po dacie wejścia w życie niniejszej decyzji.
7. Niniejsza decyzja jest autentyczna w języku angielskim.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 lipca 2004 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Hannes HAFTSTEIN

Przewodniczący

Einar M. BULL

Członek Kolegium

ZAŁĄCZNIK I

**STANDARDOWY FORMULARZ DOTYCZĄCY ZGŁOSZENIA POMOCY PAŃSTWA ZGODNIE
Z ART. 1 UST. 3 W CZĘŚCI I PROTOKOŁU 3 DO POROZUMIENIA O NADZORZE I TRYBUNALE ORAZ
DOTYCZĄCY PRZEKAZANIA INFORMACJI NA TEMAT POMOCY BEZPRAWNEJ**

Państwa EFTA wykorzystują niniejszy formularz do zgłaszania, zgodnie z art. 1 ust. 3 w części I protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, nowych programów pomocy i pomocy indywidualnej. Formularz wykorzystuje się również w przypadku zgłaszania Urzędowi środka niestanowiącego pomocy dla pewności prawnej.

Państwa EFTA uprasza się również o używanie niniejszego formularza w przypadku, gdy Urząd zwraca się do nich z wnioskiem o przekazanie pełnych informacji dotyczących domniemania bezprawnej pomocy.

Niniejszy formularz składa się z trzech części:

- I. **Informacje ogólne:** wypełnia się w każdym przypadku
- II. **Informacja zbiorcza do publikacji w Dzienniku Urzędowym**
- III. **Arkusze informacji uzupełniających, w zależności od rodzaju pomocy**

Zwraca się szczególną uwagę, że niewłaściwe wypełnienie niniejszego formularza może skutkować zwróceniem zgłoszenia z powodu jego niekompletności. Wypełniony, kompletny formularz przekazuje się w wersji papierowej do Urzędu poprzez Misję lub Jednostkę Koordynującą EOG danego Państwa EFTA. Formularz kieruje się na adres Dyrekcji ds. Konkurencji i Pomocy Państwa w Urzędzie.

Jeżeli Państwo EFTA zamierza skorzystać ze szczególnej procedury określonej w ramach dowolnych innych zasad dotyczących pomocy państwa, kopię zgłoszenia kieruje się również na adres Dyrekcji ds. Konkurencji i Pomocy Państwa w Urzędzie.

CZĘŚĆ I

INFORMACJE OGÓLNE

STATUS ZGŁOSZENIA

Czy przekazane w niniejszym formularzu informacje dotyczą:

Zgłoszenia zgodnie z art. 1 ust. 3 w części I protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale?

Potencjalnie bezprawnej pomocy ⁽¹⁾?

Jeżeli tak, proszę określić datę wprowadzenia pomocy w życie. Proszę wypełnić niniejszy formularz, jak również odpowiednie formularze uzupełniające.

Środka niestanowiącego pomocy, który zgłoszono Urzędowi dla pewności prawnej?

Proszę wskazać poniżej powody, dla których zgłaszające Państwo EFTA uznaje, że dany środek nie stanowi pomocy państwa w rozumieniu art. 61 ust. 1 Porozumienia EOG. Proszę wypełnić odpowiednie części niniejszego formularza oraz dostarczyć wszelkie niezbędne dokumenty potwierdzające zdarzenie.

Środek nie stanowi pomocy państwa, jeżeli nie został spełniony jeden z warunków określonych w art. 61 ust. 1 Porozumienia EOG. Proszę przedstawić pełną ocenę środka w świetle następujących kryteriów, skupiając się w szczególności na kryterium, które uznano za spełnione:

- Brak transferu środków publicznych (Na przykład jeżeli uznaje się, że danego środka nie można przypisać państwu lub w przypadku gdy uznaje się, że zastosowane zostaną środki regulacyjne bez transferu środków publicznych)
- Brak korzyści (Na przykład w przypadku poszanowania zasady inwestora prywatnego na rynku)
- Brak selektywności/specyfiki (Na przykład w przypadku gdy dany środek jest dostępny dla wszystkich przedsiębiorstw, we wszystkich sektorach gospodarki, bez jakichkolwiek ograniczeń terytorialnych i bez uznaniowości)
- Brak zniekształcania konkurencji/brak wpływu na handel wewnątrz EOG (Na przykład, w przypadku gdy dane działanie nie ma charakteru gospodarczego lub gdy działanie gospodarcze ma charakter czysto lokalny)

1. Identyfikacja udzielającego pomocy

1.1. Państwo EFTA

1.2. Region(y) (w odpowiednim przypadku)

1.3. Odpowiedzialny urząd

Odpowiedzialna osoba kontaktowa:

Imię i nazwisko:

Adres:

Telefon:

Faks:

E-mail:

1.4. Odpowiedzialna osoba kontaktowa w Misji lub Jednostce Koordynacyjnej EOG

Imię i nazwisko:

Telefon:

Faks:

E-mail:

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 1 lit. f) w części II protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale „pomoc bezprawna” oznacza nową pomoc przyznaną z naruszeniem przepisów art. 1 ust. 3 w części I protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale.

- 1.5. Jeżeli życzyście sobie Państwo, aby **kopia** oficjalnej korespondencji wysłanej przez Urząd do Państwa EFTA była przekazana innym organom krajowym, proszę o wskazanie ich nazw i adresu:

Nazwa:
 Adres:

- 1.6. Proszę wskazać znak referencyjny Państwa EFTA, który ma być uwzględniony w korespondencji z Urzędem.

2. Opis pomocy

- 2.1. Tytuł pomocy (lub, w przypadku pomocy indywidualnej, nazwa przedsiębiorstwa będącego beneficjentem)

.....

- 2.2. Krótki opis celu pomocy.

Proszę wskazać cel podstawowy oraz, w odpowiednim przypadku, cele drugorzędne:

	Cel podstawowy (proszę odznaczyć tylko <i>jeden</i> cel)	Cel drugorzędny ⁽¹⁾
Rozwój regionalny	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Badania i rozwój	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ochrona środowiska	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ratowanie zagrożonych przedsiębiorstw	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Restrukturyzacja zagrożonych przedsiębiorstw	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MŚP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zatrudnienie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szkolenia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kapitał podwyższonego ryzyka	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Promocja eksportu i procesów umiędzynarodawiania	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Usługi świadczone w ogólnym interesie gospodarczym	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozwój sektorowy ⁽²⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wsparcie socjalne dla konsumentów indywidualnych	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Odszkodowania za szkody spowodowane klęskami żywiołowymi oraz zdarzeniami nadzwyczajnymi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Realizacja ważnego projektu leżącego we wspólnym interesie europejskim	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Środki zaradcze w sytuacji poważnych zakłóceń gospodarki	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ochrona dziedzictwa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kultura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 2.3. Program pomocy – pomoc indywidualna ⁽³⁾

- 2.3.1. Czy zgłoszenie dotyczy programu pomocy? Tak Nie

— Jeżeli tak, to czy przedmiotowy program zmienia istniejący program pomocy? Tak Nie

⁽¹⁾ Cel drugorzędny to cel, który stanowi wyłączone, obok celu podstawowego, przeznaczenie pomocy. Na przykład program, dla którego celem podstawowym są badania i rozwój, może za swój cel drugorzędny mieć małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP), jeżeli pomoc jest przeznaczona wyłącznie dla MŚP. Cel drugorzędny może mieć również charakter sektorowy w przypadku, na przykład, programu przeznaczonego na badania i rozwój w sektorze hutnictwa stali.

⁽²⁾ Proszę określić sektor w pkt 4.2.

⁽³⁾ Zgodnie z art. 1 lit. e) w części II protokołu 3 Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, „pomoc indywidualna” oznacza pomoc, która nie jest przyznana w ramach programu pomocy lub w ramach podlegających zgłoszeniu przydziałów pomocy udzielonej na podstawie programu pomocy.

- Jeżeli tak, to czy spełnione są warunki dotyczące uproszczonej procedury zgłoszenia zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji Urzędu Nadzoru EFTA nr 195/04/COL?

Tak Nie

- Jeżeli tak, to proszę wykorzystać i wpisać informacje, o które prosi się w uproszczonym formularzu zgłoszeniowym (patrz załącznik II).

- Jeżeli nie, proszę kontynuować wypełnianie niniejszego formularza oraz określić, czy pierwotny program pomocy, który jest zmieniany, został zgłoszony do Urzędu.

Tak Nie

Jeżeli tak, proszę określić:

Nr pomocy:

Datę zatwierdzenia przez Urząd (numer referencyjny decyzji Urzędu (decyzja nr .../.../...)):

Czas trwania pierwotnego programu:

Proszę określić, które warunki ulegają zmianie w porównaniu z pierwotnym programem i dlaczego:

.....

- 2.3.2. Czy zgłoszenie dotyczy pomocy indywidualnej? Tak Nie

Jeżeli tak, proszę odznaczyć odpowiednie pole poniżej:

- Pomoc w ramach programu, którą należy zgłosić indywidualnie

Informacje o zatwierdzonym programie:

Tytuł:

Numer pomocy:

Decyzja dotycząca zatwierdzenia przez Urząd:

- Pomoc indywidualna, która nie jest oparta o żaden program pomocy

- 2.3.3. Czy zgłoszenie dotyczy pomocy indywidualnej lub programu pomocy zgłoszonych na podstawie rozporządzenia o wyłączeniu? Jeżeli tak, proszę odznaczyć właściwe pole poniżej:

- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw ⁽¹⁾, włączone do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. ⁽²⁾. Proszę użyć arkusza informacji uzupełniających, zawartego w części III, 1

- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej ⁽³⁾, włączone do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. ⁽⁴⁾. Proszę użyć arkusza informacji uzupełniających, zawartego w części III, 2

⁽¹⁾ Dz.U. L 10 z 13.1.2001, str. 33. Zmiany zawarte w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 364/2004 rozszerzającym jego zakres w celu włączenia pomocy dla badań i rozwoju (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, str. 22) mają zastosowanie dopiero po włączeniu tego rozporządzenia do Porozumienia EOG.

⁽²⁾ Dz.U. L 266 z 3.10.2002, str. 56 oraz Suplement EOG nr 49, por. pkt 1f załącznika XV do Porozumienia EOG.

⁽³⁾ Dz.U. L 10 z 13.1.2001, str. 20. Zmiany zawarte w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 363/2004 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, str. 20) mają zastosowanie dopiero po włączeniu tego rozporządzenia do Porozumienia EOG.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 266 z 3.10.2002, str. 56 oraz Suplement EOG nr 49, por. pkt 1d załącznika XV do Porozumienia EOG.

- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2204/2002 z dnia 12 grudnia 2002 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa w zakresie zatrudnienia ⁽¹⁾, włączone do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 83/2003 z dnia 20 czerwca 2003 r. ⁽²⁾. Proszę użyć arkusza informacji uzupełniających, zawartego w części III, 3

3. Krajowa podstawa prawna

- 3.1. Proszę podać krajową podstawę prawną, w tym przepisy wykonawcze i właściwe odniesienia źródłowe:

Tytuł:

.....

.....

.....

Odniesienie (w odpowiednich przypadkach):

.....

.....

.....

- 3.2. Proszę wskazać dokumenty załączone do niniejszego zgłoszenia:

- Kopia właściwych fragmentów ostatecznych wersji dokumentów stanowiących podstawę prawną (wraz z odnośnikiem internetowym, jeżeli to możliwe)
- Kopia właściwych fragmentów projektów dokumentów stanowiących podstawę prawną (wraz z odnośnikiem internetowym, jeżeli taki istnieje)

- 3.3. Czy wersja ostateczna dokumentu zawiera klauzulę stanowiącą, że organ udzielający pomocy może jej udzielić tylko wówczas gdy pomoc została zatwierdzona przez Urząd (klauzula zawieszająca)?

Tak Nie

4. Beneficjenci

- 4.1. Lokalizacja beneficjenta

- W regionie objętym pomocą
- W regionie kwalifikującym się do otrzymania pomocy na mocy art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG (określić na poziomie NUTS 3 lub niższym)
- W regionie kwalifikującym się do otrzymania pomocy na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) (określić na poziomie NUTS 2 lub niższym)
- Mieszana: proszę określić:

- 4.2. Sektory działania beneficjenta:

- Brak specjalizacji sektorowej
- B Górnictwo i kopalnictwo
- 10.1 Przemysł węglowy
- C Przemysł związany z produkcją
- 17 Przemysł włókienniczy
- 21 Produkcja masy celulozowej i papieru
- 24 Przemysł chemiczny i farmaceutyczny
- 24.7 Produkcja włókien sztucznych

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 13.12.2002, str. 3 i Dz.U. L 349 z 24.12.2002, str. 126.

⁽²⁾ Dz.U. L 257 z 9.10.2003, str. 39 oraz Suplement EOG nr 51, por. pkt 1g załącznika XV do Porozumienia EOG.

- 27.1 Hutnictwo stali ⁽¹⁾
- 29 Produkcja maszyn przemysłowych
- DL Urządzenia elektryczne i optyczne
- 34.1 Przemysł motoryzacyjny
- 35.1 Budownictwo okrętowe
- Inny sektor związany z produkcją, proszę określić:
- D Zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę
- E Budownictwo
- 52 Usługi detaliczne
- F Hotele i restauracje (Turystyka)
- G Transport
 - 60 Transport lądowy i transport rurociągami
 - 60.1 Transport kolejowy
 - 60.2 Pozostały transport lądowy
 - 61.1 Morski i przybrzeżny transport wodny
 - 61.2 Śródlądowy transport wodny
 - 62 Transport lotniczy
- 64 Poczta i telekomunikacja
- H Pośrednictwo finansowe
- 72 Informatyka i działalność pokrewna
- 92 Działalność związana z rekreacją, kulturą i sportem
- Inna działalność, proszę określić według statystycznej klasyfikacji NACE rev. 1.1 ⁽²⁾:

4.3. W przypadku pomocy indywidualnej:

Nazwa beneficjenta:

Typ beneficjenta:

MŚP

Liczba pracowników:

Roczny obrót:

Roczny bilans:

Niezależność:

(proszę dołączyć oficjalne oświadczenie zgodnie z zaleceniem Komisji WE dotyczącym MŚP ⁽³⁾ lub przedstawić inne dowody potwierdzające powyższe kryteria):

.....

Duże przedsiębiorstwo

Przedsiębiorstwo zagrożone ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Załącznik B do Wytocznych Urzędu Nadzoru EFTA, rozdział 26A w sprawie wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy regionalnej dla dużych projektów inwestycyjnych (dotychczas nieopublikowany).

⁽²⁾ NACE Rev.1.1. to statystyczna klasyfikacja działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej.

⁽³⁾ Zalecenie Komisji (WE) 2003/361/WE z dnia 6 maja 2003 r. dotyczące definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 124 z 20.5.2003, str. 36), oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 364/2004 zmieniające rozporządzenie nr 70/2001 i rozszerzające jego zakres w celu włączenia pomocy na badanie i rozwój (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, str. 22). Dokumenty te mają zastosowanie dopiero po włączeniu ich do Porozumienia EOG.

⁽⁴⁾ Zgodnie z definicją zawartą w Wytocznych Urzędu Nadzoru EFTA, rozdział 16 (Dz.U. L 274 z 26.10.2000 oraz Suplement EOG nr 48).

4.4. W przypadku programu pomocy:

Typ beneficjentów:

- Wszystkie przedsiębiorstwa (duże przedsiębiorstwa oraz małe i średnie przedsiębiorstwa)
- Tylko duże przedsiębiorstwa
- Małe i średnie przedsiębiorstwa
 - Średnie przedsiębiorstwa
 - Małe przedsiębiorstwa
 - Mikroprzedsiębiorstwa
- Następujący beneficjenci:

Szacowana liczba beneficjentów:

- Mniej niż 10
- Od 11 do 50
- Od 51 do 100
- Od 101 do 500
- Od 501 do 1 000
- Ponad 1 000

5. **Kwota pomocy/Wydatki roczne**

W przypadku pomocy indywidualnej proszę wskazać całkowitą kwotę każdego z zastosowanych środków:

W przypadku programu pomocy proszę wskazać roczną kwotę planowanego budżetu oraz kwotę całkowitą (w walucie krajowej):

W przypadku środków podatkowych proszę wskazać szacowane roczne i całkowite straty z tytułu utraconych dochodów, wynikające z ulg podatkowych za okres objęty zgłoszeniem:

Jeżeli budżet nie jest przyjmowany corocznie, proszę określić okres, jaki obejmuje:

Jeżeli zgłoszenie dotyczy zmian w istniejącym programie pomocy, proszę podać skutki budżetowe zgłaszanych do programu zmian:

.....
.....6. **Forma pomocy i środki finansowania**

Proszę określić formę udostępnionej beneficjentowi pomocy (w odpowiednich przypadkach, w odniesieniu do każdego środka):

- Dotacja bezpośrednia
- Pożyczka uprzywilejowana (z podaniem szczegółów zabezpieczenia pożyczki)
- Dotacja na spłatę odsetek
- Korzyść podatkowa (np. ulga podatkowa, obniżenie podstawy opodatkowania, obniżenie stawki podatku, odroczenie podatku). Proszę określić:
- Obniżenie składek na ubezpieczenie społeczne
- Zapewnienie kapitału podwyższonego ryzyka
- Odpis długów
- Gwarancja (z podaniem między innymi informacji o pożyczce lub innej transakcji finansowej objętej gwarancją, wymaganym zabezpieczeniu oraz premii do zapłaty)
- Inne formy. Proszę określić:

W odniesieniu do każdego instrumentu pomocy proszę podać dokładny opis jego zasad i warunków jego zastosowania, w tym w szczególności wysokość przyznanej pomocy, traktowanie z podatkowego punktu widzenia oraz informację o tym, czy pomoc jest przyznawana automatycznie po spełnieniu pewnych obiektywnych kryteriów (jeżeli tak, to proszę wymienić te kryteria) lub czy istnieje element uznaniowości po stronie organów przyznających pomoc.

.....

.....

Proszę opisać finansowanie pomocy: jeżeli pomoc nie jest finansowana z ogólnego budżetu państwa/regionu/gminy, proszę wyjaśnić sposób finansowania:

Poprzez parafiskalne opłaty lub podatki na rzecz beneficjenta, którym nie jest państwo. Proszę przedstawić pełną informację o takich opłatach oraz produktach/działalności, na które te opłaty nałożono. W szczególności proszę określić, czy produkty przywożone z innych Państw EOG podlegają takim opłatom. Proszę dołączyć kopię dokumentu będącego podstawą prawną dla nałożenia takich opłat:

.....

.....

Zakumulowane rezerwy

Przedsiębiorstwa publiczne

Inny sposób (proszę określić)

7. Czas trwania

7.1. W przypadku pomocy indywidualnej:

Proszę wskazać datę, z którą pomoc zostanie wprowadzona w życie. (Jeżeli pomoc ma być przyznana w transzach, proszę wskazać datę każdej transzy.)

.....

Proszę określić, w odpowiednim przypadku, czas trwania środka, na który została przyznana pomoc.

.....

7.2. W przypadku programu pomocy:

Proszę wskazać datę, od której można przyznawać pomoc.

Proszę wskazać datę końcową, do której można przyznawać pomoc.

Jeżeli czas trwania przekracza sześć lat, proszę wykazać, że dłuższy okres jest niezbędny, aby osiągnąć cele programu pomocy:

.....

8. Kumulacja różnych rodzajów pomocy

Czy w celu pokrycia tych samych kosztów kwalifikowanych przedmiotowa pomoc może być kumulowana z pomocą otrzymaną w ramach innych programów lokalnych, regionalnych, krajowych lub wspólnotowych?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to proszę opisać mechanizmy zastosowane w celu zapewnienia poszanowania zasad kumulacji:

.....

9. Tajemnica zawodowa

Czy zgłoszenie zawiera informacje poufne, których nie należy ujawniać stronom trzecim?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to proszę wskazać, które części są poufne i wyjaśnić dlaczego:

.....

.....

Jeżeli nie, Urząd opublikuje swoją decyzję bez kierowania zapytań do Państwa EFTA.

10. Zgodność pomocy

Proszę określić, które z istniejących zasad mających zastosowanie do pomocy państwa stanowią wyraźną podstawę prawną dla zatwierdzenia przedmiotowej pomocy (w odpowiednich przypadkach proszę podać informację dla każdego środka) oraz wypełnić odpowiedni arkusz informacji uzupełniających w części III.

- Pomoc dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)
 - Zgłoszenie pomocy indywidualnej zgodnie z art. 6 rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001, włączonego do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. ⁽¹⁾.
 - Zgłoszenie dla pewności prawnej
- Pomoc szkoleniowa
 - Zgłoszenie pomocy indywidualnej zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 68/2001, włączonego do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. ⁽²⁾.
 - Zgłoszenie dla pewności prawnej
- Pomoc w zakresie zatrudnienia
 - Zgłoszenie pomocy indywidualnej zgodnie z art. 9 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2204/2002, włączonego do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 83/2003 z dnia 20 czerwca 2003 r. ⁽³⁾.
 - Zgłoszenie programu pomocy zgodnie z art. 9 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2204/2002, włączonego do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 83/2003 z dnia 20 czerwca 2003 r. ⁽³⁾.
 - Zgłoszenie dla pewności prawnej
- Pomoc regionalna
- Pomoc udzielana na mocy wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy regionalnej dla dużych projektów inwestycyjnych
- Pomoc na badania i rozwój
- Pomoc dla celów ratowania zagrożonych przedsiębiorstw
- Pomoc dla celów restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw
- Pomoc na produkcję audiowizualną
- Pomoc na ochronę środowiska
- Pomoc w zakresie kapitału podwyższonego ryzyka
- Pomoc w sektorze transportowym
- Pomoc w zakresie budownictwa okrętowego

W przypadku gdy istniejące zasady mające zastosowanie do pomocy państwa nie stanowią wyraźnej podstawy dla zatwierdzenia pomocy opisanej w niniejszym formularzu, proszę przedstawić w pełni umotywowane uzasadnienie tego, dlaczego przedmiotowa pomoc może być uznana za zgodną z Porozumieniem EOG, odnosząc się do właściwej klauzuli o wyłączeniu zawartej w Porozumieniu EOG (art. 59 ust. 2, art. 61 ust. 2 lit. a) lub b), art. 61 ust. 3 lit. a), b), c)), jak również innych szczegółowych przepisów związanych z transportem.

11. Nieuregulowane zlecenia windykacji

Czy w przypadku pomocy indywidualnej potencjalny beneficjent środka pomocy otrzymał pomoc państwa, która stanowi przedmiot nieuregulowanego zlecenia windykacji wydanego przez Urząd?

- Tak Nie

⁽¹⁾ Dz.U. L 266 z 3.10.2002 oraz Suplement EOG nr 49, por. pkt 1f załącznika XV do Porozumienia EOG. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 zostało zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 364/2004 rozszerzającym jego zakres w celu włączenia pomocy dla badań i rozwoju. Ma ono zastosowanie dopiero po włączeniu go do Porozumienia EOG.

⁽²⁾ Dz.U. L 266 z 3.10.2002 oraz Suplement EOG nr 49, por. pkt 1d załącznika XV do Porozumienia EOG. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 zostało zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 363/2004 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej, które ma zastosowanie dopiero po włączeniu go do Porozumienia EOG

⁽³⁾ Dz.U. L 257 z 9.10.2003 oraz Suplement EOG nr 51, por. pkt 1g załącznika XV do Porozumienia EOG.

Jeżeli tak, proszę przedstawić pełne i szczegółowe informacje:

.....
.....

12. Inne informacje

Proszę wskazać w tym miejscu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy zasad dotyczących pomocy państwa.

13. Dołączone dokumenty

Proszę wymienić tu wszystkie dokumenty dołączone do zgłoszenia oraz przedstawić papierowe wersje lub bezpośrednie odnośniki internetowe do omawianych dokumentów.

14. Oświadczenie

Zaświadczam, że zgodnie z moją wiedzą, informacje zawarte w niniejszym formularzu, załącznikach do niego oraz dołączonych do niego dokumentach są dokładne i pełne.

Data i miejsce złożenia podpisu

Podpis

Imię i nazwisko oraz stanowisko osoby podpisującej

CZĘŚĆ II

ZESTAWIENIE INFORMACJI DO PUBLIKACJI W DZIENNIKU URZĘDOWYM

Numer pomocy:	(wypełnia Urząd)		
Państwo EFTA:			
Region:			
Tytuł i cel programu pomocy lub nazwa przedsiębiorstwa będącego beneficjentem pomocy indywidualnej (pomoc w ramach programu, którą należy jednak zgłaszać indywidualnie oraz pomoc nieuwjęta w ramach żadnego programu):			
Podstawa prawna:			
Planowane roczne wydatki lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: (w walucie krajowej)	Program pomocy	Planowane roczne wydatki:	... mln EUR
		Kwota całkowita:	... mln EUR
	Pomoc indywidualna	Kwota całkowita dla każdego środka:	... mln EUR
Czas trwania:			
Maksymalna intensywność pomocy indywidualnej lub programu pomocy:			
Sektory gospodarki:	Wszystkie sektory:		
	<i>lub</i> Pomoc ograniczona do konkretnych sektorów wymienionych w części „Informacje ogólne”, (część I ust. 4.2)		
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Nazwa:		

CZĘŚĆ III

ARKUSZE INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH

Wypełnia się w razie potrzeby, w zależności od rodzaju przedmiotowej pomocy:

1. Pomoc dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)
2. Pomoc szkoleniowa
3. Pomoc w zakresie zatrudnienia
4. Pomoc regionalna
5. Pomoc udzielana na mocy wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy
6. Pomoc na badania i rozwój
 - a) w przypadku programu pomocy
 - b) w przypadku pomocy indywidualnej
7. Pomoc w celu ratowania zagrożonych przedsiębiorstw
 - a) w przypadku programu pomocy
 - b) w przypadku pomocy indywidualnej
8. Pomoc w celu restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw
 - a) w przypadku programu pomocy
 - b) w przypadku pomocy indywidualnej
9. Pomoc na produkcję audiowizualną
10. Pomoc na ochronę środowiska
11. Pomoc w zakresie kapitału podwyższonego ryzyka
12. Pomoc w sektorze transportowym
 - a) Pomoc indywidualna w celu restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw w sektorze lotniczym
 - b) Pomoc na infrastrukturę transportową
 - c) Pomoc w zakresie transportu morskiego
 - d) Pomoc w zakresie transportu kombinowanego

CZĘŚĆ III.1

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCY POMOCY DLA MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW (MŚP)

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania wszelkiej pomocy indywidualnej zgodnie z art. 6 rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 ⁽¹⁾, które włączono do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. ⁽²⁾. Niniejszy arkusz należy również wykorzystywać w przypadku pomocy indywidualnej lub programu pomocy zgłaszanych do Urzędu dla pewności prawnej.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw, (Dz.U. L 10 z 13.1.2001, str. 33). Rozporządzenie to zostało zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 364/2004 rozszerzającym jego zakres w celu włączenia pomocy dla badań i rozwoju (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, str. 22). Ma ono zastosowanie dopiero po włączeniu go do Porozumienia EOG.

⁽²⁾ Dz.U. L 266 z 3.10.2002 oraz Supplement EOG nr 49, por. pkt 1f załącznika XV do Porozumienia EOG.

1. Rodzaje pomocy indywidualnej i programów pomocy

Czy pomoc indywidualna lub program pomocy dotyczą:

- 1.1. Pomocy inwestycyjnej
- 1.2. Doradztwa oraz innych usług i działań, w tym udziału w targach
- 1.3. Wydatków na badania i rozwój (BiR) ⁽¹⁾

Tak:

w przypadku zgłoszeń pomocy w zakresie BiR na rzecz MŚP, proszę wypełnić:

- arkusz informacji uzupełniających dotyczących pomocy w zakresie BiR 6a dla programów pomocy
- arkusz informacji uzupełniających dotyczących pomocy w zakresie BiR 6b dla pomocy indywidualnej

2. Pomoc na rozpoczęcie inwestycji

2.1. Czy pomoc obejmuje inwestycje w środki trwałe związane z:

- Założeniem nowego zakładu?
- Rozbudową istniejącego zakładu?
- Rozpoczęciem nowej działalności związanej z fundamentalną zmianą produktu lub procesu produkcyjnego istniejącego zakładu (poprzez racjonalizację, dywersyfikację lub modernizację)?
- Zakup zakładu, który został zamknięty lub który zostałby zamknięty, gdyby nie został zakupiony?

Czy wyłącza się inwestycje odtworzeniowe? Tak Nie

2.2. Czy pomoc została obliczona jako odsetek:

- Kwalifikowanych kosztów inwestycji
- Kosztów wynagrodzeń związanych ze stworzonymi miejscami pracy w wyniku inwestycji (pomoc na tworzenie miejsc pracy)

2.3.a) Inwestycji w aktywa materialne:

Czy wartość inwestycji ustalono jako odsetek, za podstawę przyjmując:

- Grunty?
- Budynki?
- Instalację/maszyny (urządzenia)?

Proszę przedstawić krótki opis:

.....
.....

Jeżeli główny przedmiot działalności danego przedsiębiorstwa związany jest z sektorem transportowym, to czy z kosztów kwalifikowanych wyłączono środki transportu i urządzenia transportowe (z wyjątkiem taboru kolejowego)?

Tak Nie

Jeżeli nie, to proszę określić środki lub urządzenia transportowe, które kwalifikują się:

.....
.....

2.3.b) Ceny zakupu za przejęcie zakładu, który został zamknięty lub zostałby zamknięty, gdyby nie został zakupiony

⁽¹⁾ Punkt ten będzie miał zastosowanie dopiero po włączeniu do Porozumienia EOG rozporządzenia Komisji (WE) nr 364/2004 rozszerzającego jego zakres w celu włączenia pomocy dla badań i rozwoju.

2.3.c) Inwestycji w aktywa niematerialne

Kosztami kwalifikowanymi w odniesieniu do inwestycji w aktywa niematerialne są koszty pozyskania technologii:

- Praw patentowych
 Licencji na *know-how* operacyjne lub opatentowane
 Nieopatentowanego *know-how* (wiedza techniczna)

Proszę przedstawić krótki opis ⁽¹⁾

.....

2.3.d) Koszty wynagrodzeń:

Czy kwota pomocy wyrażona jest jako odsetek kosztów wynagrodzeń za okres dwóch lat, związanych ze stworzeniem nowych miejsc pracy?

Tak Nie

2.4. Intensywność pomocy

2.4.1. Projekty inwestycyjne zlokalizowane poza regionami objętymi pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. c) oraz art. 61 ust. 3 lit. a) w odniesieniu do:

małych przedsiębiorstw średnich przedsiębiorstw

Jaka jest intensywność pomocy na projekty inwestycyjne wyrażona w ujęciu brutto?

Proszę określić:

2.4.2. Projekty inwestycyjne zlokalizowane w regionach objętych pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. c) oraz art. 61 ust. 3 lit. a) w odniesieniu do:

małych przedsiębiorstw średnich przedsiębiorstw

Jaka jest intensywność pomocy na projekty inwestycyjne wyrażona w ujęciu brutto?

Proszę określić:

3. **Kumulacja pomocy**

3.1. Jaki jest maksymalny pułap dla skumulowanej pomocy?

Proszę określić:

4. **Szczegółowe warunki pomocy na tworzenie nowych miejsc pracy**

4.1. Czy pomoc przewiduje gwarancje, że pomoc na tworzenie nowych miejsc pracy związana jest z realizacją pierwotnego projektu rozpoczęcia inwestycji w aktywa materialne i niematerialne?

Tak Nie

4.2. Czy pomoc przewiduje gwarancje, że pomoc na tworzenie nowych miejsc pracy powstanie w ciągu trzech lat od zakończenia inwestycji?

Tak Nie

Jeżeli na jedno z dwóch powyższych pytań udzielono negatywnej odpowiedzi, proszę wyjaśnić, jak władze zamierzają wypełnić te wymogi:

.....

⁽¹⁾ Opis ten powinien odzwierciedlać, jak władze zamierzają zapewnić spójność z pkt 25.4.(10)-(12) Wytycznych Urzędu Nadzoru EFTA, rozdział 25 w sprawie krajowej pomocy regionalnej (Dz.U. L 111 z 29.4.1999 oraz Suplement EOG nr 18), zmienionych przez Dz.U. L 274 z 26.10.2000 oraz Suplement EOG nr 26.

- 4.3. Czy stworzone nowe miejsca pracy stanowią wzrost netto liczby pracowników w danym zakładzie w porównaniu ze średnią zatrudnienia z ostatnich 12 miesięcy?

Tak Nie

- 4.4. Czy pomoc przewiduje gwarancje, że zatrudnienie w kwalifikującym się regionie zostanie utrzymane przez okres co najmniej pięciu lat?

Tak Nie

Jeżeli tak, to jakie są na to gwarancje?

- 4.5. Czy pomoc przewiduje gwarancje tego, że miejsca pracy utracone w trakcie okresu referencyjnego zostaną odjęte od faktycznej liczby miejsc pracy stworzonych w tym samym okresie?

Tak Nie

5. **Warunki szczególne dotyczące projektów inwestycyjnych na obszarach objętych pomocą, uwzględniających większą pomoc regionalną**

- 5.1. Czy pomoc zawiera klauzulę stanowiącą, że odbiorca wnosi minimalny wkład wynoszący co najmniej 25 % całości inwestycji oraz że wkład ten będzie wyłączony od jakiejkolwiek pomocy?

Tak Nie

- 5.2. Jakie są gwarancje tego, że pomoc na nową inwestycję (zarówno w aktywa materialne, jak i niematerialne) zostaje uzależniona od utrzymania inwestycji przez minimalny okres pięciu lat?

.....

6. **Pomoc na doradztwo i inne działania usługowe**

- 6.1. Czy koszty kwalifikowane są ograniczone do:

- Kosztów usług świadczonych przez zewnętrznych konsultantów i innych usługodawców?

Proszę określić, czy usługi takie nie mają charakteru działania stałego lub okresowego lub czy nie są związane ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa, takimi jak systematyczne usługi doradztwa podatkowego czy regularne usługi prawne lub reklamowe.

.....

- Kosztów przedsiębiorstw uczestniczących w targach i wystawach? Proszę określić, czy pomoc jest związana z dodatkowymi kosztami poniesionymi na wynajem, stworzenie i prowadzenie stoiska:

Czy przedmiotowy udział ogranicza się do pierwszego udziału w targach lub wystawie?

Tak Nie

- Innych kosztów (w szczególnych przypadkach, gdy pomoc przyznana jest bezpośrednio usługodawcy lub konsultantom). Proszę określić, pod jakimi warunkami:

- 6.2. Proszę wskazać maksymalną intensywność pomocy wyrażoną w ujęciu brutto:

Jeżeli intensywność pomocy przekracza 50 % brutto, proszę szczegółowo wskazać, dlaczego taka intensywność pomocy jest konieczna:

.....

- 6.3. Proszę wskazać maksymalny pułap dla skumulowanej pomocy:

7. **Konieczność pomocy**

- 7.1. Czy pomoc przewiduje, że jakkolwiek wniosek dotyczący pomocy należy przedłożyć przed rozpoczęciem prac nad projektem?

 Tak Nie

- 7.2. Jeżeli nie, to czy dane Państwo EFTA przyjęło przepisy prawne ustanawiające prawo do pomocy uwarunkowane obiektywnymi kryteriami, bez późniejszego stosowania uznaniowości przez to Państwo EFTA?

 Tak Nie8. **Inne informacje**

Proszę wskazać tu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001, włączonego do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (1).

CZĘŚĆ III.2

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY SZKOLENIOWEJ

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania wszelkiej pomocy indywidualnej zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 68/2001 (2), włączonego do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (3). Niniejszy arkusz należy również wykorzystywać w przypadku pomocy indywidualnej lub programu pomocy zgłaszanych do Urzędu dla pewności prawnej.

1. **Zakres pomocy indywidualnej lub programu pomocy**

- 1.1. Czy pomoc przewidziana jest dla sektora transportu morskiego?

 Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę odpowiedzieć na następujące pytania:

Czy osoba szkolona nie jest czynnym członkiem załogi, ale nieetatowym pracownikiem na pokładzie?

 Tak Nie

Czy szkolenie prowadzone jest na pokładach statków wprowadzonych do rejestrów Państw EOG?

 Tak Nie

- 1.2. Jaka jest intensywność pomocy wyrażona w ujęciu brutto? Proszę określić:

.....

2. **Rodzaj programu pomocy lub pomocy indywidualnej**

Czy program pomocy lub pomoc indywidualna odnoszą się do:

- 2.1. Szkolenia specjalistycznego:
-
- Tak
-
- Nie

Jeżeli tak, proszę podać opis środka związanego ze szkoleniem specjalistycznym:

(1) Dz.U. L 266 z 3.10.2002 oraz Supplement EOG nr 49, por. pkt 1f załącznika XV do Porozumienia EOG.

(2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej. (Dz.U. L 10 z 13.1.2001, str. 20). Zmiany zawarte w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 363/2004. (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, str. 20), mają zastosowanie dopiero po włączeniu tego rozporządzenia do Porozumienia EOG.

(3) Dz.U. L 266 z 3.10.2002 oraz Supplement EOG nr 49, por. pkt 1d załącznika XV do Porozumienia EOG.

- 2.2. Szkolenia ogólnego: Tak Nie
- Jeżeli tak, proszę podać opis środka związanego ze szkoleniem ogólnym:
- 2.3. Pomoc szkoleniowa dla pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji: Tak Nie
- Jeżeli tak, to proszę podać opis środka odnoszącego się do pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji:
- 2.4. Intensywność pomocy
- 2.4.1. Pomoc na szkolenie ogólne
- 2.4.1.1. Przyznana poza regionami objętymi pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) Porozumienia EOG oraz art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG
- Jeżeli tak, to proszę określić, jaka jest intensywność pomocy wyrażona w ujęciu brutto dla:
- dużych przedsiębiorstw:
- małych lub średnich przedsiębiorstw:
- Jeżeli tak, to proszę określić, jaka jest intensywność w przypadku, gdy szkolenie przeprowadzane jest dla pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji:
- 2.4.1.2. Przyznana w regionach objętych pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) Porozumienia EOG oraz art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG
- Jeżeli tak, to proszę określić, jaka jest intensywność pomocy wyrażona w ujęciu brutto dla:
- dużych przedsiębiorstw:
- małych lub średnich przedsiębiorstw:
- Jeżeli tak, to proszę określić, jaka jest intensywność w przypadku, gdy szkolenie przeprowadzane jest dla pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji:
- 2.4.2. Pomoc na szkolenie specjalistyczne
- 2.4.2.1. Przyznana poza regionami objętymi pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) Porozumienia EOG oraz art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG:
- Jeżeli tak, to proszę określić, jaka jest intensywność wyrażona w ujęciu brutto dla:
- dużych przedsiębiorstw:
- małych lub średnich przedsiębiorstw:
- Jeżeli tak, to proszę określić, jaka jest intensywność w przypadku, gdy szkolenie przeprowadzane jest dla pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji:
- 2.4.2.2. Przyznana w regionach objętych pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) Porozumienia EOG oraz art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG
- Jeżeli tak, to proszę określić, jaka jest intensywność wyrażona w ujęciu brutto dla:
- dużych przedsiębiorstw:
- małych lub średnich przedsiębiorstw:
- Jeżeli tak, to proszę określić, jaka jest intensywność w przypadku, gdy szkolenie przeprowadzane jest dla pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji:
3. **Koszty kwalifikowane**
- Jakie są koszty kwalifikowane przewidziane w ramach programu pomocy lub w przypadku pomocy indywidualnej?
- Koszty kadry szkoleniowej
- Koszty podróży kadry szkoleniowej i osób szkolonych

- Inne koszty bieżące, w tym koszty materiałów i dostaw
- Amortyzacja narzędzi i wyposażenia w zakresie, w jakim wykorzystywane są one wyłącznie do projektu szkoleniowego
- Koszt poradnictwa i doradztwa w zakresie, jakim dotyczą projektu szkoleniowego
- Koszty personelu odnoszące się do osób szkolonych
- Koszty pośrednie (administracyjne, wynajmu, ogólne, transportu oraz koszty nauki uczestników)

W przypadku indywidualnej pomocy *ad hoc* w ramach programu pomocy, dla każdego z kosztów kwalifikowanych proszę przedstawić przejrzyste i uszczegółowione dokumenty potwierdzające

.....

.....

4. Kumulacja

Czy pomoc przewidziana w ramach programu pomocy lub jako pomoc indywidualna może być kumulowana?

- Tak Nie

Jeżeli tak, to czy poprzez taką kumulację przekroczona może zostać intensywność pomocy przewidziana w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 68/2001, włączonego do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (1)?

- Tak Nie

5. Inne informacje

Proszę wskazać tu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 68/2001, włączonego do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (1).

CZĘŚĆ III.3

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY W ZAKRESIE ZATRUDNIENIA

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania pomocy indywidualnej lub programu pomocy zgodnie z art. 9 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2204/2002 (2), włączonego do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 83/2003 z dnia 20 czerwca 2003 r. (3). Niniejszy arkusz należy również wykorzystywać w przypadku pomocy indywidualnej lub programu pomocy zgłaszanych do Urzędu dla pewności prawnej. Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy również wykorzystywać do zgłaszania wszelkiej pomocy w zakresie zatrudnienia w odniesieniu do sektora transportowego (przyznanej zgodnie z art. 4 ust. 6 rozporządzenia o MSP (4) lub zgodnie z regionalnymi wytycznymi Urzędu).

1. Tworzenie miejsc pracy

1.1. Czy intensywność pomocy obliczana jest z uwzględnieniem kosztów wynagrodzeń za okres dwóch lat, związanych z utworzeniem nowych miejsc pracy?

- Tak Nie

(1) Dz.U. L 266 z 3.10.2002 oraz Suplement EOG nr 49, por. pkt 1d załącznika XV do Porozumienia EOG.

(2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2204/2002 z dnia 12 grudnia 2002 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa w zakresie zatrudnienia, (Dz.U. L 337 z 13.12.2002, str. 3 i Dz.U. L 349 z 24.12.2002, str. 126).

(3) Dz.U. L 257 z 9.10.2003 oraz Suplement EOG nr 51, por. pkt 1g załącznika XV do Porozumienia EOG.

(4) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw, włączone do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 266 z 3.10.2002 oraz Suplement EOG nr 49, por. pkt 1f załącznika XV do Porozumienia EOG). Zmiany zawarte w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 364/2004 rozszerzającym jego zakres w celu włączenia pomocy dla badań i rozwoju (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, str. 22) mają zastosowanie dopiero po włączeniu tego rozporządzenia do Porozumienia EOG.

- 1.2. Czy miejsca pracy stworzono poza obszarami objętymi pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) Porozumienia EOG oraz art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG lub sektorami?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę określić, jaka jest intensywność pomocy wyrażona w ujęciu brutto:

.....
.....

Czy miejsca pracy stworzono w obszarach objętych pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) Porozumienia EOG oraz art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG lub w objętych pomocą sektorach?

Tak Nie

- 1.2.1. Czy pomoc jest określona pod względem intensywności w odniesieniu do standardowego kosztu referencyjnego?

Tak Nie

Czy pomoc podlega opodatkowaniu?

Tak Nie

Jaka jest intensywność wyrażona w ujęciu netto?

.....

Czy pułap podlega podwyższeniu z powodu zastosowania programu lub danej pomocy również do MŚP?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę określić, jakie przewiduje się zwiększenia, wyrażone w ujęciu brutto:

.....

- 1.2.2. Czy odbiorca musi wnieść minimalny wkład, wyłączony z jakiegokolwiek pomocy, wynoszący co najmniej 25 % kosztów kwalifikowanych?

Tak Nie

- 1.2.3. Czy pomoc przewiduje utrzymanie stanu zatrudnienia przez minimalny okres trzech lat w przypadku dużych przedsiębiorstw?

Tak Nie

Czy pomoc przewiduje utrzymanie stanu zatrudnienia w regionach lub sektorach kwalifikujących się do objęcia pomocą regionalną przez minimalny okres dwóch lat w przypadku MŚP?

Tak Nie

Jeżeli tak, jakie są gwarancje, że pomoc związana lub niezwiązana z nową inwestycją jest uwarunkowana utrzymaniem stanu zatrudnienia przez minimalny okres dwóch lub trzech lat?

- 1.2.4. Czy utworzone nowe miejsca pracy przekładają się na wzrost netto liczby pracowników, zarówno w omawianym zakładzie, jak i w przedsiębiorstwie, w porównaniu ze średnią zatrudnienia z ostatnich 12 miesięcy?

Tak Nie

- 1.2.5. Czy nowo zatrudnieni pracownicy nie posiadali wcześniej pracy lub utracili pracę, lub właśnie rozwiązywana jest z nimi umowa w poprzednim miejscu pracy?

Tak Nie

- 1.2.6. Czy program pomocy przewiduje, że dowolny wniosek dotyczący pomocy należy przedłożyć, zanim stworzone zostaną miejsca pracy?

Tak Nie

Jeżeli nie, to czy dane Państwo EFTA przyjęło przepisy prawne ustanawiające prawo do pomocy zgodnie z obiektywnymi kryteriami, bez późniejszego stosowania uznaniowości przez to Państwo EFTA?

 Tak

 Nie

- 1.2.7. Czy pomoc przewiduje, że w przypadkach gdy stworzone miejsca pracy związane są z prowadzeniem projektu inwestycji w aktywa materialne i niematerialne i gdy te nowe miejsca pracy są stworzone w ciągu trzech lat od zakończenia inwestycji na minimalny okres trzech lat w przypadku MŚP, wnioski o pomoc należy przedłożyć przed rozpoczęciem prac nad danymi projektami inwestycyjnymi?

 Tak

 Nie

2. Nabór pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji i pracowników niepełnosprawnych

- 2.1. Czy intensywność pomocy obliczana jest z uwzględnieniem kosztów wynagrodzeń za okres jednego roku, związanych z utworzeniem nowych miejsc pracy?

 Tak

 Nie

Czy intensywność pomocy brutto dla wszystkich środków pomocy związanych z zatrudnianiem pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji i pracowników niepełnosprawnych przekracza, odpowiednio, 50 % albo 60 %?

 Tak

 Nie

- 2.2. Czy stworzone miejsca pracy przekładają się na wzrost netto liczby pracowników w omawianym zakładzie?

 Tak

 Nie

Jeżeli nie, to czy dane stanowisko lub stanowiska zostały zwolnione w wyniku dobrowolnego odejścia, przejścia na emeryturę po osiągnięciu właściwego wieku, dobrowolnej redukcji czasu pracy lub zgodnego z prawem zwolnienia z powodu niedopełnienia obowiązków służbowych, a nie w wyniku redukcji etatów?

 Tak

 Nie

- 2.3. Czy pomoc jest ograniczona do pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji w rozumieniu art. 2 lit. f)?

 Tak

 Nie

- 2.4. Czy pomoc jest ograniczona do pracowników niepełnosprawnych w rozumieniu art. 2 lit. g)?

 Tak

 Nie

Jeżeli pomoc nie jest ograniczona do pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji lub pracowników niepełnosprawnych w rozumieniu art. 2 lit. f) i g), to proszę szczegółowo wyjaśnić, dlaczego uważają Państwo, że docelową kategorię pracowników należy uznać za pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji:

.....

3. Dodatkowe koszty zatrudnienia pracowników niepełnosprawnych

- 3.1. Czy pomoc dotyczy tworzenia miejsc pracy dla indywidualnych pracowników niepełnosprawnych oraz dodatkowych kosztów?

 Tak

 Nie

Jeżeli tak, to proszę wykazać, że spełniono warunki określone w art. 6.2.:

.....

- 3.2. Czy pomoc dotyczy chronionych miejsc pracy?

 Tak

 Nie

Jeżeli tak, to proszę wykazać, że pomoc nie przekracza kosztów budowy, instalacji lub rozbudowy danego zakładu oraz jakichkolwiek kosztów administracyjnych i transportowych, które wynikają z zatrudnienia pracowników niepełnosprawnych:

4. Kumulacja

- 4.1. Czy pułap pomocy ustalony w art. 4, 5 i 6 stosuje się niezależnie od tego, czy wsparcie jest finansowane całkowicie ze środków państwowych czy jest ono częściowo finansowane poprzez udział Państw EFTA w programach wspólnotowych?

Tak Nie

- 4.2. Czy zgłoszona pomoc na tworzenie nowych miejsc pracy może być kumulowana z innymi środkami pomocy państwa w rozumieniu art. 61 ust. 1 Porozumienia EOG lub z finansowaniem wynikającym z udziału Państw EFTA w programach wspólnotowych w odniesieniu do tych samych kosztów wynagrodzeń?

Tak Nie

Jeżeli tak, to czy kumulacja może prowadzić do sytuacji, gdy intensywność pomocy określona w art. 4 ust. 2 i 3 zostaje przekroczona (z wyłączeniem pomocy dla pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji i pracowników niepełnosprawnych)?

Tak Nie

- 4.3. Czy zgłoszona pomoc na tworzenie miejsc pracy zgodnie z art. 4 tego rozporządzenia może być kumulowana z jakimkolwiek innymi środkami pomocy państwa w rozumieniu art. 61 ust. 1 Porozumienia EOG w odniesieniu do kosztów inwestycji, z którą wiąże się tworzenie nowych miejsc pracy i która nie została jeszcze zakończona w momencie stworzenia miejsc pracy lub została zakończona trzy lata przed stworzeniem nowych miejsc pracy?

Tak Nie

Jeżeli tak, to czy skumulowana pomoc może prowadzić do intensywności pomocy przekraczającej odpowiedni pułap dla regionalnej pomocy inwestycyjnej, wyznaczony w „Wytucznych w sprawie regionalnej pomocy inwestycyjnej” oraz w mapie, zatwierdzonych przez Urząd w odniesieniu do każdego Państwa EFTA, lub pułap określony w rozporządzeniu o wyłączeniu grupowym (WE) 70/2001, włączonym do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (1)?

Tak Nie

- 4.4. Czy pomoc na tworzenie miejsc pracy dla pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji lub pracowników niepełnosprawnych zgodnie z art. 5 i 6 może być kumulowana z pomocą i/lub finansowaniem wynikającymi z udziału Państw EFTA w programach wspólnotowych dotyczących tworzenia miejsc pracy, w odniesieniu do tych samych kosztów wynagrodzeń?

Tak Nie

Jeżeli tak, to czy zapewnia się, że kumulacja taka nie powoduje przekroczenia przez intensywność pomocy brutto poziomu 100 % kosztów wynagrodzeń w dowolnym okresie, na jaki zatrudniono pracownika lub pracowników?

- 4.5. Czy pomoc na nabór pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji lub pracowników niepełnosprawnych zgodnie z art. 5 i 6 rozporządzenia może być kumulowana z pomocą i/lub finansowaniem wynikającymi z udziału Państw EFTA w programach wspólnotowych dotyczących innych celów niż tworzenie miejsc pracy zgodnie z art. 4 rozporządzenia, w odniesieniu do tych samych kosztów wynagrodzeń?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę wyjaśnić „inne cele”:

Jeżeli tak, to czy zapewnia się, że kumulacja taka nie powoduje przekroczenia przez intensywność pomocy brutto poziomu 100 % kosztów wynagrodzeń w dowolnym okresie, na jaki zatrudniono pracownika lub pracowników?

Tak Nie

(1) Dz.U. L 266 z 3.10.2002 oraz Suplement EOG nr 49, por. pkt 1f załącznika XV do Porozumienia EOG.

5. Inne informacje

Proszę wskazać tu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 2204/2002, włączonego do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 83/2003 z dnia 20 czerwca 2003 r. ⁽¹⁾.

CZĘŚĆ III.4

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH W ZAKRESIE POMOCY REGIONALNEJ

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania programu pomocy lub pomocy indywidualnej zgodnie z „Wytycznymi Urzędu w sprawie pomocy państwa w zakresie krajowej pomocy regionalnej” ⁽²⁾.

Jednakże niniejszy załącznik nie może zostać użyty w szczególnym celu zgłoszenia nowych map pomocy regionalnej. Oczywiście z obowiązku zgłoszenia wyłączone są pomoc indywidualna lub programy pomocy mieszczące się w zakresie rozporządzeń o wyłączeniu, zarówno rozporządzenia o MŚP ⁽³⁾ jak i rozporządzenia w zakresie zatrudnienia ⁽⁴⁾. W tym względzie Państwa EFTA proszą się do przedstawienia wyjaśnień dotyczących zakresu swojego zgłoszenia; w szczególnym przypadku, gdy ich zgłoszenie obejmuje pomoc zarówno dla dużych przedsiębiorstw jak i MŚP, Państwa te mogą wtedy wnieść o zatwierdzenie tylko pierwszej z wymienionych kategorii.

Jak stwierdzono w wytycznych, pomoc regionalna jest szczególną formą pomocy, jako że jest zarezerwowana dla konkretnych regionów. Pomoc taka jest przeznaczona na rozwój mniej uprzywilejowanych regionów poprzez wspieranie inwestycji i tworzenia miejsc pracy w trwałej perspektywie.

Odstępstwo od zasady niezgodności ustanowionej w Porozumieniu EOG może być przyznane w odniesieniu do pomocy regionalnej tylko wtedy, jeżeli zagwarantowana może być równowaga pomiędzy wynikłymi zakłóceniami konkurencji a korzyściami z pomocy w ujęciu osiągniętego rozwoju.

1. Rodzaj programu pomocy lub pomocy indywidualnej

Program pomocy lub pomoc indywidualna dotyczą:

- 1.1. Nowej inwestycji
- Pomoc oblicza się jako odsetek wartości inwestycji
- Pomoc oblicza się jako odsetek kosztów wynagrodzeń wynajętych osób
- 1.2. Pomocy operacyjnej
- 1.3. Obu rodzajów pomocy
- 1.4. Pomoc przyznaje się:
- Automatycznie, po spełnieniu warunków programu
- Uznaniowo, na podstawie decyzji władz

W przypadku przyznania pomocy w trybie indywidualnym, proszę przedstawić krótki opis stosowanych kryteriów i dołączyć kopię przepisów administracyjnych stosowanych w odniesieniu do przyznawania pomocy:

.....

.....

.....

⁽¹⁾ Dz.U. L 257 z 9.10.2003 oraz Suplement EOG nr 51, por. pkt 1g załącznika XV do Porozumienia EOG.

⁽²⁾ Wytyczne Urzędu Nadzoru EFTA, rozdział 25 w sprawie krajowej pomocy regionalnej (Dz.U. L 111 z 29.4.1999 oraz Suplement EOG nr 18, zmieniony przez Dz.U. L 274 z 26.10.2000 oraz Suplement EOG nr 26).

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 10 z 13.1.2001, str. 33), włączone do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 266 z 3.10.2002 oraz Suplement EOG nr 49, por. pkt 1f załącznika XV do Porozumienia EOG). Zmiany zawarte w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 364/2004 rozszerzającym jego zakres w celu włączenia pomocy dla badań i rozwoju (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, str. 22) mają zastosowanie dopiero po włączeniu tego rozporządzenia do Porozumienia EOG.

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2204/2002 z dnia 12 grudnia 2002 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa w zakresie zatrudnienia, (Dz.U. L 337 z 13.12.2002, str. 3 i Dz.U. L 349 z 24.12.2002, str. 126), włączone do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 83/2003 z dnia 20 czerwca 2003 r. (Dz.U. L 257 z 9.10.2003 oraz Suplement EOG nr 51, por. pkt 1g załącznika XV do Porozumienia EOG).

- 1.5. Czy w ramach pomocy przestrzega się regionalnych pułapów dla map pomocy regionalnej, jakie stosuje się na czas przyznawania pomocy, w tym pułapy wynikające z odpowiednich środków, które mają być przyjęte w kontekście wielosektorowych zasad ramowych ⁽¹⁾?

Tak Nie

Czy program zawiera odniesienie do stosowanych map pomocy regionalnej?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę określić:

2. **Pomoc na nową inwestycję** ⁽²⁾

- 2.1. Czy program obejmuje inwestycje w środki trwałe lub tworzenie miejsc pracy, związane z:

- Założeniem nowego zakładu?
 Rozbudową istniejącego zakładu?
 Rozpoczęciem nowej działalności związanej z fundamentalną zmianą produktu lub procesu produkcyjnego istniejącego zakładu (poprzez racjonalizację, dywersyfikację lub modernizację)?
 Zakup zakładu, który został zamknięty lub który zostałby zamknięty, gdyby nie został zakupiony?

- 2.2. Czy pomoc zawiera klauzulę stanowiącą, że odbiorca wnosi minimalny wkład wynoszący co najmniej 25 % całości inwestycji oraz że wkład ten będzie wyłączony z jakiegokolwiek pomocy?

Tak Nie

- 2.3. Czy pomoc przewiduje, że jakikolwiek wniosek dotyczący pomocy należy przedłożyć przed rozpoczęciem prac nad projektem?

Tak Nie

Jeżeli którykolwiek z wyżej wymienionych warunków nie jest spełniony, proszę wyjaśnić dlaczego i jak władze zamierzają zastosować się do tych koniecznych warunków:

.....

- 2.4. Czy program określa pomoc pod względem intensywności w odniesieniu do standardowego kosztu referencyjnego?

Tak Nie

Czy pomoc podlega opodatkowaniu?

Tak Nie

Jaka jest intensywność wyrażona w ujęciu brutto?

.....

Jakie są parametry umożliwiające obliczenie intensywności pomocy?

.....

- 2.4.1. Dotacje:

Obowiązujące przepisy dotyczące amortyzacji?:

Obniżenie stawki podatku od zysków przedsiębiorstwa:

⁽¹⁾ Decyzja Kolegium Urzędu Nadzoru EFTA nr 263/02/COL z dnia 18 grudnia 2002 r. wprowadzająca rozdział 26A dotyczący „Wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy regionalnej dla dużych projektów inwestycyjnych”.

⁽²⁾ Należy ją rozumieć zgodnie z pkt 4(1) Wytycznych Urzędu Nadzoru EFTA, rozdział 25 w sprawie krajowej pomocy regionalnej (Dz.U. L 111 z 29.4.1999 oraz Supplement EOG nr 18), zgodnie z którym „przedmiotem pomocy regionalnej jest zabezpieczenie albo inwestycji produkcyjnych (nowych inwestycji) albo tworzenia miejsc pracy, które wiążą się z daną inwestycją. Dlatego też metoda ta nie faworyzuje ani czynnika kapitałowego ani czynnika pracowniczego”.

- 2.4.2. Niskooprocentowane kredyty i obniżki oprocentowania:
- maksymalna kwota obniżki:
- maksymalny okres kredytu:
- maksymalna proporcja ⁽¹⁾):
- maksymalna długość okresu karencji:
- W przypadku niskooprocentowanych kredytów, proszę określić minimalną stopę procentową:
- W przypadku pożyczki państwowej:
- Czy objęta ona jest zwyczajnym zabezpieczeniem?
- Jakie jest oczekiwane oprocentowanie zaległych płatności?
- Czy stawka referencyjna ulega podwyższeniu w sytuacjach związanych ze szczególnym ryzykiem?
- 2.4.3. Systemy gwarancji:
- Proszę wskazać rodzaje kredytów, dla których mogą być udzielone gwarancje, oraz wyszczególnienie opłat (por. poprzedni punkt):
-
-
-
- Jakie jest oczekiwane oprocentowanie zaległych płatności?
- Proszę przedstawić informacje pozwalające na obliczenie intensywności pomocy w zakresie gwarancji, w tym czas ich obowiązywania, proporcję oraz kwotę:
-
-
-
- 2.5. Czy z systemu wyłącza się inwestycje odtworzeniowe? ⁽²⁾:
- Tak Nie
- Jeżeli nie, w takim razie odpowiednie organy wypełniają część dotyczącą pomocy operacyjnej.
- 2.6. Czy z programu wyłącza się pomoc dla zagrożonych przedsiębiorstw ⁽³⁾ i/lub pomoc na restrukturyzację finansową zagrożonych przedsiębiorstw?
- Tak Nie
- Jeżeli odpowiedź na to pytanie jest negatywna, to czy pomoc na inwestycje przyznana dużemu przedsiębiorstwu będącemu w okresie restrukturyzacji będzie zgłoszona indywidualnie?
- Tak Nie
- 2.7. Czy wydatki kwalifikowane w ramach programu pomocy dotyczą:
- 2.7.1. Inwestycji w aktywa materialne:
- Wartość inwestycji ustalono jako odsetek, za podstawę przyjmując ⁽⁴⁾:
- Grunty
- Budynki
- Instalację/maszyny (urządzenia)?

⁽¹⁾ Kwota kredytu wyrażona jako odsetek lub część inwestycji kwalifikujących się do objęcia pomocą.

⁽²⁾ Inwestycje odtworzeniowe mieszczą się w kategorii pomocy operacyjnej i dlatego nie są zaliczane do nowych inwestycji.

⁽³⁾ Określonych w Wytycznych Urzędu Nadzoru EFTA, rozdział 16 w sprawie pomocy w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (Dz.U. L 274 z 26.10.2000 oraz Supplement EOG nr 48).

⁽⁴⁾ W sektorze transportowym wydatków na zakup sprzętu transportowego nie można zaliczyć do jednolitego zestawu wydatków. Wydatki te nie kwalifikują się jako wydatki na nową inwestycję.

Proszę przedstawić krótki opis ⁽¹⁾:

.....

W kontekście zakupu zakładu, na który przeznaczona jest pomoc inwestycyjna, czy istnieją gwarancje, że przedmiotowy zakład nie należy do przedsiębiorstwa zagrożonego?

Tak Nie

Czy istnieją wystarczające gwarancje, że przed zakupem uwzględniono/odjęto wszelką pomoc przyznaną w przeszłości na nabycie aktywów zgodnie z pkt 4.5 „Wytycznych w sprawie pomocy regionalnej”?

Tak Nie

Czy istnieją wystarczające gwarancje, że transakcje zostaną przeprowadzone na warunkach rynkowych?

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź na którekolwiek z powyższych pytań jest negatywna, proszę wyjaśnić, jak władze zamierzają spełnić te konieczne warunki:

.....

2.7.2. Inwestycji w aktywa niematerialne:

Wartość inwestycji ustala się na podstawie wydatków związanych z transferem technologii poprzez nabycie:

- Patentów
 Licencji na *know-how* operacyjne lub opatentowane
 Nieopatentowanego *know-how*

Proszę przedstawić krótki opis ⁽²⁾:

.....

Czy program pomocy zawiera klauzulę stanowiącą, że w przypadku dużych przedsiębiorstw wydatki na kwalifikujące się inwestycje w aktywa niematerialne nie mogą przekroczyć 25 % standardowej podstawy?

Tak Nie

Jeżeli nie, to proszę wyjaśnić dlaczego oraz jak władze zamierzają spełnić ten wymóg:

.....

Czy w przypadku dużych przedsiębiorstw program przewiduje gwarancje, że kwalifikujące się aktywa:

2.7.2.1. Będą wykorzystane wyłącznie w zakładzie otrzymującym pomoc?

2.7.2.2. Muszą być uznane jako aktywa podlegające amortyzacji?

⁽¹⁾ Opis ten powinien odzwierciedlać, jak władze zamierzają zapewnić spójność z pkt 25.4.6-9 Wytycznych Urzędu Nadzoru EFTA, rozdział 25 w sprawie krajowej pomocy regionalnej (Dz.U. L 111 z 29.4.1999).

⁽²⁾ Opis ten powinien odzwierciedlać, jak władze zamierzają zapewnić spójność z pkt 25.4.10-12 Wytycznych Urzędu Nadzoru EFTA, rozdział 25 w sprawie krajowej pomocy regionalnej (Dz.U. L 111 z 29.4.1999).

- 2.7.2.3. Zostają zakupione od stron trzecich na warunkach rynkowych?

Jeżeli którykolwiek z tych warunków nie jest wyraźnie odzwierciedlony w programie, to proszę wyjaśnić powody, jak również to, jak władze zamierzają zapewnić, że kwalifikujące się aktywa niematerialne pozostaną związane z regionem będącym odbiorcą pomocy i nie będą podlegać transferowi na rzecz innych regionów:

.....

Jakie są gwarancje, że pomoc na nową inwestycję (zarówno w aktywa materialne jak i niematerialne) jest uwarunkowana utrzymaniem inwestycji przez minimalny okres pięciu lat?:

.....

- 2.8. Czy w przypadku gdy pomoc na rozpoczęcie inwestycji jest powiązana z pomocą w zakresie zatrudnienia, władze mogą zagwarantować przestrzeganie zasad dotyczących kumulacji?

.....

- 2.9. Pomoc na tworzenie miejsc pracy powiązana z nową inwestycją

- 2.9.1. Czy środek zawiera gwarancje powiązania pomocy na tworzenie miejsc pracy z realizacją projektu związanego z nową inwestycją?

Tak Nie

Czy środek zawiera gwarancje utworzenia nowych miejsc pracy w ciągu trzech lat od zakończenia inwestycji?

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź na którekolwiek z powyższych pytań jest negatywna, to proszę wyjaśnić jak władze zamierzają dostosować się do tych wymogów:

.....

W przypadku gdy inwestycja nie dotyczy założenia nowego zakładu, proszę przedstawić wyjaśnienia dotyczące okresu referencyjnego dla obliczenia liczby stworzonych miejsc pracy:

.....

- 2.9.2. Czy środek zawiera gwarancje, że tworzenie nowych miejsc pracy oznacza wzrost netto liczby miejsc pracy w danym zakładzie w porównaniu ze średnią zatrudnienia w danym okresie czasu?

Tak Nie

Czy środek zawiera gwarancje, że miejsca pracy utracone w trakcie okresu referencyjnego zostaną odjęte od faktycznej liczby miejsc pracy stworzonych w tym samym okresie? ⁽¹⁾:

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź na którekolwiek z powyższych pytań jest negatywna, to proszę wyjaśnić, jak władze zamierzają spełnić te wymogi:

.....

- 2.9.3. Czy pomoc oblicza się na podstawie:

Odsetka kosztów wynagrodzeń w przeliczeniu na stworzone miejsce pracy?

⁽¹⁾ Liczba miejsc pracy odpowiada liczbie rocznych jednostek roboczych (RJR), tj. liczbie osób zatrudnionych w pełnym wymiarze godzin przez jeden rok, przy uwzględnieniu pracy w niepełnym wymiarze godzin i pracy sezonowej jako ułamków RJR.

- Ryczałtowej stawki dla każdego stworzonego miejsca pracy?
- Innego parametru (np. progresywnej stawki dla każdego stworzonego miejsca pracy). Proszę określić:

Proszę objaśnić parametry wykorzystane w celu obliczenia intensywności pomocy:

.....

.....

.....

- 2.9.4. Czy środek zawiera gwarancje utrzymania nowych miejsc pracy przez minimalny okres pięciu lat?:

.....

.....

3. Pomoc operacyjna

- 3.1. Jaki jest bezpośredni związek między przyznaniem pomocy operacyjnej a wkładem w rozwój regionalny?

.....

.....

.....

- 3.2. Jakie istniejące przeszkody strukturalne mają być przezwyciężone dzięki pomocy operacyjnej?

.....

.....

.....

- 3.3. Jakie są gwarancje, że charakter i poziom pomocy są proporcjonalne do przeszkód, które ta pomoc ma przezwyciężać?

.....

.....

.....

- 3.4. Jakie ustalenia poczyniono, aby zapewnić, stopniowe zmniejszanie pomocy i czasowe ograniczanie jej zakresu?

.....

.....

.....

4. Szczegółowe pytania dotyczące regionów najbardziej oddalonych oraz regionów o niskiej gęstości zaludnienia

- 4.1. W przypadku gdy pomoc nie jest stopniowo zmniejszana, a jej zakres czasowy nie jest ograniczany, proszę określić, czy spełniono następujące warunki:

- 4.1.1. Czy pomoc kierowana jest do jednego z najbardziej oddalonych regionów lub do regionu o niskiej gęstości zaludnienia?

Tak Nie

- 4.1.2. Czy przedmiotowa pomoc ma częściowo rekompensować dodatkowe koszty transportu?

Tak Nie

Proszę przedstawić dowód istnienia takich dodatkowych kosztów oraz metodę obliczeniową wykorzystaną do określenia kwoty tych kosztów ⁽¹⁾:

.....

.....

.....

⁽¹⁾ Opis powinien odzwierciedlać, jak władze zamierzają zapewnić, że pomoc przydzielana jest tylko w zakresie dodatkowych kosztów transportu towarów w ramach granic krajowych, że obliczana jest w oparciu o najbardziej oszczędną formę transportu i najkrótszą trasę pomiędzy miejscem produkcji lub przetworzenia a miejscem zbytu oraz że nie może być przydzielana na transport produktów podmiotów gospodarczych, które nie posiadają alternatywnej lokalizacji.

Proszę wskazać, jaka będzie maksymalna kwota pomocy (na podstawie wskaźnika wartości pomocy na kilometr lub na podstawie wskaźnika wartości pomocy na kilometr i wartości pomocy na jednostkę masy) oraz odsetek dodatkowych kosztów pokrywanych dzięki pomocy:

.....

5. Zakres programu pomocy

5.1. Czy program pomocy ma zastosowanie do sektora transportowego?

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź na to pytanie jest twierdząca, to czy w programie istnieje przepis stwierdzający, że sprzęt transportowy (aktywa ruchome) jest wyłączony z kwalifikowanych wydatków inwestycyjnych ⁽¹⁾?

Tak Nie

6. Poszanowanie odpowiednich przepisów sektorowych i wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy

6.1. Czy program przestrzega przepisów szczególnych, takich jak zakaz udzielania pomocy sektorowi hutnictwa stali ⁽²⁾ i/lub sektorowi włókien syntetycznych ⁽³⁾?

Tak Nie

6.2. Czy program zapewnia przestrzeganie wymogów dotyczących zgłoszeń indywidualnych w odniesieniu do pomocy przyznanej po dniu 1 stycznia 2003 r., przewidzianych w pkt 26A.3(1) wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy z 2002 r. ⁽⁴⁾.

Tak Nie

6.3. Czy w odniesieniu do pomocy przyznanej przed 1 stycznia 2004 r. program zawiera przepis stwierdzający, że pomoc na duże projekty inwestycyjne będzie zgłaszana indywidualnie?

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź na którekolwiek z powyższych pytań jest negatywna, to proszę wyjaśnić, jak władz zamierzają spełnić te konieczne warunki:

.....

7. Inne informacje

Proszę wskazać w tym miejscu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy „Wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa w zakresie krajowej pomocy regionalnej”.

⁽¹⁾ Z wyjątkiem taboru kolejowego w rozumieniu art. 4 ust. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 10 z 13.1.2001, str. 33), włączonego do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. Zmiany zawarte w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 364/2004 rozszerzającym jego zakres w celu włączenia pomocy dla badań i rozwoju (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, str. 22) mają zastosowanie dopiero po włączeniu tego rozporządzenia do Porozumienia EOG.

⁽²⁾ W rozumieniu załącznika B do „Wytycznych Urzędu Nadzoru EFTA”, rozdział 26A w sprawie wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy regionalnej dla dużych projektów inwestycyjnych (dotychczas nieopublikowane).

⁽³⁾ W rozumieniu załącznika D do „Wytycznych Urzędu Nadzoru EFTA”, rozdział 26A w sprawie wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy regionalnej dla dużych projektów inwestycyjnych (dotychczas nieopublikowane).

⁽⁴⁾ Zgodnie z „Wytycznymi Urzędu Nadzoru EFTA”, rozdział 26A w sprawie wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy regionalnej dla dużych projektów inwestycyjnych „wymaga się od Państw EFTA, aby zgłaszały każdy przypadek regionalnej pomocy inwestycyjnej, jeżeli proponowana pomoc jest większa od maksymalnej dopuszczalnej pomocy, jaką można uzyskać na inwestycję zgodnie ze skalą i zasadami określonymi w pkt 26A.3.1”.

CZĘŚĆ III.5

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY UDZIELANEJ NA MOCY WIELOSEKTOROWYCH ZASAD RAMOWYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY ⁽¹⁾

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania wszelkiej pomocy objętej wielosektorowymi zasadami ramowymi dotyczącymi pomocy regionalnej dla dużych projektów inwestycyjnych ⁽²⁾.

1. Dodatkowe informacje o beneficjentach

1.1. Struktura spółki lub spółek inwestujących w projekt:

1.1.1. Tożsamość odbiorcy pomocy

1.1.2. Jeżeli tożsamość prawna odbiorcy pomocy jest inna niż tożsamość prawna przedsiębiorstwa lub przedsiębiorstw finansujących projekt bądź od faktycznego beneficjenta lub faktycznych beneficjentów pomocy, proszę opisać również te różnice.

.....
.....
.....

1.1.3. Proszę wskazać macierzystą grupę, do której należy odbiorca pomocy, opisać strukturę grupy oraz strukturę własności każdej spółki macierzystej:

.....
.....
.....

1.2. W przypadku spółki lub spółek inwestujących w projekt, proszę przedstawić następujące dane za ostatnie trzy lata obrachunkowe:

1.2.1. Obrót światowy, obrót na terenie EOG, obrót na obszarze danego Państwa EFTA:

.....

1.2.2. Zysk po opodatkowaniu oraz przepływ środków pieniężnych (w formie skonsolidowanej):

.....

1.2.3. Zatrudnienie ogółem na całym świecie, na poziomie EOG oraz w danym Państwie EFTA:

.....

1.2.4. Podział rynku sprzedaży: w danym Państwie EFTA, w pozostałej części EOG oraz poza EOG:

.....

1.2.5. Sprawdzone przez biegłego rewidenta sprawozdania finansowe oraz sprawozdania roczne za ostatnie trzy lata: ...

.....

1.3. Jeżeli inwestycja ma miejsce w istniejącej lokalizacji przemysłowej, proszę przedstawić następujące dane za ostatnie trzy lata obrachunkowe tego podmiotu:

1.3.1. Obrót całkowity:

1.3.2. Zysk po opodatkowaniu oraz przepływie środków pieniężnych:

1.3.3. Zatrudnienie:

1.3.4. Podział rynku sprzedaży: w danym Państwie EFTA, w pozostałej części EOG oraz poza EOG:

⁽¹⁾ W przypadku pomocy przyznanej poza zatwierdzonymi programami Państwo EFTA musi przedstawić informacje wskazujące na korzystne efekty pomocy na dany obszar objęty pomocą.

⁽²⁾ Wytyczne Urzędu Nadzoru EFTA, rozdział 26A w sprawie wielosektorowych zasad ramowych dotyczących pomocy regionalnej dla dużych projektów inwestycyjnych (dotychczas nieopublikowane w Dz.U., lecz dostępne na stronie internetowej Urzędu).

2. Pomoc

W przypadku każdej pomocy proszę przedstawić następujące informacje:

2.1. Kwota

2.1.1. Nominalna kwota wsparcia oraz jej ekwiwalent w dotacji brutto i netto:

2.1.2. Czy środek pomocy podlega podatkowi od osób prawnych (lub innemu opodatkowaniu bezpośredniemu)? Jeżeli tylko częściowo, to w jakim zakresie?

2.1.3. Proszę przedstawić pełny harmonogram płatności dotyczący proponowanej pomocy. W przypadku pakietu proponowanej pomocy publicznej, proszę przedstawić następujące dane:

.....
.....

2.2. Cechy:

2.2.1. Czy którykolwiek ze środków pomocy całościowego pakietu nie został jeszcze zdefiniowany?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę podać szczegóły:

2.2.2. Proszę wskazać, który z powyższych środków nie stanowi pomocy państwa i z jakich powodów:

.....
.....
.....

2.3. Finansowanie w ramach instrumentów wspólnotowych (Europejski Bank Inwestycyjny, instrumenty Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali, Fundusz Społeczny, Fundusz Rozwoju Regionalnego, inne):

2.3.1. Czy niektóre z powyższych środków mają być współfinansowane w ramach programów wspólnotowych? Proszę wyjaśnić.

.....
.....
.....

2.3.2. Czy planowane jest złożenie wniosku o dodatkowe wsparcie dla danego projektu z jakichkolwiek innych, europejskich bądź międzynarodowych, instytucji finansowych?

Tak Nie

Jeżeli tak, to o jakie kwoty?

3. Projekt objęty pomocą

3.1. Czas trwania projektu: (proszę określić planowaną datę rozpoczęcia nowej produkcji oraz rok, do którego możliwe jest osiągnięcie pełnej produkcji):

.....

3.2. Opis projektu:

3.2.1. Proszę określić rodzaj projektu oraz czy dotyczy on nowego zakładu czy rozbudowy zdolności produkcyjnych czy innych celów:

.....
.....
.....

3.2.2. Proszę przedstawić krótki, ogólny opis projektu

.....
.....
.....
.....

- 3.3. Podział kosztów projektu:
- 3.3.1. Proszę określić całkowity koszt wydatków inwestycyjnych, jakie mają być poniesione oraz zamortyzowane w czasie trwania projektu:
.....
.....
.....
- 3.3.2. Proszę przedstawić szczegółową analizę wydatków kapitałowych i pozakapitałowych (2) związanych z projektem inwestycyjnym:
.....
.....
.....
- 3.4. Finansowanie całkowitych kosztów projektu:
.....
.....
.....
- 4. Cechy produktu i rynku**
- 4.1. Charakterystyka produktów przewidzianych w ramach projektu:
- 4.1.1. Proszę opisać produkty, które będą produkowane w obiekcie, któremu zostanie przyznana pomoc, po zakończeniu inwestycji oraz (pod)sektory, do których należą te produkty (w przypadku projektów w sektorach usługowych proszę wskazać kod Prodcom lub kod według nomenklatury CPA):
.....
.....
.....
- 4.1.2. Jakie produkty zostaną zastąpione? Jeżeli te zastąpione produkty nie są wytwarzane w tej samej lokalizacji, proszę wskazać, gdzie są obecnie wytwarzane.
.....
.....
.....
- 4.1.3. Jakie inne produkty mogą być wytwarzane w ramach tych nowych możliwości po niewielkim lub żadnym dodatkowym koszcie?
.....
.....
.....
- 4.2. Uwagi dotyczące zdolności produkcyjnych:
- 4.2.1. Proszę ilościowo określić wpływ projektu na całkowite, realne zdolności produkcyjne odbiorcy pomocy na terytorium EOG (w tym na poziomie grupy) w odniesieniu do każdego przedmiotowego produktu (w jednostkach na rok dla roku poprzedzającego rok rozpoczęcia oraz po zakończeniu projektu).
.....
.....
.....
- 4.2.2. Proszę przedstawić szacunkowo całkowite zdolności produkcyjne wszystkich producentów z EOG w odniesieniu do każdego z przedmiotowych produktów.
.....
.....
.....
- 4.3. Dane rynkowe:
- 4.3.1. Proszę przedstawić, dla każdego z ostatnich sześciu lat obrachunkowych, dane na temat obserwowanej konsumpcji przedmiotowego produktu. Jeżeli dostępne są statystyki z innych źródeł, proszę uwzględnić je w celu zilustrowania odpowiedzi.
.....
.....
.....

- 4.3.2. Proszę przedstawić prognozy – dla trzech kolejnych lat obrachunkowych – dotyczące konsumpcji przedmiotowego produktu. Jeżeli dostępne są statystyki z niezależnych źródeł, proszę uwzględnić je w celu zilustrowania odpowiedzi.

.....

- 4.3.3. Czy omawiany rynek ulega skurczeniu i z jakich powodów?

.....

- 4.3.4. Szacunkowy udział w rynku (pod względem wartości) posiadany przez odbiorcę pomocy lub grupę, do której odbiorca pomocy należy, w roku poprzedzającym rok rozpoczęcia projektu oraz po zakończeniu projektu.

.....

5. Inne informacje

Proszę wskazać tu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka ujętego w wielosektorowych zasadach ramowych dotyczących pomocy.

CZĘŚĆ III.6.a

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY NA BADANIA I ROZWÓJ: PROGRAMY POMOCY

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania wszelkich programów pomocy zgodnie z „Wytycznymi Urzędu w sprawie pomocy państwa na badania i rozwój (BiR)”⁽¹⁾. Niniejszy arkusz należy również wykorzystywać w przypadku programów pomocy na badania i rozwój udzielanej MŚP, które to programy nie są objęte rozporządzeniem o wyłączeniu grupowym odnoszącym się do MŚP⁽²⁾.

1. Etap badań

Etapy procesu badań i rozwoju, które kwalifikują się do objęcia pomocą.

- 1.1. Studium wykonalności: Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to którego etapu badań dotyczy studium?

- Badania podstawowe
 Badania przemysłowe
 Rozwój przedkonkurencyjny

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę podać przykłady głównych projektów:

.....

- 1.2. Badania podstawowe: Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę podać przykłady głównych projektów:

.....

- 1.3. Badania przemysłowe: Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę podać przykłady głównych projektów:

.....

⁽¹⁾ Wytyczne Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, rozdział 14 dotyczący pomocy państwa na badania i rozwój (Dz.U. L 245 z 26.9.1996, Suplement EOG nr 43), z późniejszymi zmianami (Dz.U. C 293 z 28.11.2002) Suplement EOG nr 59).

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 10 z 13.1.2001, str. 33). To wyłączenie grupowe zostało włączone do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 266 z 3.10.2002, str. 56). Zmiany zawarte w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 364/2004 z 25.2.2004 mają zastosowanie dopiero po włączeniu tego rozporządzenia do Porozumienia EOG.

- 1.4. Rozwój przedkonkurencyjny: Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę podać przykłady głównych projektów:

- 1.5. Wnioski o udzielenie i odnowienie patentów przez MŚP: Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to którego etapu badań to dotyczy?

- Badania podstawowe
 Badania przemysłowe
 Rozwój przedkonkurencyjny

2. Dodatkowe informacje dotyczące odbiorcy pomocy

- 2.1. Jednostki szkolnictwa wyższego lub badawcze

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę szacunkowo określić liczbę zaangażowanych jednostek:

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę określić, czy inne przedsiębiorstwa otrzymują pomoc: Tak Nie

Czy dane jednostki szkolnictwa wyższego lub badawcze należą do sektora publicznego?

Tak Nie

- 2.2. Inne (proszę określić):

3. Badawcze projekty współdziałania

Aby umożliwić Urzędowi sprawdzenie, czy wkłady publicznych jednostek badawczych do projektów BiR stanowią pomoc, proszę odpowiedzieć na następujące pytania:

- 3.1. Czy projekty przewidują, że publiczne, nieprzynoszące dochodu jednostki badawcze lub szkolnictwa wyższego prowadzą badania w imieniu podmiotu przemysłowego lub we współpracy z takim podmiotem?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę objaśnić:

- Czy publiczne, nieprzynoszące dochodu jednostki badawcze lub szkolnictwa wyższego otrzymują zapłatę za świadczone usługi po stawkach rynkowych?

Tak Nie

lub

- Czy uczestniczący przedstawiciele przemysłu ponoszą w całości koszty projektu?

Tak Nie

lub

- Czy w przypadku gdy wyniki nieskutkujące prawami własności intelektualnej mogą być szeroko rozpowszechniane, przyznaje się w pełni prawa własności intelektualnej danym jednostkom publicznym nieprzynoszącym dochodu?

Tak Nie

lub

- Czy jednostki publiczne nieprzynoszące dochodu otrzymują od uczestniczących przedstawicieli przemysłu (posiadaczy praw własności intelektualnej związanych z projektem badawczym) rekompensatę równoważną cenie rynkowej za te prawa oraz za wyniki, które nie skutkują prawami własności intelektualnej, ale które mogą być szeroko rozpowszechniane wśród zainteresowanych stron trzecich?

Tak Nie

- 3.2. Czy projekty są realizowane we współpracy z kilkoma przedsiębiorstwami?

Tak Nie

Jeżeli tak, to jakie są warunki, które regulują taką współpracę?

4. Badania pozyskiwane przez państwo

- 4.1. Czy projekty przewidują, że władze publiczne mogą składać przedsiębiorstwom zlecenia z zakresu badań i rozwoju?

Tak Nie

Jeżeli tak, to czy istnieje procedura przetargu nieograniczonego? Tak Nie

- 4.2. Czy projekty przewidują, że władze publiczne mogą kupować od przedsiębiorstw wyniki badań i rozwoju?

Tak Nie

Jeżeli tak, to czy istnieje procedura przetargu nieograniczonego? Tak Nie

5. Rodzaj pomocy

- Pomoc powiązana z umową BiR zawartą z przedsiębiorstwami przemysłowymi (proszę wymienić):
- Zaliczka zwrotna, w przypadku gdy projekt osiąga sukces (proszę określić kwotę oraz procedury spłaty, w szczególności proszę podać kryteria pomiaru „sukcesu”)
- Inne (proszę określić):

6. Wydatki kwalifikowane

- Koszty pracowników zatrudnionych wyłącznie do celów działalności badawczej:
- Koszty aktywów trwałego użytku wykorzystanych wyłącznie i nieprzerwanie na działalność badawczą (sprzęt i przyrządy):
- Koszty gruntów i obiektów wykorzystanych wyłącznie i nieprzerwanie (z wyjątkiem przypadku przeniesienia handlowego) na działalność badawczą:
- Koszty usług doradczych i innych równorzędnych usług służących wyłącznie działalności badawczej, w tym badania, wiedza techniczna, patenty itd., zakupione z zewnętrznych źródeł:
- Dodatkowe koszty ogólne poniesione bezpośrednio w wyniku działalności badawczej:

W odpowiednich przypadkach proszę przedstawić analizę kosztów działalności badawczej w rozbiciu na BiR, na które udzielono pomocy i na które nie udzielono pomocy:

Proszę podać podział budżetu pomiędzy przedsiębiorstwa, ośrodki badawcze oraz uniwersytety:

- Inne koszty operacyjne (koszty materiałów, dostaw i innych podobnych produktów, poniesione bezpośrednio w wyniku działalności badawczej)

7. Intensywność pomocy

7.1. Intensywność pomocy brutto:

Etap definiowania lub studium wykonalności:

Badania podstawowe:

Badania przemysłowe:

Rozwój przedkonkurencyjny:

7.2. W przypadku pomocy na wsparcie wniosków o udzielenie i odnowienie patentów przez MŚP, proszę określić działania badawcze, które początkowo doprowadziły do powstania przedmiotowych patentów:

Planowana intensywność:

7.3. Czy jedno i to samo działanie BiR obejmuje kilka etapów badań?

 Tak Nie

Jeżeli tak, to które?

Proszę określić zastosowaną intensywność pomocy:

7.4. Stosowane premie, jeżeli takie istnieją

W przypadku pomocy przyznanej dla MŚP proszę podać stosowaną premię, jeżeli takowe istnieją:

Czy dane działania badawcze są zgodne ze szczegółowym projektem lub programem realizowanym jako część wspólnotowego, bieżącego programu ramowego w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego?

 Tak Nie

Jeżeli tak, to jaka jest stosowana premia?

Proszę podać również dokładną nazwę szczegółowego projektu lub programu realizowanego jako część wspólnotowego, bieżącego programu ramowego w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego ze wskazaniem, o ile to możliwe, „identyfikatora zaproszenia” lub strony internetowej CORDIS - www.cordis.lu.

Czy projekt zgodny ze szczegółowym projektem lub programem realizowanym jako część wspólnotowego, bieżącego programu ramowego w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego obejmuje współpracę transgraniczną między przedsiębiorstwami i publicznymi organami badawczymi lub między co najmniej dwoma niezależnymi partnerami z dwóch państw, a wyniki takiej współpracy są szeroko rozpowszechniane i publikowane?

 Tak Nie

Jeżeli tak, to jaka jest stosowana premia?

Czy działania BiR, na które udzielono pomocy, są zlokalizowane w regionie kwalifikującym się do objęcia pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) lub c) Porozumienia EOG w momencie, gdy pomoc jest przyznana?

 Tak Nie

Proszę podać stosowaną premię:

Jeżeli działania badawcze nie są zgodne ze szczegółowym projektem lub programem uruchomionym jako część wspólnotowego, bieżącego programu ramowego w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego, proszę wyjaśnić, czy spełniony jest przynajmniej jeden z następujących warunków:

— projekt wiąże się ze efektywną współpracą transgraniczną między co najmniej dwoma niezależnymi partnerami z dwóch państw, szczególnie w kontekście koordynacji krajowych polityk w zakresie badań i rozwoju technologicznego:

 Tak Nie

- projekt wiąże się ze efektywną współpracą między przedsiębiorstwami i publicznymi organami badawczymi, szczególnie w kontekście koordynacji krajowych polityk w zakresie badań i rozwoju technologicznego:

Tak Nie

- wyniki projektu są szeroko rozpowszechniane i publikowane, wydane zostają licencje patentowe lub podejmuje się inne odpowiednie kroki na warunkach podobnych do warunków rozpowszechniania wyników wspólnotowych dotyczących badań i rozwoju technologicznego:

Tak Nie

W przypadku gdy spełniony jest przynajmniej jeden z powyższych warunków, proszę podać stosowaną premię: ..

- 7.5. W przypadku kombinacji premii i intensywności dla każdego etapu badań proszę podać maksymalną intensywność pomocy, jaka ma zastosowanie:

8. **Motywacyjny efekt pomocy**

- 8.1. Proszę przedstawić informacje, które umożliwią nam ocenę motywacyjnego efektu pomocy w przypadku dużych przedsiębiorstw:

.....

- 8.2. Czy program przewiduje, że roczne sprawozdanie z jego wdrażania powinno, w przypadku dużych przedsiębiorstw, zawierać opis efektu motywacyjnego w odniesieniu do każdego pojedynczego zastosowania programu?

Tak Nie

9. **Aspekty wielonarodowe**

- 9.1. Czy projekty (system/program) wiążą się z jakimikolwiek aspektami wielonarodowymi?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę określić:

- 9.2. Czy projekty BiR wiążą się ze współpracą z partnerami z innych państw?

Tak Nie

Jeżeli tak, proszę wskazać:

a) z jakich innych Państw EOG:

b) z jakich innych państw trzecich:

c) z jakimi przedsiębiorstwami z innych państw:

- 9.3. Proszę podać podział kosztów całkowitych według partnerów:

10. **Dostęp do wyników**

Kto będzie właścicielem przedmiotowych wyników?

.....

- 10.1. Czy stosuje się jakiegokolwiek warunki udzielania licencji w zakresie wyników?

.....

- 10.2. Czy istnieją jakieś zasady regulujące ogólne zasady publikowania/rozpowszechniania wyników BiR?

Tak Nie

- 10.3. Proszę wskazać środki planowane w odniesieniu do późniejszego wykorzystania/opracowywania wyników:

.....

- 10.4. Czy istnieje przepis umożliwiający, aby wyniki projektów BiR finansowanych ze środków publicznych były udostępniane sektorowi przemysłowemu na terenie EOG w sposób niedyskryminacyjny?

Tak

Nie

11. Środki informacyjne i kontrolne

- 11.1. Proszę podać środki informacyjne/kontrolne stosowane w celu zapewnienia zgodności projektów, na które udzielono pomocy, z celami określonymi w odpowiednim prawodawstwie:

.....

- 11.2. Proszę określić przepisy dotyczące informowania Urzędu o wdrażaniu programu:

.....

- 11.3. Inne użyteczne informacje, w tym szacunkowa liczba stworzonych lub ochronionych miejsc pracy:

.....

12. Inne informacje

Proszę podać wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za konieczne dla oceny przedmiotowego środka na mocy „Wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa na badania i rozwój”.

CZĘŚĆ III.6.b

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY NA BADANIA I ROZWÓJ: POMOC INDYWIDUALNA

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania wszelkich programów pomocy zgodnie z „Wytycznymi Urzędu w sprawie pomocy państwa na badania i rozwój” ⁽¹⁾. Niniejszy arkusz należy również wykorzystywać w przypadku pomocy indywidualnej na badania i rozwój udzielanej MŚP, która nie jest objęta rozporządzeniem o wyłączeniu grupowym odnoszącym się do MŚP ⁽²⁾.

1. Etap badań

Etapy procesu badań i rozwoju, które kwalifikują się do objęcia pomocą

- 1.1. Studium wykonalności: Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to którego etapu badań dotyczy studium?

- Badania podstawowe
 Badania przemysłowe
 Rozwój przedkonkurencyjny

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę podać przykłady głównych projektów:

- 1.2. Badania podstawowe: Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę podać przykłady głównych projektów:

⁽¹⁾ Wytyczne Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, rozdział 14 dotyczący pomocy państwa na badania i rozwój (Dz.U. L 245 z 26.9.1996, Suplement EOG nr 43), z późniejszymi zmianami (Dz.U. C 293 z 28.11.2002, Suplement EOG nr 59).

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 10 z 13.1.2001, str. 33). To wyłączenie grupowe zostało włączone do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 266 z 3.10.2002, str. 56). Zmiany zawarte w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 364/2004 z 25.2.2004 mają zastosowanie dopiero po włączeniu tego rozporządzenia do Porozumienia EOG.

- 1.3. Badania przemysłowe: Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę podać przykłady głównych projektów:

- 1.4. Rozwój przedkonkurencyjny: Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę podać przykłady głównych projektów:

- 1.5. Wnioski o udzielenie i odnowienie patentów przez MŚP: Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to którego etapu badań to dotyczy?

- Badania podstawowe
 Badania przemysłowe
 Rozwój przedkonkurencyjny

2. Dodatkowe informacje dotyczące odbiorcy pomocy

- 2.1. Jednostki szkolnictwa wyższego lub badawcze

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę szacunkowo określić liczbę zaangażowanych jednostek:

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę stwierdzić, czy inne przedsiębiorstwa otrzymują pomoc: Tak Nie

Czy dane jednostki szkolnictwa wyższego lub badawcze należą do sektora publicznego?

Tak Nie

- 2.2. Inne (proszę określić):

3. Badawcze projekty współdziałania

Aby umożliwić Urzędowi sprawdzenie, czy wkłady publicznych jednostek badawczych do projektów BiR stanowią pomoc, proszę odpowiedzieć na następujące pytania:

- 3.1. Czy projekty przewidują, że publiczne, nieprzynoszące dochodu jednostki badawcze lub szkolnictwa wyższego prowadzą badania w imieniu podmiotu przemysłowego lub we współpracy z takim podmiotem?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę objaśnić:

- Czy publiczne, nieprzynoszące dochodu jednostki badawcze lub szkolnictwa wyższego otrzymują zapłatę za świadczone usługi po stawkach rynkowych?

Tak Nie

lub

- Czy uczestniczący przedstawiciele przemysłu ponoszą w całości koszty projektu?

Tak Nie

lub

- Czy w przypadku gdy wyniki badań nieskutkujące prawami własności intelektualnej mogą być szeroko rozpowszechniane, przyznaje się w pełni prawa własności intelektualnej danym jednostkom publicznym nieprzynoszącym dochodu?

Tak Nie

lub

- Czy jednostki publiczne nieprzynoszące dochodu otrzymują od uczestniczących przedstawicieli przemysłu (posiadaczy praw własności intelektualnej związanych z projektem badawczym) rekompensatę równoważną cenie rynkowej za te prawa oraz za wyniki, które nie skutkują prawami własności intelektualnej, ale które mogą być szeroko rozpowszechniane zainteresowanym stronom trzecim?

Tak Nie

- 3.2. Czy projekty są realizowane we współpracy z kilkoma przedsiębiorstwami?

Tak Nie

Jeżeli tak, to jakie są warunki, które regulują taką współpracę?

4. **Badania pozyskiwane przez państwo**

- 4.1. Czy projekty przewidują, że władze publiczne mogą składać przedsiębiorstwom zlecenia na badania i rozwój?

Tak Nie

Jeżeli tak, to czy istnieje procedura przetargu nieograniczonego? Tak Nie

- 4.2. Czy projekty przewidują, że władze publiczne mogą kupować od przedsiębiorstw wyniki badań i rozwoju?

Tak Nie

Jeżeli tak, to czy istnieje procedura przetargu nieograniczonego?

Tak Nie

5. **Rodzaj pomocy**

- Pomoc powiązana z umową BiR zawartą z przedsiębiorstwami przemysłowymi (proszę wymienić):
- Zaliczka zwrotna, w przypadku gdy projekt osiąga sukces (proszę określić kwotę oraz procedury spłaty, w szczególności proszę podać kryteria pomiaru „sukcesu”)
- Inne (proszę określić):

6. **Wydatki kwalifikowane**

- Koszty pracowników zatrudnionych wyłącznie do celów działalności badawczej:
- Koszty aktywów trwałego użytku wykorzystanych wyłącznie i nieprzerwanie na działalność badawczą (sprzęt i przyrządy):
- Koszty gruntów i obiektów wykorzystanych wyłącznie i nieprzerwanie (z wyjątkiem przypadku przeniesienia handlowego) na działalność badawczą:
- Koszty usług doradczych i innych równorzędnych usług służących wyłącznie działalności badawczej, w tym badania, wiedza techniczna, patenty itd., zakupione z zewnętrznych źródeł:
- Dodatkowe koszty ogólne poniesione bezpośrednio w wyniku działalności badawczej:

W odpowiednich przypadkach proszę przedstawić analizę kosztów działalności badawczej w rozbiciu na BiR, na które udzielono pomocy i na które nie udzielono pomocy:

.....

Proszę podać podział budżetu pomiędzy przedsiębiorstwa, ośrodki badawcze oraz uniwersytety:

.....

7. Intensywność pomocy

7.1. Intensywność pomocy brutto:

Etap definiowania lub studium wykonalności:

Badania podstawowe:

Badania przemysłowe:

Rozwój przedkonkurencyjny:

7.2. W przypadku pomocy na wsparcie wniosków o udzielenie i odnowienie patentów przez MŚP, proszę określić działania badawcze, które początkowo doprowadziły do powstania przedmiotowych patentów:

Planowana intensywność:

7.3. Czy jedno i to samo działanie BiR obejmuje kilka etapów badań?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to które?

Proszę określić zastosowaną intensywność pomocy:

7.4. Stosowane premie, jeżeli takie istnieją

W przypadku pomocy przyznanej dla MŚP, proszę podać stosowaną premię, jeżeli taka istnieje:

Czy dane działania badawcze są zgodne ze szczegółowym projektem lub programem realizowanym jako część wspólnotowego, bieżącego programu ramowego w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to jaka jest stosowana premia?

Proszę podać również dokładną nazwę szczegółowego projektu lub programu realizowanego jako część wspólnotowego, bieżącego programu ramowego w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego, ze wskazaniem, o ile to możliwe, „identyfikatora zaproszenia” lub strony internetowej CORDIS - www.cordis.lu.

Czy projekt zgodny ze szczegółowym projektem lub programem realizowanym jako część wspólnotowego, bieżącego programu ramowego w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego obejmuje współpracę transgraniczną między przedsiębiorstwami i publicznymi organami badawczymi lub między co najmniej dwoma niezależnymi partnerami z dwóch państw, a wyniki takiej współpracy są szeroko rozpowszechniane i publikowane?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to jaka jest stosowana premia?

Czy działania BiR, na które udzielono pomocy, są zlokalizowane w regionie kwalifikującym się do objęcia pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) lub c) Porozumienia EOG w momencie, gdy pomoc jest przyznana?

61 ust. 3 lit. a)

61 ust. 3 lit. c)

Proszę podać stosowaną premię:

Jeżeli działania badawcze nie są zgodne ze szczegółowym projektem lub programem realizowanym jako część wspólnotowego, bieżącego programu ramowego w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego, proszę wyjaśnić, czy spełniony jest przynajmniej jeden z następujących warunków:

- projekt wiąże się ze efektywną współpracą transgraniczną między co najmniej dwoma niezależnymi partnerami z dwóch państw, szczególnie w kontekście koordynacji krajowych polityk w zakresie badań i rozwoju technologicznego:

Tak Nie

- projekt wiąże się ze efektywną współpracą między przedsiębiorstwami i publicznymi organami badawczymi, szczególnie w kontekście koordynacji krajowych polityk w zakresie badań i rozwoju technologicznego:

Tak Nie

- wyniki projektu są szeroko rozpowszechniane i publikowane, wydane zostają licencje patentowe lub podejmuje się inne odpowiednie kroki na warunkach podobnych do warunków rozpowszechniania wyników wspólnotowych badań i rozwoju technologicznego:

Tak Nie

W przypadku gdy spełniony jest przynajmniej jeden z powyższych warunków, proszę podać stosowaną premię:

W przypadku kombinacji premii i intensywności dla każdego etapu badań proszę podać maksymalną intensywność pomocy, jaka ma zastosowanie:

8. **Motywacyjny efekt pomocy**

- 8.1. O ile wzrosły lub zmalały wydatki na badania i rozwój?

.....

- 8.2. Czy pomoc wykorzystana na działania BiR wykracza poza działania tradycyjnie prowadzone przez odbiorcę pomocy?

Tak Nie

- 8.3. Czy tworzy się związane z BiR działanie naukowe i/lub technologiczne?

Tak Nie

- 8.4. Jak zmieniła się liczba osób zaangażowanych w działania BiR?

.....

- 8.5. Czy stworzono miejsca pracy związane z działaniami BiR?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę podać szacunkową liczbę stworzonych miejsc pracy:

- 8.6. Czy w wyniku działań BiR ochroniono miejsca pracy?

Tak Nie

- 8.7. Jaki jest obrót przedsiębiorstwa?

- 8.8. Czy ze współpracą transgraniczną wiążą się dodatkowe koszty?

Tak Nie

- 8.9. Proszę wskazać planowane środki wykorzystania, częściowo lub w całości, wyników badań:

.....
.....

8.10. Czy planuje się środki umożliwiające udział MŚP?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę wskazać, jakie to środki:

8.11. Pozostałe czynniki motywacyjne, np. ryzyko handlowe i technologiczne:

8.12. W przypadku indywidualnych projektów związanych ze ściśle rynkowymi badaniami prowadzonymi przez duże przedsiębiorstwa, jakie czynniki uwzględniono, aby zapewnić, że pomoc ma efekt motywacyjny w odniesieniu do BiR?

8.13. Proszę wykazać, że wniosek o przyznanie pomocy złożono przed rozpoczęciem działań BiR:

9. Aspekty wielonarodowe

9.1. Czy projekty (system/program) wiążą się z jakimikolwiek aspektami wielonarodowymi?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę określić:

9.2. Czy projekty BiR wiążą się ze współpracą z partnerami z innych państw?

Yes No

Jeżeli tak, proszę wskazać:

a) z jakich innych Państw EOG

b) z jakich innych państw trzecich

c) z jakimi przedsiębiorstwami z innych państw

9.3. Proszę podać podział kosztów całkowitych według partnerów:

10. Dostęp do wyników

10.1. Kto będzie właścicielem przedmiotowych wyników w dziedzinie BiR?

10.2. Czy stosuje się jakiegokolwiek warunki udzielania licencji w zakresie wyników?

10.3. Czy istnieją jakieś zasady regulujące ogólne zasady publikowania/rozpowszechniania wyników BiR?

Tak Nie

10.4. Proszę wskazać środki planowane w odniesieniu do późniejszego wykorzystania/opracowywania wyników:

10.5. Czy istnieje przepis umożliwiający, aby wyniki projektów BiR finansowanych ze środków publicznych były udostępniane sektorowi przemysłowemu na terenie EOG w sposób niedyskryminacyjny?

Tak Nie

11. Środki informacyjne i kontrolne

11.1. Proszę podać środki informacyjne/kontrolne stosowane w celu zapewnienia zgodności projektów, na które udzielono pomocy, z celami określonymi w ramach odpowiedniego prawodawstwa:

.....

11.2. Proszę określić przepisy dotyczące informowania Urzędu o wdrażaniu programu:

.....

Inne użyteczne informacje, w tym szacunkowa liczba stworzonych lub ochronionych miejsc pracy:

.....

12. Inne informacje

Proszę podać wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za konieczne dla oceny przedmiotowego środka na mocy „Wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa na badania i rozwój”.

CZĘŚĆ III.7.a

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY W CELU RATOWANIA ZAGROŻONYCH PRZEDSIĘBIORSTW: PROGRAMY POMOCY

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania programów pomocy zgodnie z „Wytycznymi Urzędu w sprawie pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw” ⁽¹⁾

1. Kwalifikowalność

1.1. Czy program ogranicza się do przedsiębiorstw, które spełniają co najmniej jedno z poniższych kryteriów kwalifikujących je do objęcia pomocą:

1.1.1. Czy program ogranicza się do przedsiębiorstw, które utraciły ponad połowę swojego zarejestrowanego kapitału, w tym ponad jedna czwarta tego kapitału została utracona w ciągu ostatnich 12 miesięcy?

Tak Nie

1.1.2. Czy przedsiębiorstwa są spółkami z nieograniczoną odpowiedzialnością, które utraciły ponad połowę swojego kapitału wykazanego w sprawozdaniach finansowych spółki, w tym ponad jedna czwarta tego kapitału została utracona w ciągu ostatnich 12 miesięcy?

Tak Nie

1.1.3. Czy przedsiębiorstwa spełniają przewidziane w prawie krajowym kryteria odnoszące się do zbiorowych postępowań upadłościowych?

Tak Nie

1.2. Czy program ogranicza się do ratowania zagrożonych małych i średnich przedsiębiorstw, które odpowiadają definicji MŚP stosowanej w EOG?

Tak Nie

2. Forma pomocy

2.1. Czy przyznana w ramach programu pomoc ma formę gwarancji kredytowej lub pożyczek?

Tak Nie

2.2. Jeżeli tak, to czy stopa procentowa przyznanej pożyczki będzie przynajmniej porównywalna z oprocentowaniem pożyczek udzielanych przedsiębiorstwom w dobrej kondycji finansowej, a w szczególności ze stopą referencyjną przyjętą przez Urząd?

Tak Nie

Proszę przedstawić szczegółowe informacje.

⁽¹⁾ Wytyczne Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, rozdział 16 dotyczący pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (Dz.U. L 274 z 26.10.2000, Suplement EOG nr 48).

- 2.3. Czy przyznana w ramach programu pomoc będzie powiązana z pożyczkami podlegającymi spłacie przez okres nie dłuższy niż 12 miesięcy od czasu przekazania przedsiębiorstwu ostatniej raty?

 Tak Nie

3. Pozostałe elementy

- 3.1. Czy przyznana w ramach programu pomoc będzie uzasadniona poważnymi trudnościami społecznymi? Proszę uzasadnić.

.....
.....

- 3.2. Czy przyznana w ramach programu pomoc nie będzie wywierać niekorzystnego wpływu na inne państwa? Proszę uzasadnić.

.....
.....

- 3.3. Proszę wyjaśnić, dlaczego uważacie Państwo, że program pomocy jest ograniczony do niezbędnego minimum (tzn. jest ograniczony do kwoty potrzebnej do utrzymania działalności przedsiębiorstwa w okresie, w którym pomoc jest dozwolona. Okres ten nie powinien być dłuższy niż sześć miesięcy).

.....
.....

- 3.4. Czy zobowiązujecie się Państwo, by przyjąć w ciągu sześciu miesięcy od przyznania pomocy plan restrukturyzacji lub plan likwidacji lub zażądać od beneficjenta zwrotu pożyczki i pomocy odpowiadającej premii za ryzyko?

 Tak Nie

Proszę określić maksymalną kwotę pomocy, jaką można przyznać jednemu przedsiębiorstwu jako część procesu ratowania:

.....

- 3.5. Proszę przedstawić wszelkie istotne informacje o wszelkiej pomocy, która może zostać przyznana w tym samym czasie przedsiębiorstwom kwalifikującym się do otrzymania pomocy w celu ratowania.

.....
.....

4. Sprawozdanie roczne

- 4.1. Czy zobowiązujecie się Państwo przedkładać, co najmniej raz na rok, sprawozdania na temat działania programu, zawierające informacje określone w instrukcjach Urzędu dotyczących standardowych sprawozdań?

 Tak Nie

- 4.2. Czy zobowiązujecie się Państwo do umieszczania w tych sprawozdaniach wykazu przedsiębiorstw będących beneficjentami, z uwzględnieniem co najmniej następujących informacji:

(a) nazwa przedsiębiorstwa;

(b) jego kod sektorowy, z wykorzystaniem dwucyfrowych kodów klasyfikacji sektorowej NACE ⁽¹⁾;

(c) liczba pracowników;

(d) roczny obrót i wartość bilansu;

(e) kwota przyznanej pomocy;

(f) w odpowiednich przypadkach wszelką pomoc na restrukturyzację lub inne wsparcie uważane za taką pomoc, którą przedsiębiorstwo otrzymało w przeszłości;

⁽¹⁾ Statystyczna klasyfikacja działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej, opublikowana przez Urząd Statystyczny Wspólnot Europejskich.

- (g) czy przedsiębiorstwo będące beneficjentem uległo likwidacji lub było poddane zbiorowemu postępowaniu upadłościowemu przed końcem okresu restrukturyzacji.

Tak Nie

5. Inne informacje

Proszę wskazać tu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy „Wytucznych Urzędu w sprawie pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw”.

CZĘŚĆ III.7.b

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY W CELU RATOWANIA ZAGROŻONYCH PRZEDSIĘBIORSTW: POMOC INDYWIDUALNA

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania pomocy indywidualnej na ratowanie zgodnie z „Wytuczynymi Urzędu w sprawie pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw” ⁽¹⁾.

1. Kwalifikowalność

- 1.1. Czy przedsiębiorstwo jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, która utraciła ponad połowę swojego zarejestrowanego kapitału, w tym ponad jedna czwarta tego kapitału została utracona w ciągu ostatnich 12 miesięcy?

Tak Nie

- 1.2. Czy przedsiębiorstwo jest spółką z nieograniczoną odpowiedzialnością, która utraciła ponad połowę swojego kapitału wykazanego w sprawozdaniach finansowych spółki, w tym ponad jedna czwarta tego kapitału została utracona w ciągu ostatnich 12 miesięcy?

Tak Nie

- 1.3. Czy przedsiębiorstwo spełnia przewidziane w prawie krajowym kryteria odnoszące się do zbiorowych postępowania upadłościowych?

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź na którekolwiek z powyższych pytań brzmi „tak”, to proszę dołączyć odpowiednie dokumenty (ostatni rachunek zysków i strat oraz ostatni bilans lub orzeczenie sądu rozpoczynające dochodzenie dotyczące spółki na mocy krajowego prawa spółek).

Jeżeli odpowiedź na wszystkie z powyższych pytań brzmi „nie”, to proszę przedstawić dowody świadczące o tym, że przedsiębiorstwo jest zagrożone, i w związku z tym kwalifikuje się do objęcia pomocą na ratowanie zagrożonych przedsiębiorstw.

- 1.4. Kiedy przedsiębiorstwo zostało utworzone?

- 1.5. Od kiedy przedsiębiorstwo działa?

- 1.6. Czy spółka należy do większej grupy przedsiębiorstw?

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, proszę przedstawić pełne, szczegółowe informacje o grupie (schemat organizacyjny, przedstawiający powiązania między członkami grupy, z podaniem szczegółów dotyczących kapitału i prawa głosu) oraz dołączyć dowody na to, że trudności spółki są jej własnymi problemami, a nie wynikają z arbitralnej alokacji kosztów w ramach grupy oraz że trudności te są zbyt poważne, aby mogła zająć się nimi sama grupa.

⁽¹⁾ Wytuczne Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, rozdział 16 dotyczący pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (Dz.U. L 274 z 26.10.2000, Suplement EOG nr 48).

- 1.7. Czy przedsiębiorstwo (lub grupa, do której ono należy) w przeszłości otrzymywało jakąkolwiek pomoc na ratowanie zagrożonych przedsiębiorstw?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę przedstawić pełne, szczegółowe informacje (data, kwota, odniesienie do poprzedniej decyzji Urzędu, jeżeli taka miała miejsce, itd.):

.....
.....

2. Forma pomocy

- 2.1. Czy przyznana pomoc ma formę gwarancji kredytowej lub pożyczek? Należy przedstawić kopie właściwych dokumentów.

Tak Nie

- 2.2. Jeżeli tak, to czy stopa procentowa przyznanej pożyczki będzie przynajmniej porównywalna z oprocentowaniem pożyczek udzielanych przedsiębiorstwom w dobrej kondycji finansowej, a w szczególności ze stopą referencyjną przyjętą przez Urząd?

Tak Nie

Proszę przedstawić szczegółowe informacje.

- 2.3. Czy przyznana w ramach programu pomoc będzie powiązana z pożyczkami podlegającymi spłacie przez okres nie dłuższy niż 12 miesięcy od czasu przekazania przedsiębiorstwu ostatniej raty?

Tak Nie

3. Pozostałe elementy

- 3.1. Czy pomoc jest uzasadniona poważnymi trudnościami społecznymi? Proszę uzasadnić.

.....

- 3.2. Czy pomoc nie wywiera niekorzystnego wpływu na inne państwa? Proszę uzasadnić.

.....

- 3.3. Proszę wyjaśnić, dlaczego uważają Państwo, że pomoc jest ograniczona do niezbędnego minimum (tzn. jest ograniczona do kwoty potrzebnej do utrzymania działalności przedsiębiorstwa w okresie, w którym pomoc jest dozwolona). Należy to uczynić na podstawie planu płynności na najbliższe sześć miesięcy oraz na podstawie porównania z kosztami operacyjnymi i obciążeniami finansowymi występującymi w okresie poprzedzających 12 miesięcy.

.....
.....

- 3.4. Czy zobowiązujecie się Państwo do przedstawienia Urzędowi, nie później niż w ciągu sześciu miesięcy po zatwierdzeniu środka pomocy na ratowanie zagrożonego przedsiębiorstwa, planu restrukturyzacji, planu likwidacji lub dowodu, że pożyczka została w całości zwrócona i/lub że gwarancja została zakończona?

Tak Nie

4. Inne informacje

Proszę wskazać tu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy „Wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw”.

CZĘŚĆ III.8.a

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY W CELU RESTRUKTURYZACJI ZAGROŻONYCH PRZEDSIĘBIORSTW: PROGRAMY POMOCY

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania programów pomocy w celu restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw zgodnie z „Wytycznymi Urzędu w sprawie pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw”⁽¹⁾

1. Kwalifikowalność

1.1. Czy program ogranicza się do przedsiębiorstw, które spełniają co najmniej jedno z poniższych kryteriów kwalifikujących:

1.1.1. Czy program ogranicza się do przedsiębiorstw, które utraciły ponad połowę swojego zarejestrowanego kapitału, w tym ponad jedna czwarta tego kapitału została utracona w ciągu ostatnich 12 miesięcy?

Tak Nie

1.1.2. Czy przedsiębiorstwa są spółkami z nieograniczoną odpowiedzialnością, które utraciły ponad połowę swojego kapitału wykazanego w sprawozdaniach finansowych spółki, w tym ponad jedna czwarta tego kapitału została utracona w ciągu ostatnich 12 miesięcy?

Tak Nie

1.1.3. Czy przedsiębiorstwa spełniają przewidziane w prawie krajowym kryteria odnoszące się do zbiorowych postępowań upadłościowych?

Tak Nie

1.2. Czy program ogranicza się do restrukturyzacji zagrożonych małych i średnich przedsiębiorstw, które odpowiadają definicji MŚP stosowanej w EOG?

Tak Nie

2. Przywracanie rentowności

Wdrażanie planu restrukturyzacji musi wiązać się z zapewnieniem przywrócenia rentowności. Plan powinien zawierać przynajmniej następujące informacje:

2.1. Przedstawienie różnych założeń rynkowych, wynikających z badania rynku.

2.2. Analiza powodów, które doprowadziły do trudności przedsiębiorstwa.

2.3. Przedstawienie proponowanej dla danego przedsiębiorstwa strategii na przyszłość oraz jak ma ona doprowadzić do rentowności przedsiębiorstwa.

2.4. Pełny opis i przegląd różnych planowanych środków restrukturyzacyjnych i ich kosztów.

2.5. Harmonogram wdrażania różnych środków oraz ostateczny termin wdrożenia planu restrukturyzacji w całości.

2.6. Informacje dotyczące zdolności produkcyjnych przedsiębiorstwa, a w szczególności dotyczące wykorzystania tych zdolności i ich redukcji.

2.7. Pełny opis ustaleń finansowych związanych z restrukturyzacją, w tym opis:

- wykorzystania wciąż dostępnego kapitału;
- sprzedaży aktywów lub spółek zależnych celem wsparcia finansowania restrukturyzacji;
- finansowego zobowiązania ze strony różnych udziałowców i stron trzecich (np. wierzycieli, banków);
- kwoty wsparcia publicznego wraz z wykazaniem zapotrzebowania na takie właśnie kwoty;

⁽¹⁾ Wytyczne Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, rozdział 16 dotyczący pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (Dz.U. L 274 z 26.10.2000, Suplement EOG nr 48).

2.8. Prognoza rachunków zysków i strat na najbliższe pięć lat z przedstawieniem szacowanego zwrotu na kapitale oraz analizy wrażliwości w oparciu o kilka scenariuszy.

2.9. Imię i nazwisko autora planu restrukturyzacji oraz data jego sporządzenia.

3. **Unikanie nadmiernej zakłóceń konkurencji**

Czy program przewiduje, że przedsiębiorstwa będące odbiorcami pomocy nie mogą zwiększać swoich zdolności produkcyjnych w czasie obowiązywania planu restrukturyzacji?

Tak

Nie

4. **Pomoc ograniczona do niezbędnego minimum**

Proszę opisać, jak zapewni się, że przyznana w ramach programu pomoc jest ograniczona do niezbędnego minimum.

5. **Zasada „pierwszy i ostatni raz”**

Czy wyłącza się możliwość, że przedsiębiorstwa będące odbiorcami pomocy otrzymują pomoc w celu restrukturyzacji więcej niż jeden raz w okresie dziesięciu lat?

Tak

Nie

Wszystkie przypadki, w odniesieniu do których nie przestrzega się tej zasady, należy zgłaszać indywidualnie.

6. **Kwota pomocy**

6.1. Proszę określić maksymalną kwotę pomocy, jaką można przyznać jednemu przedsiębiorstwu jako część procesu restrukturyzacji:

6.2. Proszę przedstawić wszelkie istotne informacje o jakiegokolwiek pomocy, która może zostać przyznana przedsiębiorstwom kwalifikującym się do otrzymania pomocy w celu restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw.
.....

7. **Sprawozdanie roczne**

7.1. Czy zobowiązują się Państwo przedkładać, co najmniej raz na rok, sprawozdania na temat działania programu, zawierające informacje określone w instrukcjach Urzędu dotyczących standardowych sprawozdań?

Tak

Nie

7.2. Czy zobowiązują się Państwo do umieszczania w tych sprawozdaniach wykazu przedsiębiorstw będących beneficjentami, z uwzględnieniem co najmniej następujących informacji:

(a) nazwa przedsiębiorstwa;

(b) jego kod sektorowy, z wykorzystaniem dwucyfrowych kodów klasyfikacji sektorowej NACE ⁽¹⁾;

(c) liczba pracowników;

(d) roczny obrót i wartość bilansu;

(e) kwota przyznanej pomocy;

(f) w odpowiednich przypadkach, wszelką pomoc na restrukturyzację lub inne wsparcie uważane za taką pomoc, którą przedsiębiorstwo otrzymało w przeszłości;

(g) czy przedsiębiorstwo będące beneficjentem uległo likwidacji lub było poddane zbiorowemu postępowaniu upadłościowemu przed końcem okresu restrukturyzacji.

Tak

Nie

⁽¹⁾ Statystyczna klasyfikacja działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej, opublikowana przez Urząd Statystyczny Wspólnot Europejskich.

8. Inne informacje

Proszę wskazać tu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy „Wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw”.

CZĘŚĆ III.8.b

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY W CELU RESTRUKTURYZACJI ZAGROŻONYCH PRZEDSIĘBIORSTW: POMOC INDYWIDUALNA

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania pomocy indywidualnej w celu restrukturyzacji zgodnie z Wytycznymi Urzędu w sprawie pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw ⁽¹⁾.

1. Kwalifikowalność

- 1.1. Czy przedsiębiorstwo jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, która utraciła ponad połowę swojego zarejestrowanego kapitału, w tym ponad jedna czwarta tego kapitału została utracona w ciągu ostatnich 12 miesięcy?

Tak Nie

- 1.2. Czy przedsiębiorstwo jest spółką z nieograniczoną odpowiedzialnością, która utraciła ponad połowę swojego kapitału wykazanego w sprawozdaniach finansowych spółki, w tym ponad jedna czwarta tego kapitału została utracona w ciągu ostatnich 12 miesięcy?

Tak Nie

- 1.3. Czy przedsiębiorstwo spełnia przewidziane w prawie krajowym kryteria odnoszące się do zbiorowych postępowań upadłościowych?

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź na którekolwiek z powyższych pytań brzmi „tak”, to proszę dołączyć odpowiednie dokumenty (ostatni rachunek zysków i strat oraz ostatni bilans lub orzeczenie sądu rozpoczynające dochodzenie dotyczące spółki na mocy krajowego prawa spółek).

Jeżeli odpowiedź na wszystkie z powyższych pytań brzmi „nie”, to proszę przedstawić dowody świadczące o tym, że przedsiębiorstwo jest zagrożone, i w związku z tym kwalifikuje się do objęcia pomocą w celu restrukturyzacji.

- 1.4. Kiedy przedsiębiorstwo zostało utworzone?

- 1.5. Od kiedy przedsiębiorstwo działa?

- 1.6. Czy spółka należy do większej grupy przedsiębiorstw?

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę przedstawić pełne, szczegółowe informacje o grupie (schemat organizacyjny, przedstawiający powiązania między członkami grupy, z podaniem szczegółów dotyczących kapitału i prawa głosu) oraz dołączyć dowody na to, że trudności spółki są jej własnymi problemami, a nie wynikają z arbitralnej alokacji kosztów w ramach grupy oraz że trudności te są zbyt poważne, aby mogła zająć się nimi sama grupa.

- 1.7. Czy przedsiębiorstwo (lub grupa, do której ono należy) w przeszłości otrzymywało jakkolwiek pomoc w celu restrukturyzacji?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę przedstawić pełne, szczegółowe informacje (data, kwota, numer referencyjny poprzedniej decyzji Urzędu – decyzja nr /xx/xx/COL, jeżeli taka miała miejsce itd.):

⁽¹⁾ Wytyczne Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, rozdział 16 dotyczący pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (Dz.U. L 274 z 26.10.2000, Suplement EOG nr 48).

2. Plan restrukturyzacji

- 2.1. Proszę przedstawić kopię badania rynku obsługiwanego przez zagrożone przedsiębiorstwo oraz nazwę organizacji, która to badanie przeprowadziła. Badanie rynku musi w szczególności podawać:
 - 2.1.1. Dokładną definicję produktu i rynków geograficznych.
 - 2.1.2. Nazwy głównych konkurentów przedsiębiorstwa, z podaniem ich udziału w rynku – odpowiednio – światowym, EOG lub krajowym.
 - 2.1.3. Zmiany udziału przedsiębiorstwa w rynku, jakie miały miejsce w ostatnich latach.
 - 2.1.4. Ocena całkowitych zdolności produkcyjnych oraz popytu na poziomie EOG, ze wskazaniem wniosku czy na rynku istnieje nadwyżka zdolności produkcyjnych.
 - 2.1.5. Prognozy EOG dotyczące tendencji dotyczących popytu, łącznie: zdolności produkcyjnych oraz cen na rynku na najbliższe pięć lat.
- 2.2. Proszę dołączyć plan restrukturyzacji. Powinien on zawierać przynajmniej następujące informacje:
 - 2.2.1. Przedstawienie różnych założeń rynkowych, wynikających z badania rynku.
 - 2.2.2. Analiza powodów, które doprowadziły do trudności przedsiębiorstwa.
 - 2.2.3. Przedstawienie proponowanej dla danego przedsiębiorstwa strategii na przyszłość oraz jak ma ona doprowadzić do rentowności przedsiębiorstwa.
 - 2.2.4. Pełny opis i przegląd różnych planowanych środków restrukturyzacyjnych i ich kosztów.
 - 2.2.5. Harmonogram wdrażania tych różnych środków oraz ostateczny termin wdrożenia planu restrukturyzacji w całości.
 - 2.2.6. Informacje dotyczące zdolności produkcyjnych przedsiębiorstwa, a w szczególności dotyczące wykorzystania tych zdolności i ich redukcji.
 - 2.2.7. Pełny opis ustaleń finansowych związanych z restrukturyzacją, w tym opis:
 - wykorzystania wciąż dostępnego kapitału;
 - sprzedaży aktywów lub spółek zależnych celem wsparcia finansowania restrukturyzacji;
 - finansowego zobowiązania ze strony różnych udziałowców i stron trzecich (np. wierzycieli, banków);
 - kwoty wsparcia publicznego wraz z wykazaniem zapotrzebowania na takie właśnie kwoty;
 - 2.2.8. Prognoza rachunków zysków i strat na najbliższe pięć lat, z przedstawieniem szacowanego zwrotu na kapitale oraz analizy wrażliwości w oparciu o kilka scenariuszy.
 - 2.2.9. Imię i nazwisko autora planu restrukturyzacji oraz data jego sporządzenia.
- 2.3. Proszę opisać proponowane środki wyrównawcze, mające na celu minimalizację zakłóceń konkurencji na poziomie EOG.
- 2.4. Proszę przedstawić wszelkie istotne informacje o jakiegokolwiek pomocy przyznanej przedsiębiorstwu otrzymującemu pomoc w celu restrukturyzacji, czy to w ramach programu pomocy czy nie, do zakończenia okresu restrukturyzacji.

3. Inne informacje

Proszę wskazać tu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy „Wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw”.

CZĘŚĆ III.9

**ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY NA PRODUKCJĘ
AUDIOWIZUALNĄ**

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłoszeń związanych z utworami kinematograficznymi i innymi utworami audiowizualnymi ⁽¹⁾.

1. Program pomocy

1.1. Proszę opisać, w miarę możliwości jak najdokładniej, cel pomocy oraz w odpowiednich przypadkach jej zakres w odniesieniu do każdego środka pomocy.

1.2. Czy pomoc ma bezpośredni, pozytywny wpływ na tworzenie utworów o treściach kulturowych (na rzecz kina lub telewizji)?

Tak Nie

1.3. Proszę wskazać istniejące przepisy, które gwarantują treści kulturowe pomocy:

.....
.....

1.4. Czy pomoc skutkuje wsparciem inwestycji przemysłowej?

Tak Nie

2. Warunki kwalifikacji

2.1. Proszę wskazać warunki kwalifikacji w odniesieniu do planowanej pomocy:

2.2. Beneficjenci:

2.2.1. Czy program pomocy wyróżnia szczególne kategorie beneficjentów (np. osoba fizyczna/prawna, podległy/niezależny producent/nadawca itd.)?

.....

2.2.2. Czy program pomocy przewiduje rozróżnienie ze względu na narodowość lub miejsce zamieszkania?

.....

2.2.3. Czy beneficjenci, którzy prowadzą działalność na terytorium Państwa EOG, są zobowiązani do spełnienia jakichkolwiek innych warunków niż warunek bycia reprezentowanym przez stałe przedstawicielstwo? Zwraca się uwagę na fakt, że warunki prowadzenia działalności muszą być określone w odniesieniu do terytorium Państwa EOG, a nie mniejszej jednostki terytorialnej tego państwa.

.....

2.2.4. Jeżeli pomoc zawiera komponent podatkowy, to czy beneficjent musi spełniać jakiegokolwiek inne wymogi lub warunki niż warunek posiadania podlegających opodatkowaniu przychodów na terytorium Państwa EOG?

.....

3. Zakres terytorialny

3.1. Proszę wskazać czy istnieje przepis dotyczący jakiegokolwiek formy zobowiązania odnośnie do poczynienia wydatków na terytorium Państwa EOG lub jego mniejszej jednostki terytorialnej.

.....

3.2. Czy konieczne jest spełnienie warunku minimalnego zakresu terytorialnego w celu kwalifikowania się do pomocy?

Tak Nie

3.3. Czy wymagany zakres terytorialny obliczany jest w odniesieniu do całkowitego budżetu filmu czy do kwoty pomocy?

Tak Nie

⁽¹⁾ W tym kontekście patrz: komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów w sprawie niektórych aspektów prawnych związanych z utworami kinematograficznymi i innymi utworami audiowizualnymi (Dz.U. C 43 z 16.2.2002, str. 6).

3.4. Czy warunek dotyczący zakresu terytorialnego ma zastosowanie do niektórych konkretnych pozycji budżetu produkcji?

Tak

Nie

3.5. Czy absolutna kwota pomocy jest dostosowana proporcjonalnie do wydatków ponoszonych na terytorium Państwa EOG?

Tak

Nie

3.6. Czy intensywność pomocy jest wprost proporcjonalna do stopnia skuteczności zakresu terytorialnego?

Tak

Nie

3.7. Czy pomoc jest dostosowana proporcjonalnie do wymaganego stopnia zakresu terytorialnego?

Tak

Nie

4. Koszty kwalifikowane

4.1. Proszę określić, które koszty można uwzględnić w celu wyznaczenia kwoty pomocy:

4.2. Czy wszystkie koszty kwalifikowane wiążą się bezpośrednio z tworzeniem utworów kinematograficznych lub audiowizualnych?

Tak

Nie

5. Intensywność pomocy

5.1. Proszę wskazać, czy program przewiduje wykorzystanie koncepcji filmu trudnego, niskobudżetowego w celu uzyskania intensywności pomocy na poziomie ponad 50 % budżetu produkcji.

.....

5.2. Jeżeli tak, to proszę wskazać kategorie filmowe objęte tą koncepcją.

.....

5.3. Proszę określić, czy pomoc można łączyć z innymi programami pomocy („kumulacja pomocy”) lub innymi przepisami dotyczącymi pomocy, a jeżeli tak, to jakie przyjęto ustalenia celem ograniczenia takiej kumulacji lub zapewnienia, że w przypadku zaistnienia kumulacji, maksymalna intensywność pomocy w odniesieniu do danego zadania nie zostanie przekroczona.

.....

6. Zgodność

6.1. Proszę przedstawić umotywowane uzasadnienie na potwierdzenie zgodności pomocy w świetle zasad określonych w komunikacie Komisji dotyczącym niektórych aspektów prawnych związanych z utworami kinematograficznymi i innymi utworami audiowizualnymi.

.....

.....

7. Inne informacje

Proszę wskazać tu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy komunikatu w sprawie niektórych aspektów prawnych związanych z utworami kinematograficznymi i innymi utworami audiowizualnymi.

CZĘŚĆ III.10

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania pomocy zgodnie z „Wytycznymi Urzędu w sprawie pomocy państwa na ochronę środowiska”⁽¹⁾.

1. Cel pomocy

1.1. Jakie są cele odnoszące się do ochrony środowiska? Proszę przedstawić szczegółowy opis w odniesieniu do każdej części programu.

.....

Jeżeli przedmiotowy środek stosowano już w przeszłości, jakie były tego wyniki w zakresie ochrony środowiska?

.....

1.2. Jeżeli środek jest nowy, jakie przewiduje się wyniki w kontekście środowiska i w jakim okresie?

.....

2. Pomoc inwestycyjna przeznaczona na dostosowanie do nowych norm lub rozwój wykraczający poza istniejące normy

2.1. Pomoc na dostosowanie do nowych norm wspólnotowych

2.1.1. Czy pomoc zostanie przyznana na osiągnięcie norm wspólnotowych, które były już przyjęte w momencie zgłoszenia?

Tak Nie

Jeżeli odpowiedź jest twierdząca, proszę określić, o jakie normy wspólnotowe chodzi?

.....

Proszę podać datę formalnego przyjęcia tych norm przez właściwą instytucję EOG:

Proszę potwierdzić, że żadna pomoc nie zostanie przyznana dużym przedsiębiorstwom na osiągnięcie norm wspólnotowych, które zostały już przyjęte, ale jeszcze nie obowiązują.

Tak Nie

Jeżeli normy wspólnotowe są określone dyrektywą, jakie wyznaczono terminy na ich transpozycję?

.....

2.1.2. Jakie są koszty kwalifikowane?

.....

Proszę wyjaśnić, jak dopilnuje się, by kosztami kwalifikowanymi były tylko dodatkowe koszty konieczne do osiągnięcia celu dotyczącego środowiska oraz w jaki sposób uwzględnia się wszelkie oszczędności w kosztach zrealizowane w okresie pierwszych pięciu lat trwania inwestycji.

.....

W jakim stopniu uwzględnia się korzyści związane z ewentualnym zwiększeniem zdolności produkcyjnych i z dodatkową produkcją?

.....

⁽¹⁾ Wytyczne Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, rozdział 15 dotyczący pomocy na ochronę środowiska (Dz.U. L 21 z 24.1.2002, Suplement EOG nr 6).

2.1.3. Jaka jest maksymalna intensywność pomocy wyrażona jako kwota brutto planowanej pomocy?

2.2. Pomoc państwa przeznaczona na rozwój wykraczający poza normy wspólnotowe lub planowana w sytuacji, gdy nie istnieją żadne normy wspólnotowe.
.....

2.2.1. Jeżeli normy wspólnotowe istnieją, proszę je opisać:
.....

Jeżeli nie ma norm wspólnotowych, czy istnieją normy krajowe?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to proszę dołączyć kopie odpowiednich tekstów.

Proszę potwierdzić, że przedsiębiorstwo otrzyma pomoc tylko na osiągnięcie norm krajowych, które są bardziej rygorystyczne niż normy wspólnotowe, lub w przypadku gdy nie istnieją żadne normy wspólnotowe, pod warunkiem że przedsiębiorstwo to osiągnie właściwe normy z zachowaniem ostatecznego terminu wyznaczonego w ramach danego instrumentu krajowego:
.....

Proszę podać przykłady kwalifikujących się inwestycji:

Czy normy krajowe są bardziej rygorystyczne niż normy wspólnotowe?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to proszę określić:

2.2.2. Jakie są koszty kwalifikowane?

Proszę wyjaśnić, w jaki sposób dopilnuje się, by kosztami kwalifikowanymi były tylko dodatkowe koszty konieczne do osiągnięcia celu dotyczącego środowiska oraz w jaki sposób uwzględnili się wszelkie oszczędności w kosztach zrealizowane w okresie pierwszych pięciu lat trwania inwestycji.
.....
.....

W jakim stopniu uwzględniono ewentualne korzyści związane ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych i z dodatkową produkcją?
.....
.....

2.2.3. Proszę określić maksymalną intensywność pomocy brutto planowanego środka:

Jaka jest standardowa maksymalna intensywność pomocy brutto planowanego środka?

Czy program pomocy przewiduje premię dla przedsiębiorstw zlokalizowanych w regionach kwalifikujących się do otrzymania krajowej pomocy regionalnej?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to jakie premie są przewidziane?

Czy program pomocy przewiduje premię dla MŚP?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to proszę podać szczegóły:

Czy premię taką można kumulować z premią dla przedsiębiorstw zlokalizowanych w regionach objętych pomocą?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to proszę opisać procedurę:

3. **Pomoc inwestycyjna w sektorze energetycznym**

3.1. Pomoc na inwestycje, których celem jest oszczędność energii

3.1.1. Jakiej oszczędności energii oczekuje się w wyniku pomocy *ad hoc* lub programu pomocy?

.....

Czy kwota oczekiwanych oszczędności została oszacowana przez niezależnego eksperta? Proszę podać przykłady inwestycji kwalifikujących się do objęcia pomocą:

.....
.....

3.1.2. Jakich oszczędności w zakresie CO₂ oczekuje się w wyniku pomocy *ad hoc* lub programu pomocy?

.....

3.1.3. Jakie są koszty kwalifikowane?

Proszę wyjaśnić, jak dopilnuje się, by kosztami kwalifikowanymi były tylko dodatkowe koszty konieczne do osiągnięcia celu środowiskowego oraz w jaki sposób uwzględni się wszelkie oszczędności w kosztach zrealizowane w okresie pierwszych pięciu lat trwania inwestycji.

.....
.....

W jakim stopniu uwzględniono ewentualne korzyści związane ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych i z dodatkową produkcją?

.....
.....

Jaka jest maksymalna intensywność pomocy brutto planowanej pomocy?

Czy projekt przewiduje premię dla przedsiębiorstw zlokalizowanych na obszarach kwalifikujących się do objęcia programami krajowej pomocy regionalnej?

Tak Nie

Jeżeli tak, to jakie premie są przewidziane?

Czy planowany program pomocy przewiduje premię dla MŚP?

Tak Nie

Jeżeli tak, to jaką premię?

Czy premię taką można kumulować z premią dla przedsiębiorstw zlokalizowanych na obszarach objętych pomocą?

Tak Nie

Jeżeli tak, to na jakich warunkach?

3.2. Pomoc na rzecz połączonej produkcji energii elektrycznej i ciepłej

3.2.1. Jakie podstawowe źródło energii będzie wykorzystywane w procesie produkcji?

.....

3.2.2. Jaka korzyść dla środowiska wynika z przedmiotowego środka?

.....

Jeżeli wydajność przetwarzania jest szczególnie wysoka, proszę podać średnią porównawczą.

.....

Jaka będzie minimalna wydajność przetwarzania w kwalifikujących się zakładach kogeneracji energii ciepłej i elektrycznej (zakładach CHP)?

.....

Jeżeli środki umożliwiają spadek zużycia energii, to jakiej wielkości?

.....

Czy przepisy zostały opracowane przez niezależnego eksperta?

.....

Pod jakim względem i w jakim stopniu proces produkcyjny jest mniej szkodliwy dla środowiska, jeżeli w ogóle jest mniej szkodliwy?

.....

3.2.3. Jakie są koszty kwalifikowane?

Jakie byłyby koszty inwestycji w przypadku instalacji jednostki produkcji energii elektrycznej (lub ciepłej) o takiej samej zdolności produkcyjnej, w ujęciu efektywnej produkcji energii?

.....

W jakim stopniu uwzględnia się sprzedaż energii ciepłej (jeżeli dana instalacja jest przede wszystkim przeznaczona do produkcji energii) lub energii elektrycznej (w przeciwnym przypadku) w celu zmniejszenia wyższych kosztów inwestycyjnych?

.....

W przypadku zastąpienia istniejącej instalacji, czy ze wzrostu zdolności produkcyjnych lub redukcji kosztów wynika jakaś korzyść?

.....

Jak oblicza się takie korzyści?

.....

3.2.4. Jaka jest maksymalna intensywność pomocy brutto planowanej pomocy?

Jaka jest standardowa maksymalna intensywność pomocy?

Czy planowany program przewiduje premię dla przedsiębiorstw zlokalizowanych na obszarach objętych pomocą?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to jakie przewiduje się premie?

Czy przewidziana jest premia dla MŚP?

Tak

Nie

Jeżeli tak, proszę podać szczegóły:

Czy premię tą można kumulować z premią dla przedsiębiorstw zlokalizowanych na obszarach objętych pomocą?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to na jakich warunkach?

3.3. Pomoc na odnawialne źródła energii

3.3.1. O jakie rodzaje energii chodzi?

.....

Jeżeli inwestycje mają zapewnić energię dla całej gminy, to proszę opisać granice tej gminy oraz rodzaje energii dotychczas tam wykorzystywane do tych samych celów.

.....

3.3.2. Jakie są koszty kwalifikowane?

Jakie byłyby koszty inwestycji w przypadku instalacji jednostki produkcji energii elektrycznej (lub ciepłej) o takiej samej zdolności produkcyjnej, w ujęciu efektywnej produkcji energii?

.....

3.3.3. Jaka jest maksymalna intensywność pomocy brutto planowanej pomocy?

Jeżeli pomoc miałyby pokryć całość kosztów kwalifikowanych, to dlaczego taka stopa pomocy jest niezbędna?
.....

W podobnych okolicznościach, jak sprzedawano by produkowaną energię, poprzez których dystrybutorów i według jakich taryf?
.....

Czy planowany program pomocy przewiduje premię dla przedsiębiorstw zlokalizowanych w regionach kwalifikujących się do otrzymania krajowej pomocy regionalnej?

Tak Nie

Jeżeli tak, to jaka jest wielkość premii?

Czy przewidziana jest premia dla MŚP?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę podać szczegóły:

Czy premię tą można kumulować z premią przewidzianą dla przedsiębiorstw zlokalizowanych w regionach objętych pomocą?

Tak Nie

Jeżeli tak, to na jakich warunkach?

Czy zgłoszoną pomoc inwestycyjną można łączyć z inną pomocą państwa w rozumieniu art. 61 ust. 1 Porozumienia EOG lub z innymi formami finansowania poprzez udział Państw EFTA w programach wspólnotowych?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę wyrazić zobowiązanie do respektowania maksymalnej intensywności pomocy przewidzianej w „Wytycznych w sprawie pomocy na ochronę środowiska” lub, w przypadku przyznania pomocy służącej różnym celom, a pokrywającej te same koszty kwalifikowane, do respektowania najbardziej korzystnego pułapu pomocy:
.....

4. Pomoc na rzecz odnowy zanieczyszczonych obszarów przemysłowych

4.1. O jaki teren chodzi (opis danego terenu) oraz jaki charakter mają zanieczyszczenia?

Czy charakter i stopień zanieczyszczeń oraz zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska, jakie one stwarzają, były przedmiotem oceny niezależnych ekspertów?

Tak Nie

Których ekspertów? Proszę dołączyć kopie sprawozdań.

4.2. W przypadku pomocy *ad hoc*, proszę odpowiedzieć na następujące pytania:

Czy teren jest obecnie własnością publiczną czy prywatną?
.....

Jeżeli teren jest obecnie własnością publiczną, czy został on zakupiony przez administrację publiczną w celu przeprowadzenia działań naprawczych/rekultywacyjnych?

Tak Nie

Czy zidentyfikowano osobę odpowiedzialną za zanieczyszczenia miejsca?

Tak Nie

Jeżeli nie, proszę zwięźle opisać okoliczności wyłączające, które powodują, że zanieczyszczającego nie uznano za osobę odpowiedzialną.
.....

Czy wartość zanieczyszczonego terenu (przed odnową) została wyceniona w ramach analizy przeprowadzonej przez niezależnego eksperta?

Tak

Nie

Jaka jest wartość rynkowa terenu przed odnową?

.....

Jakie wyliczono koszty prac rekultywacyjnych?

Jakie są koszty podstawowe w rozumieniu wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa w zakresie elementów pomocy przy sprzedaży gruntów i budynków przez władze publiczne?

.....

Czy wartość terenu po odnowie została wyceniona w ramach oceny przeprowadzonej przez niezależnego eksperta?

Tak

Nie

Jaka jest szacowana wartość rynkowa zreultywowanego terenu?

.....

Czy administracja publiczna zamierza sprzedać przedmiotowe grunty w okresie trzech lat od daty nabycia?

.....

Jakie będzie przeznaczenie gruntów dla danego terenu po jego odnowie?

.....

Jaki jest zakres przewidywanej pomocy?

.....

Jaka jest maksymalna intensywność pomocy brutto planowanej pomocy?

.....

4.3. W przypadku programu pomocy, proszę wyjaśnić:

Jaki jest zakres przewidzianej pomocy?

.....

Jaka jest maksymalna intensywność pomocy brutto planowanej pomocy?

Czy przyznano podobne programy pomocy na finansowanie odnowy innych zanieczyszczonych terenów w Państwie państwie? Proszę wyjaśnić, ile terenów zostało zreultywowanych w ramach podobnych programów oraz jakie kwoty przydzielono na takie programy?

.....

.....

5. Pomoc na relokację przedsiębiorstwa

5.1. Gdzie jest zlokalizowane przedsiębiorstwo, które ma czerpać korzyść z relokacji?

.....

Jeżeli lokalizacja jest na obszarze sieci Natura 2000, to który dokument legislacyjny przewiduje taką kwalifikację?

.....

5.2. Dlaczego relokacja ma miejsce?

.....

Proszę przedstawić szczegółowy opis okoliczności środowiskowych, społecznych i związanych ze zdrowiem publicznym, które powodują, że relokacja jest konieczna. Czy właściciel przedsiębiorstwa jest odpowiedzialny (zgodnie z prawem krajowym lub EOG) za zanieczyszczenie środowiska/problemy związane ze środowiskiem?

.....

.....

- 5.3. Czy istnieje decyzja administracyjna lub sądowa nakazująca relokację przedsiębiorstwa?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę dołączyć kopie właściwej decyzji.

Proszę potwierdzić, że beneficjent będzie spełniał najbardziej surowe normy środowiskowe, jakie mają zastosowanie w nowym regionie, w którym przedsiębiorstwo będzie zlokalizowane.

- 5.4. Jakich zysków może spodziewać się przedsiębiorstwo po sprzedaży, wywłaszczeniu lub wynajmie opuszczonych terenów lub obiektu?

.....

- 5.5. Jakie trzeba będzie ponieść koszty w związku z nowym obiektem o takiej samej zdolności produkcyjnej, jaką miał obiekt opuszczony?

.....

Czy relokacja spowoduje kary umowne z tytułu przedwczesnego rozwiązania umowy dotyczącej wynajmu terenów lub budynków?

.....

Czy będą jakieś korzyści z nowej technologii wykorzystanej po relokacji?

.....

Czy są jakieś zyski księgowe związane z lepszym wykorzystaniem obiektów po relokacji?

.....

Jaka jest maksymalna intensywność pomocy brutto planowanej pomocy?

6. Pomoc dla MŚP na usługi doradcze/konsultingowe w dziedzinie środowiska

- 6.1. Kim są potencjalni beneficjenci pomocy?

.....

Czy spełniają oni wszystkie warunki określone z załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw ⁽¹⁾?

Tak Nie

- 6.2. Czy usługi konsultingowe będą świadczone przez przedsiębiorstwa zewnętrzne?

Tak Nie

Czy te zewnętrzne przedsiębiorstwa mają powiązania finansowe z przedsiębiorstwami będącymi beneficjentami pomocy?

Tak Nie

Proszę dokładnie określić charakter usług konsultingowych:

.....

7. Pomoc operacyjna na promocję gospodarowania odpadami i oszczędności energii

- 7.1. Jakie są dodatkowe koszty produkcji i jaka ich część pokryta jest dzięki pomocy?

.....

Jeżeli pomoc jest degresywna, proszę określić procedury?

.....

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 10 z 13.1.2001, str. 33). To wyłączenie grupowe zostało włączone do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 266 z 3.10.2002, str. 56). Zmiany zawarte w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 364/2004 z 25.2.2004 mają zastosowanie dopiero po jego włączeniu do Porozumienia EOG.

7.2. Jaki jest przewidziany czas stosowania zgłoszonego programu pomocy?

7.3. Szczegółowe pytania w przypadku pomocy na promocję gospodarowania odpadami:

Jak zapewnia się, że beneficjent finansuje świadczoną usługę w części proporcjonalnej do ilości wytworzonych odpadów i/lub kosztu ich utylizacji?

W przypadku pomocy na zagospodarowanie odpadów przemysłowych, czy stosuje się jakieś zasady EOG?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to proszę je opisać:

Jeżeli brak zasad EOG, czy istnieją zasady krajowe?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to proszę je opisać:

Jeżeli tak, to czy te krajowe zasady są bardziej rygorystyczne niż zasady EOG?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to proszę je opisać:

8. Pomoc operacyjna w formie obniżek i zwolnień z podatków

8.1. Wprowadzenie nowego podatku

8.1.1. Państwo EFTA udziela zwolnienia, które skutkuje stawką niższą niż minimalna stawka przewidziana w prawie wspólnotowym.

Którego podatku będą dotyczyły obniżki lub zwolnienia?

Jak nałożenie tego podatku przyczynia się do ochrony środowiska?

Jakie wyniki osiągnięto bezpośrednio w konsekwencji tego podatku lub jakich wyników się oczekuje?

Dlaczego konieczne jest zastosowanie stawek niższych niż minimalne stawki przewidziane w prawie wspólnotowym?

Czy w sektorach, które czerpią korzyści z danych obniżek podatków, panuje silna konkurencja wewnątrz EOG i/lub na poziomie międzynarodowym?

Ile przedsiębiorstw może skorzystać z przedmiotowego środka?

Czy przedsiębiorstwa te podlegają innym obciążeniom związanym z ochroną środowiska?

8.1.2. Państwo EFTA udziela obniżki podatku do stawki niższej niż minimalna stawka przewidziana w prawie wspólnotowym.

Którego podatku będą dotyczyły obniżki lub zwolnienia?

Jak nałożenie tego podatku przyczynia się do ochrony środowiska?

.....

Jakie wyniki osiągnięto bezpośrednio w konsekwencji tego podatku lub jakich wyników się oczekuje?

.....
.....

Czy dane odstępstwa są uwarunkowane zawarciem umów między przedsiębiorstwami będącymi beneficjentami a Państwem EFTA w celu poprawy ochrony środowiska?

Tak Nie

Jaki charakter mają te umowy?

.....

Czy umowy te są dostępne dla wszystkich sektorów gospodarki, które mogą czerpać korzyści ze środka podatkowego?

.....

Jeżeli przystąpienie do umowy jest dobrowolne i nie stanowi warunku uzyskania korzyści podatkowych, jaki jest (oczekiwany) odsetek przystępujących do umów wśród beneficjentów korzyści podatkowych?

Kto zapewnia kontrolę umów zawieranych przez przedsiębiorstwa?

.....

Jakie sankcje przewidziano w przypadku niewywiązania się ze zobowiązań podjętych w ramach tych umów?

.....

Proszę dołączyć kopie takich umów oraz szczegółowo je opisać.

Jeżeli zasady krajowe mają takie same skutki, jak wspomniane wyżej umowy, proszę dołączyć kopię tych zasad.

W przypadku braku umów między przedsiębiorstwami i Państwem EFTA, jaka będzie efektywnie płacona przez przedsiębiorstwa stawka po zastosowaniu obniżki i jaka będzie różnica między tą kwotą a minimalną stawką przewidzianą w prawodawstwie wspólnotowym?

.....

8.1.3. Odstępstwo stosowane w przypadku wprowadzenia nowego podatku, nakładanego przy braku podatku wspólnotowego

Czy odstępstwa takie są uwarunkowane dobrowolnym lub obowiązkowym zawarciem umów między przedsiębiorstwami i Państwem EFTA celem poprawy stanu środowiska?

Tak Nie

Jaki charakter mają takie umowy?

.....

Czy są one dostępne dla wszystkich sektorów gospodarki, które mogą czerpać korzyści ze środka podatkowego?

Tak Nie

Jeżeli przystąpienie do umowy jest dobrowolne i nie stanowi warunku uzyskania korzyści podatkowych, jaki jest odsetek przystępujących do umów wśród beneficjentów korzyści podatkowych?

.....

Kto zapewnia przestrzeganie zobowiązań podjętych przez przedsiębiorstwa?

.....

Jakie są sankcje w przypadku niewywiązania się ze zobowiązań przewidzianych w tych umowach?

.....

Proszę załączyć kopie projektów umów, jeżeli są one dostępne, lub opisać ich treść.

Jeżeli istnieją zasady krajowe mające takie same skutki, jak wyżej wspomniane umowy, proszę dołączyć kopię tych zasad krajowych.

W przypadku braku umów między przedsiębiorstwami i Państwem EFTA, jaka będzie efektywnie płacona przez przedsiębiorstwa stawka po zastosowaniu obniżki i jaka będzie różnica w stosunku do „normalnej” stawki krajowej?

Proszę przedłożyć dane liczbowe, które umożliwią Urzędowi ocenę, jaka część podatku jest faktycznie płacona.

Jaki jest przewidywany czas stosowania zgłoszonego, planowanego programu pomocy?

8.1.4. Odstępstwa stosowane do istniejących podatków

Jaki skutek w kontekście środowiska ma podatek, który ujęto w ramach danego środka?

Kiedy wprowadzono podatek?

Kim są beneficjenci?

Czy decyzję o udzieleniu obniżki podatku na rzecz danych beneficjentów, będącą przedmiotem niniejszego zgłoszenia, podjęto w związku ze znaczącą podwyżką tego podatku?

Tak

Nie

Jeżeli tak, to proszę przedstawić, w wartościach bezwzględnych, zmiany właściwej stawki podatkowej w czasie.

Czy odstępstwa te stały się koniecznymi w wyniku znaczącej zmiany warunków gospodarczych?

Proszę opisać tą zmianę:

Czy zmiana ta jest specyficzna dla jednego Państwa EFTA czy zaistniała we wszystkich Państwach EFTA?

Jaki wzrost obciążeń wynika ze zmiany warunków gospodarczych?

Jaki jest czas stosowania zgłoszonego, planowanego programu pomocy?

8.1.5. Zwolnienie z podatku konieczne do modernizacji produkcji energii w celu uzyskania wyższej wydajności energetycznej

Jakie tradycyjne źródła energii zostaną wykorzystane do produkcji energii?

Jaka będzie różnica w wydajności energetycznej w porównaniu z tradycyjnymi metodami produkcji?

Jakie dodatkowe koszty są spowodowane przewidywaną produkcją?

9. **Pomoc operacyjna na odnawialne źródła energii**

9.1. O jakie kategorie energii chodzi?

.....

9.2. Pomoc na wyrównanie różnicy między kosztami produkcji w przypadku odnawialnych źródeł energii a cenami rynkowymi takiej energii:

Czy są to nowe zakłady? Tak Nie

Jakie są średnie koszty produkcji i jaka jest różnica w stosunku do średniej ceny rynkowej każdego odnawialnego źródła energii?

.....

Proszę opisać dokładny mechanizm wsparcia oraz w szczególności sposób obliczania kwoty pomocy

.....

Jaki jest przewidziany okres amortyzacji danych zakładów?

.....

Proszę wykazać, że wartość bieżąca netto pomocy nie przekroczy wartości bieżącej netto całkowitych kosztów inwestycji elektrowni lub tego rodzaju elektrowni, które czerpią korzyści z pomocy:

.....

Jeżeli pomoc przewidziana jest na kilka lat, to jaka jest procedura weryfikacji kosztów produkcji i cen rynkowych?

.....

Czy zakłady produkcji odnawialnych źródeł energii kwalifikują się również do objęcia pomocą inwestycyjną?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę określić wartość tej pomocy?

Jak przy określaniu zapotrzebowania na pomoc operacyjną zostanie uwzględniona pomoc inwestycyjna?

.....

Czy pomoc zawiera element związany ze zwrotem na kapitale?

Tak Nie

Jeżeli tak, to w jakim stopniu? Proszę wyjaśnić, dlaczego pomoc uznaje się za konieczną. W przypadku sektora biomasy, czy pomoc może wykraczać poza zakres inwestycji?

.....

.....

9.3. Pomoc w formie mechanizmów rynkowych

Czy są to nowe zakłady? Tak Nie

Jakie są średnie koszty produkcji danych odnawialnych źródeł energii i jaka jest różnica w stosunku do średniej ceny rynkowej za energię?

.....

Jak będzie funkcjonował mechanizm?

.....

Jak zapewnia się, żeby mechanizm nie zniechęcał producentów odnawialnych źródeł energii do poprawiania swojej konkurencyjności?

.....

Jak w mechanizmie uwzględniono przywóz i wywóz energii elektrycznej?

.....

Czy Państwo EFTA będzie ingerowało, bezpośrednio lub pośrednio, w proces ustalania cen w przypadku zielonych certyfikatów?

.....

Czy Państwo EFTA może, jeżeli tak zechce, wypuścić na rynek nowe certyfikaty lub je kupować?

Tak Nie

Czy program zawiera opłatę należną z tytułu niewywiązania się ze zobowiązania?

Tak Nie

Jeżeli tak, to w jaki sposób będzie pobierać się, administrować i wykorzystywać pieniądze z tego tytułu?

.....

.....

W jaki sposób zapewniona zostanie kontrola w celu uniknięcia sytuacji ogólnej nadwyżki rekompensaty na rzecz uczestniczących przedsiębiorstw?

.....

.....

9.4. Pomoc operacyjna oparta na zaniechaniu kosztów zewnętrznych

Czy są to nowe zakłady? Tak Nie

Kto i w jaki sposób wyliczył zaniechane koszty zewnętrzne? Proszę przedstawić uzasadnioną i ilościową analizę porównawczą kosztów wraz z oszacowaniem kosztów zewnętrznych poniesionych przez konkurujących producentów energii

.....

.....

Jaka jest maksymalna kwota pomocy w przeliczeniu na [kWh]?

Jak zapewnia się kontrolę nad tym, aby kwoty pomocy wykraczające poza kwotę wynikającą z opcji 1 były w rzeczywistości reinwestowane w ramach sektora lub odnawialnych źródeł energii?

.....

10. **Pomoc operacyjna na połączonej produkcji energii cieplnej i elektrycznej**

10.1. Jakie podstawowe źródło energii zostanie wykorzystane w procesie produkcyjnym?

.....

Jaka jest korzyść dla środowiska wynikająca z planowanego środka pomocy?

.....

Jeżeli wydajność konwersji jest szczególnie wysoka, jaka jest średnia wynikająca z porównania?

.....

Jaka będzie minimalna wydajność konwersji w kwalifikujących się zakładach CHP?

.....

W jakim stopniu, jeżeli w ogóle, środek zakłada redukcję zużycia energii?

.....

Czy dane środki zostały ocenione przez niezależnego eksperta?

.....

Pod jakim względem i w jakim stopniu, jeżeli w ogóle, proces produkcyjny powoduje mniejsze szkody dla środowiska?

.....

Jakie są procedury planowanej pomocy?

.....

Jakie są średnie koszty produkcji oraz średnie ceny rynkowe produkowanej energii?

.....

Jaka jest średnia cena rynkowa jednostki będącej producentem energii tradycyjnej?

.....

W przypadku przemysłowego wykorzystania połączonej produkcji energii cieplnej i elektrycznej, jakie są ewentualne korzyści z produkcji energii cieplnej?

.....

Jeżeli pomoc przewidziana jest na kilka lat, jakie są warunki dostosowania kosztów produkcji i cen rynkowych?

.....

11. Inne informacje

Proszę wskazać tu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy „Wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa na ochronę środowiska”.

CZĘŚĆ III.11

ARKUSZ INFORMACJI UZUPEŁNIAJĄCYCH DOTYCZĄCYCH POMOCY W ZAKRESIE KAPITAŁU PODWYŻSZONEGO RYZYKA

Niniejszy arkusz informacji uzupełniających należy wykorzystywać do zgłaszania wszelkich programów pomocy zgodnie z „Wytycznymi Urzędu w sprawie pomocy państwa w zakresie kapitału podwyższonego ryzyka” (1). Proszę zwrócić uwagę, że jeżeli dany program objęty jest innymi wytycznymi, to zamiast niniejszego formularza należy użyć standardowego formularza zgłoszeniowego odpowiadającego tym wytycznym.

1. Beneficjent pomocy

Kim są beneficjenci programu pomocy (proszę odznaczyć co najmniej jedno pole, odpowiednio do sytuacji):

- 1.1. Inwestorzy zakładający fundusz lub wnoszący kapitał do spółki lub grupy spółek.

Proszę określić kryteria wyboru:

.....

.....

.....

- 1.2. Fundusz inwestycyjny lub inny mechanizm pośrednictwa.

Proszę określić kryteria wyboru:

.....

.....

.....

- 1.3. Przedsiębiorstwa, w które poczyniono inwestycje.

Proszę określić kryteria wyboru:

.....

.....

.....

2. Forma pomocy

- 2.1. Program przewiduje następujące środki i/lub instrumenty (proszę odznaczyć co najmniej jedno pole, odpowiednio do sytuacji):

- Założenie funduszu inwestycyjnego (tj. funduszu kapitału podwyższonego ryzyka), w którym władze publiczne są współnikami, inwestorem lub uczestnikiem.

Proszę określić:

.....

.....

.....

- Dotacje do funduszu inwestycyjnego (tj. funduszu kapitału podwyższonego ryzyka) na pokrycie części jego kosztów administracyjnych i zarządzania.

(1) Wytyczne Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, rozdział 10A dotyczący pomocy państwa w zakresie kapitału podwyższonego ryzyka (Dz.U. L 140 z 30.5.2002, Suplement EOG nr 27).

Proszę określić:

.....

- Gwarancje dla inwestorów inwestujących w kapitały podwyższonego ryzyka lub dla funduszy kapitału podwyższonego ryzyka na poczet części strat inwestycyjnych lub gwarancje dotyczące pożyczek dla inwestorów lub funduszy inwestujących w kapitał podwyższonego ryzyka.

Proszę określić:

.....

- Inne instrumenty finansowe dla inwestorów inwestujących w kapitał podwyższonego ryzyka lub dla funduszy kapitału podwyższonego ryzyka, zapewniające dodatkowy kapitał na inwestycje.

Proszę określić:

.....

- Zachęty podatkowe dla inwestorów podejmujących inwestycje w kapitał podwyższonego ryzyka.

Proszę określić:

.....

- 2.2. Połączenie powyższych środków i/lub instrumentów nie prowadzi do zapewnienia kapitału przedsiębiorstwom będącym wyłącznym przedmiotem inwestycji w formie pożyczek (w tym pożyczek podporządkowanych oraz pożyczek „kapitałowych”) lub innych instrumentów, które zapewniają inwestorowi/pożyczkodawcy stały minimalny zwrot.

Proszę określić:

.....

3. Istnienie nieprawidłowości na rynku

- 3.1. Maksymalna transza finansowania dla docelowych przedsiębiorstw w ramach programu pomocy nie przekracza:

500 000 EUR

750 000 EUR w przypadku przedsiębiorstw zlokalizowanych w regionach kwalifikujących się do objęcia pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit c) Porozumienia EOG

1 mln EUR w przypadku przedsiębiorstw zlokalizowanych w regionach kwalifikujących się do objęcia pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit a) Porozumienia EOG

- 3.2. Jeżeli maksymalne transze finansowania dla docelowych przedsiębiorstw finansowanych w ramach programu pomocy przekraczają powyższe progi, program musi znaleźć uzasadnienie poprzez obecność „nieprawidłowości na rynku” we właściwym obszarze inwestycji.

Proszę określić, powołując się na dokumenty potwierdzające zaistnienie powyższej sytuacji:

.....

4. Główne cechy pomocy

- 4.1. Fundusze państwowe są ograniczone do, wyłącznie lub w przeważającym zakresie, inwestycji kapitałowych w:

Przedsiębiorstwa zlokalizowane we regionach kwalifikujących się do objęcia pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) Porozumienia EOG i/lub art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG

Mikroprzedsiębiorstwa i małe przedsiębiorstwa

Średnie przedsiębiorstwa na etapie rozpoczynania działalności lub innych początkowych etapach działalności

W przypadku średnich przedsiębiorstw znajdujących się na dalszych etapach niż początki działalności lub inne początkowe etapy działalności lub niezlokalizowanych na obszarach objętych pomocą dla każdego przedsiębiorstwa wyznaczono limit dotyczący całkowitego finansowania w ramach danego środka.

Proszę określić:

.....
.....
.....

- 4.2. Program skupia się na nieprawidłowościach na rynku kapitału podwyższonego ryzyka i zapewnia finansowanie dla przedsiębiorstw, przede wszystkim w formie kapitału założycielskiego lub quasi-kapitału.

W razie potrzeby proszę określić:

.....
.....
.....

- 4.3. Decyzje inwestycyjne są uzależnione od zysków i istnieje związek między wynikami inwestycji a osobami odpowiedzialnymi za decyzje inwestycyjne, uwidoczniony poprzez następujące okoliczności:

- Całość kapitału zainwestowanego w docelowe przedsiębiorstwa pochodzi od inwestorów działających w gospodarce rynkowej

lub

- Istnieje znaczne zaangażowanie inwestorów działających w gospodarce rynkowej w docelowe przedsiębiorstwa.

Proszę określić:

.....
.....
.....

- 4.3.1. W przypadku *funduszy inwestycyjnych* uzależnienie inwestycji od zysków objawia się poprzez następujące okoliczności (proszę odznaczyć co najmniej jedno pole, odpowiednio do sytuacji):

- Co najmniej 50 % kapitału funduszu pochodzi od prywatnych inwestorów
- Co najmniej 30 % kapitału funduszu pochodzi od inwestorów prywatnych; w przypadku środków zastosowanych w regionach kwalifikujących się do objęcia pomocą na mocy art. 61 ust. 3 lit. a) Porozumienia EOG lub art. 61 ust. 3 lit. c) Porozumienia EOG

- Inne czynniki uzasadniające inny poziom kapitału prywatnego.

Proszę opisać:

.....
.....
.....

- Istnieje umowa między wyspecjalizowanym podmiotem zarządzającym funduszem a uczestnikami funduszu, która ustala zależność między wynagrodzeniem podmiotu zarządzającego a wynikami funduszu i wyraźnie wyznacza cele funduszu i perspektywę czasową inwestycji;

- Inwestorzy prywatni są reprezentowani w procesie decyzyjnym;

- W zarządzaniu funduszem stosuje się przykłady najlepszych praktyk oraz nadzór regulacyjny;

- 4.4. Minimalizowane jest zakłócenie konkurencji między inwestorami i funduszami inwestycyjnymi, co objawia się poprzez następujące okoliczności:

- Wezwanie do składania ofert, które wyznacza preferencyjne warunki przyznane inwestorom prywatnym

- W przypadku funduszu inwestycyjnego – publiczne zaproszenie skierowane do inwestorów w momencie wejścia funduszu na rynek

- W przypadku systemu (np. systemu gwarancji) – pozostanie on otwarty dla wszystkich nowych uczestników.

- 4.5. Każda inwestycja będzie oparta na istniejącym, szczegółowym biznes planie określającym wykonalność każdego projektu.

- 4.6. W ramach programu zapewniony jest klarowny „mechanizm wyjścia”.

Proszę określić:

.....
.....
.....

- 4.7. Czy w ramach programu przewidziana jest możliwość ponownego wykorzystania funduszy?
- 4.8. Koncentracja na sektorach. Docelowe przedsiębiorstwa działają jedynie w pewnych sektorach gospodarki. Proszę wskazać sektory oraz leżące u podstaw takich wyborów czynniki handlowe i czynniki związane z polityką publiczną:
-
-

5. Kumulacja pomocy

- 5.1. Jeżeli program przewiduje pomoc dla przedsiębiorstw, w które zainwestowano, to czy są one odbiorcami pomocy w ramach innego programu, w tym w ramach innych zatwierdzonych programów?
Proszę określić.
.....
-
-
- 5.2. Jeżeli kapitał założycielski przydzielony przedsiębiorstwom w ramach programu dotyczącego kapitału podwyższonego ryzyka jest wykorzystany na finansowanie nowej inwestycji, kosztów badań i rozwoju lub innych kosztów kwalifikowanych na mocy innych zasad ramowych, to czy przestrzegany jest właściwy pułap pomocy, przy uwzględnieniu również elementu pomocy w programie dotyczącym kapitału podwyższonego ryzyka?
Proszę określić:
.....
-
-

6. Inne informacje

Proszę wskazać tu wszelkie inne informacje, które uznają Państwo za istotne dla oceny przedmiotowego środka na mocy „Wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa w zakresie kapitału podwyższonego ryzyka”.

CZĘŚĆ III.12.a. AIU ⁽¹⁾

DOTYCZĄCYCH POMOCY NA RESTRUKTURYZACJĘ ZAGROŻONYCH PRZEDSIĘBIORSTW W SEKTORZE LOTNICZYM

Niniejszy załącznik należy wykorzystywać do zgłaszania pomocy indywidualnej, przyznawanej na restrukturyzację linii lotniczych, objętej Wytycznymi Urzędu w sprawie pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw ⁽²⁾ oraz „Wytycznymi w sprawie pomocy państwa w sektorze lotniczym” ⁽³⁾.

1. Kwalifikowalność

- 1.1. Czy przedsiębiorstwo jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, która utraciła ponad połowę swojego zarejestrowanego kapitału, w tym ponad jedna czwarta tego kapitału została utracona w ciągu ostatnich 12 miesięcy?
- Tak Nie
- 1.2. Czy przedsiębiorstwo jest spółką z nieograniczoną odpowiedzialnością, która utraciła ponad połowę swojego kapitału wykazanego w sprawozdaniach finansowych spółki, w tym ponad jedna czwarta tego kapitału została utracona w ciągu ostatnich 12 miesięcy?
- Tak Nie
- 1.3. Czy przedsiębiorstwo spełnia przewidziane w prawie krajowym kryteria odnoszące się do zbiorowych postępowań upadłościowych?
- Tak Nie

⁽¹⁾ Arkusz Informacji Uzupełniających.

⁽²⁾ Wytyczne Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, rozdział 16 dotyczący pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw (Dz.U. L 274 z 26.10.2000, Supplement EOG nr 26).

⁽³⁾ Wytyczne Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, rozdział 30 dotyczący pomocy dla sektora lotniczego (Dz.U. L 124 z 23.5.1996, Supplement EOG nr 48).

Jeżeli odpowiedź na którekolwiek z powyższych pytań brzmi „tak”, to proszę dołączyć właściwe dokumenty (ostatni rachunek zysków i strat oraz ostatni bilans lub orzeczenie sądu rozpoczynające dochodzenie dotyczące spółki na mocy krajowego prawa spółek).

Jeżeli odpowiedź na wszystkie z powyższych pytań brzmi „nie”, to proszę przedstawić dowody świadczące o tym, że przedsiębiorstwo jest zagrożone i w związku z tym kwalifikuje się do objęcia pomocą w celu ratowania zagrożonego przedsiębiorstwa.

- 1.4. Kiedy przedsiębiorstwo zostało utworzone?
- 1.5. Od kiedy przedsiębiorstwo działa?
- 1.6. Czy spółka należy do większej grupy przedsiębiorstw?
- Tak Nie

Jeżeli odpowiedź brzmi „tak”, to proszę przedstawić pełne, szczegółowe informacje o grupie (schemat organizacyjny, przedstawiający powiązania między członkami grupy, z podaniem szczegółów dotyczących kapitału i prawa głosu) oraz dołączyć dowody na to, że trudności spółki są jej własnymi problemami, a nie wynikają z arbitralnej alokacji kosztów w ramach grupy oraz że trudności te są zbyt poważne, aby mogła zająć się nimi sama grupa.

- 1.7. Czy przedsiębiorstwo (lub grupa, do której ono należy) w przeszłości otrzymywało jakąkolwiek pomoc w celu restrukturyzacji?
- Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę przedstawić pełne, szczegółowe informacje (data, kwota, odniesienie do poprzedniej decyzji Urzędu – decyzja nr /xx/xx/COL, jeżeli taka miała miejsce, itd.):

2. Plan restrukturyzacji

- 2.1. Proszę przedstawić kopię badania rynku obsługiwanego przez zagrożone przedsiębiorstwo oraz nazwę organizacji, która to badanie przeprowadziła. Badanie rynku musi w szczególności podawać:
- 2.1.1. Dokładną definicję produktu i rynków geograficznych.
- 2.1.2. Nazwy głównych konkurentów przedsiębiorstwa, z podaniem ich udziałów w rynku — odpowiednio – światowym, EOG lub krajowym.
- 2.1.3. Zmiany udziału przedsiębiorstwa w rynku, jakie miały miejsce w ostatnich latach.
- 2.1.4. Ocena całkowitych zdolności produkcyjnych oraz popytu na poziomie EOG, w której wskazuje się, czy na rynku istnieje nadwyżka zdolności produkcyjnych.
- 2.1.5. Prognozy EOG dotyczące tendencji dotyczących popytu, łącznie: zdolności produkcyjnych oraz cen na rynku na najbliższe pięć lat.
- 2.2. Proszę dołączyć plan restrukturyzacji. Jako że pomoc musi stanowić część całościowego programu restrukturyzacyjnego, plan powinien zawierać co najmniej następujące informacje:
- 2.2.1. Przedstawienie różnych założeń rynkowych, wynikających z badania rynku.
- 2.2.2. Analiza powodów, które doprowadziły do trudności przedsiębiorstwa.
- 2.2.3. Przedstawienie proponowanej dla danego przedsiębiorstwa strategii na przyszłość oraz jak ma ona doprowadzić do rentowności przedsiębiorstwa.
- 2.2.4. Pełny opis i przegląd różnych planowanych środków restrukturyzacyjnych i ich kosztów.
- 2.2.5. Harmonogram wdrażania tych różnych środków oraz ostateczny termin wdrożenia planu restrukturyzacji w całości.
- 2.2.6. Informacje dotyczące zdolności produkcyjnych przedsiębiorstwa, a w szczególności dotyczące wykorzystania tych zdolności i ich redukcji, szczególnie w przypadku gdy to jest potrzebne dla przywrócenia rentowności finansowej przedsiębiorstwa i/lub sytuacji na rynku.

- 2.2.7. Pełny opis ustaleń finansowych związanych z restrukturyzacją, w tym opis:
- wykorzystania wciąż dostępnego kapitału;
 - sprzedaży aktywów lub spółek zależnych celem wsparcia finansowania restrukturyzacji;
 - finansowego zobowiązania ze strony różnych udziałowców i stron trzecich (np. wierzycieli, banków);
 - kwoty wsparcia publicznego wraz z wykazaniem zapotrzebowania na takie właśnie kwoty.
- 2.2.8. Prognoza rachunków zysków i strat na najbliższe pięć lat, z przedstawieniem szacowanego zwrotu na kapitale oraz analizy wrażliwości w oparciu o kilka scenariuszy.
- 2.2.9. Zobowiązanie władz Państwa EFTA do nieprzyznawania dalszej pomocy danemu przedsiębiorstwu.
- 2.2.10. Zobowiązanie władz Państwa EFTA do zaniechania ingerencji w procesy zarządzania przedsiębiorstwem poza zakresem wynikającym z praw właścicielskich i umożliwiającym prowadzenie spółki zgodnie z zasadami handlowymi.
- 2.2.11. Zobowiązania podjęte przez władze Państwa EFTA do ograniczenia pomocy na cele programu restrukturyzacji oraz zapobiegania nabywaniu przez przedsiębiorstwo w okresie restrukturyzacji akcji innych przewoźników lotniczych.
- 2.2.12. Imię i nazwisko autora planu restrukturyzacji oraz data jego sporządzenia.
- 2.3. Proszę opisać proponowane środki wyrównawcze, mające na celu minimalizację zakłóceń konkurencji na poziomie EOG oraz, w szczególności, wpływ na konkurentów przedsiębiorstwa, jaki ma obniżenie zdolności produkcyjnych i oferty produkcyjnej zawartej w planie jego restrukturyzacji.
- 2.4. Proszę przedstawić wszelkie istotne informacje o jakiegokolwiek pomocy przyznanej przedsiębiorstwu otrzymującemu pomoc w celu restrukturyzacji, czy to w ramach programu pomocy czy nie, w okresie do zakończenia okresu restrukturyzacji.
- 2.5. Proszę przedstawić wszelkie istotne informacje opisujące procedury przejrzystości i kontroli przewidziane w odniesieniu do zgłaszanego środka.

CZĘŚĆ III.12.b. AIU ⁽¹⁾

DOTYCZĄCYCH POMOCY NA INFRASTRUKTURĘ TRANSPORTOWĄ

Niniejszy AIU należy wykorzystywać do zgłaszania pomocy indywidualnej lub programów pomocy przeznaczonych na infrastrukturę transportową. Należy go również wykorzystywać w przypadku pomocy indywidualnej lub programów pomocy zgłaszanych do Urzędu dla pewności prawnej.

1. Rodzaj infrastruktury

- 1.1. Proszę określić rodzaj infrastruktury kwalifikujący się do objęcia pomocą w ramach środka.

.....

- 1.2. Czy przedmiotowa infrastruktura jest ogólnodostępna dla wszystkich potencjalnych użytkowników w sposób niedyskryminacyjny czy raczej jest ona przeznaczona tylko dla jednego lub większej ilości wybranych przedsiębiorstw?

.....

- 1.3. Czy infrastruktura ta jest częścią domeny publicznej i jako taka jest eksploatowana czy raczej jest ona eksploatowana/zarządzana przez podmiot wydzielony z administracji publicznej?

.....

- 1.4. Proszę określić warunki, na jakich infrastruktura będzie eksploatowana.

.....

(¹) Arkusz Informacji Uzupełniających.

- 1.5. Czy program pomocy lub indywidualny środek odnoszą się do nowej infrastruktury czy do rozbudowy/modernizacji istniejącej infrastruktury?
.....

2. Koszty kwalifikowane i intensywność pomocy

- 2.1. Czy program pomocy lub indywidualny środek odnoszą się do:

- Kosztów inwestycyjnych
 Kosztów operacyjnych
 Innych pozycji (proszę określić)

- 2.2. Jakie są koszty całkowite przedmiotowego projektu i w jakim stopniu uczestniczy w nich beneficjent?
.....
.....

- 2.3. W jaki sposób ustalono kwotę pomocy, np. czy poprzez procedurę przetargową, badania rynku itd.?
.....
.....

- 2.4. Proszę uzasadnić konieczność publicznych wkładów oraz wyjaśnić, w jaki sposób zapewniono, aby udział publiczny został utrzymany na poziomie niezbędnego minimum.
.....
.....

3. Beneficjent

- 3.1. W jaki sposób wybrano beneficjenta?
.....

- 3.2. Czy beneficjent będzie również zapewniał eksploatację infrastruktury?

Tak Nie

Jeżeli nie, to proszę wyjaśnić, jak wybrano operatora:
.....
.....

CZĘŚĆ III.12.c. AIU ⁽¹⁾

DOTYCZĄCYCH POMOCY W ZAKRESIE TRANSPORTU MORSKIEGO

Niniejszy AIU należy wykorzystywać do zgłaszania wszelkich programów pomocy objętych zakresem „Wytocznych Urzędu w sprawie pomocy dla sektora transportu morskiego” ⁽²⁾.

1. Rodzaje programów

Czy program stanowi lub obejmuje:

- (a) Podatek tonażowy
(b) Obniżenie składek socjalnych
(c) Obniżenie podatku dochodowego nakładanego na marynarzy
(d) Obniżenie podatków lokalnych

⁽¹⁾ Arkusz Informacji Uzupełniających.

⁽²⁾ Wytoczne Urzędu Nadzoru EFTA w sprawie pomocy państwa, rozdział 24A dotyczący pomocy dla sektora transportu morskiego, zmienione decyzją Kolegium 62/04/COL (dotychczas nieopublikowane).

- (e) Obniżenie opłat rejestracyjnych
- (f) Pomoc na szkolenie
- (g) Pomoc na przenoszenie samochodów ciężarowych z dróg lądowych na drogi wodne
- (h) Zamówienie na usługi publiczne lub procedurę przyznania takowego
- (i) Pomoc o charakterze socjalnym?
- (j) Inne, (proszę opisać):
-

2. Kwalifikowalność

W odniesieniu do (a) (b) (c) (d) (e) (f) (g)

- 2.1. Jakie są kryteria kwalifikujące dla przedsiębiorstw?
.....
- 2.2. Jakie są kryteria kwalifikujące dla statków, w szczególności czy istnieje jakiś obowiązek nałożony na banderę?
.....
- 2.3. W odpowiednich przypadkach, jakie są kryteria kwalifikujące dla marynarzy?
.....
- 2.4. Proszę opisać listę kwalifikujących się działalności:
.....
.....
- 2.5. W szczególności czy program odnosi się do:
- działalności holowniczej roboty bagrownicze?
- 2.6. Jakie są wyodrębnione środki ochronne mające na celu uniknięcia wpływu na inne działania tego samego przedsiębiorstwa?
.....
- 2.7. W odniesieniu do (h): Jakie są zobowiązania z tytułu świadczenia usług publicznych, metoda obliczania rekompensat, różne oferty złożone do przetargu oraz powody wyboru danego przedsiębiorstwa?
.....
- 2.8. W odniesieniu do (i): O które trasy chodzi, jaka jest liczba zainteresowanych użytkowników oraz jakie są warunki związane z przyznaniem indywidualnych dotacji?
.....
.....

3. Intensywność pomocy

W odniesieniu do (a):

- 3.1. Jakich stawki stosuje się do obliczenia dochodu podlegającego opodatkowaniu w przeliczeniu na 100 NT?
- Do 1 000 NT:
- Od 1 001 do 10 000 NT:
- Od 10 001 do 20 000 NT:

Ponad 20 001 NT:

- 3.2. Czy przedsiębiorstwa są zobowiązane do ustanowienia oddzielnej księgowości, w przypadku gdy prowadzą zarówno działalność kwalifikującą się, jak i niekwalifikującą się?
.....

- 3.3. Jak należy traktować grupy przedsiębiorstw oraz transakcje w ramach grupy?
.....

W odniesieniu do (b) (c) (d) (e):

- 3.4. Jaka jest intensywność pomocy w stosunku do odsetka opłat socjalnych/fiskalnych lub podatku i opłat, którym zwyczajowo powinien podlegać marynarz lub armator? %

- 3.5. Lub w jakim stopniu, w ujęciu bezwzględnym, ograniczono te opłaty lub podatki?
.....

- 3.6. W odniesieniu do (f): Jaka jest intensywność pomocy względem kosztów szkolenia lub wynagrodzenia osoby szkolonej?
.....

- 3.7. W odniesieniu do (g): Jaka jest intensywność pomocy w przeliczeniu na tonokilometr?

- 3.8. W odniesieniu do (i): Jaka jest kwota dotacji indywidualnych?

CZĘŚĆ III.12.d. AIU (*)

DOTYCZĄCYCH POMOCY W ZAKRESIE TRANSPORTU KOMBINOWANEGO

Niniejszy AIU należy wykorzystywać do zgłaszania pomocy indywidualnej lub programów pomocy przeznaczonych na cele transportu kombinowanego. Należy go również wykorzystywać w przypadku pomocy indywidualnej lub programów pomocy zgłaszanych do Urzędu dla pewności prawnej.

1. Rodzaj programu lub środka

Czy program pomocy lub indywidualny środek odnoszą się do:

- 1.1. Nabycia sprzętu wykorzystywanego w transporcie kombinowanym?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę podać opis kwalifikujących się aktywów:
.....
.....
.....

- 1.2. Budowy infrastruktury związanej z transportem kombinowanym?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę podać opis środka:
.....
.....
.....

- 1.3. Przyznania bezzwrotnych dotacji w celu redukcji kosztów dostępu do usług transportu kombinowanego?

Tak Nie

(*) Arkusz Informacji Uzupełniających.

Jeżeli tak, to proszę przedstawić badania uzasadniające taki środek:

.....
.....
.....

1.4. Innych rozwiązań:

.....
.....
.....

2. **Koszty kwalifikowane**

2.1. Czy kontenery morskie (ISO 1) kwalifikują się w ramach programu?

Tak Nie

2.2. Czy wagony i lokomotywy kwalifikują się w ramach programu?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę określić beneficjentów:

.....
.....
.....

2.3. Czy kwalifikujące się aktywa będą używane wyłącznie do obsługi transportu kombinowanego?

Tak Nie

2.4. Inne koszty kwalifikowane się w ramach pomocy indywidualnej lub programu pomocy:

.....
.....

3. **Intensywność pomocy**

3.1. Czy intensywność pomocy przeznaczonej na sprzęt wykorzystywany w transporcie kombinowanym jest wyższa niż 30 % kosztów kwalifikowanych?

Tak Nie

3.2. Czy intensywność pomocy na infrastrukturę związaną z transportem kombinowanym jest wyższa niż 50 % kosztów kwalifikowanych?

Tak Nie

Jeżeli tak, to proszę przedstawić potwierdzające dokumenty, uzasadniające taką intensywność:

.....
.....
.....

W przypadku dotacji w celu redukcji kosztów dostępu do usług transportu kombinowanego, proszę przedstawić badania uzasadniające planowaną intensywność pomocy.

ZAŁĄCZNIK II

UPROSZCZONY FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY

Niniejszy formularz można wykorzystywać na potrzeby uproszczonej procedury zgłoszenia zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji Urzędu Nadzoru EFTA nr 195/04/COL z dnia 14 lipca 2004 r. wprowadzającej część II Protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale.

1. Upřednio zatwierdzony program pomocy ⁽¹⁾

- 1.1. Numer pomocy przydzielony przez Urząd:
- 1.2. Tytuł:
- 1.3. Data zatwierdzenia [poprzez odniesienie do pisma Urzędu]:
- 1.4. Publikacja w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej:
- 1.5. Cel podstawowy (proszę określić jeden cel):
-
- 1.6. Podstawa prawna:
- 1.7. Budżet całkowity:
- 1.8. Czas trwania:

2. Instrument będący przedmiotem zgłoszenia

- Nowy budżet (proszę określić budżet całkowity, jak również budżet roczny w odpowiedniej walucie krajowej):
- Nowy czas trwania (proszę określić datę początkową, od której pomoc może zostać przyznana, oraz datę końcową, do której pomoc może zostać przyznana):
-
- Zaostrzenie kryteriów (proszę wskazać, czy zmiana dotyczy redukcji intensywności pomocy czy redukcji wydatków kwalifikowanych oraz podać szczegółowe informacje):
-
-

Proszę dołączyć kopię (lub odnośnik internetowy do) właściwych fragmentów tekstów końcowych będących podstawą prawną.

⁽¹⁾ Jeżeli program został zgłoszony do Urzędu przy więcej niż jednej okazji, proszę przedstawić szczegółowe informacje dotyczące ostatniego, kompletnego zgłoszenia zatwierdzonego przez Urząd.

ZAŁĄCZNIK IIIA

STANDARDOWY FORMULARZ SPRAWOZDANIA DLA ISTNIEJĄCEJ POMOCY
PAŃSTWA

Mając na względzie uproszczenie, usprawnienie oraz poprawę całościowego systemu sprawozdawczego dotyczącego pomocy państwa, istniejąca standardowa procedura sprawozdawcza zostaje zastąpiona corocznymi aktualizacjami. Do dnia 1 marca każdego roku Urząd rozsyła Państwom EFTA sformatowany arkusz, zawierający szczegółowe informacje dotyczące wszystkich istniejących programów pomocy oraz pomocy indywidualnej. Państwa EFTA odsyłają Urzędowi ten arkusz w wersji elektronicznej do dnia 30 czerwca danego roku. To umożliwi Urzędowi opublikowanie w roku t danych dotyczących pomocy państwa za okres sprawozdawczy $t-1$ ⁽¹⁾.

Większość informacji w sformatowanym arkuszu jest wcześniej wprowadzona przez Urząd na podstawie danych dostarczonych w momencie zatwierdzenia pomocy. Wymaga się, aby Państwa EFTA sprawdzały i, w razie potrzeby, zmieniały informacje dotyczące każdego programu lub pomocy indywidualnej oraz dołączały roczne wydatki za ostatni rok ($t-1$). Ponadto Państwa EFTA wskazują, które programy wygasły lub w przypadku których wstrzymano wszelkie płatności oraz czy program jest współfinansowany z funduszy udostępnionych poprzez udział Państw EFTA w programach wspólnotowych.

Informacje takie jak cel pomocy, sektor, do którego skierowano pomoc itd., odnoszą się do czasu, w którym zatwierdzono pomoc, a nie do końcowych beneficjentów pomocy. Dla przykładu, celem podstawowym programu, który na czas zatwierdzenia pomocy jest przeznaczony wyłącznie dla małych i średnich przedsiębiorstw, jest pomoc dla małych i średnich przedsiębiorstw. Jednakże inny program, w przypadku którego całkowity zasób pomocy zostaje ostatecznie przyznany małym i średnim przedsiębiorstwom, nie jest uznany za taki, jeżeli w momencie zatwierdzenia pomocy program jest dostępny dla wszystkich przedsiębiorstw.

W arkuszu zawarte są następujące parametry. Parametry 1-3 oraz 6-12 zostają uprzednio wprowadzane przez Urząd oraz sprawdzane przez Państwa EFTA. Parametry 4, 5 i 13 zostają wprowadzane przez Państwa EFTA.

- (1) Nazwa
- (2) Numer pomocy
- (3) Numery wszystkich poprzednich pomocy (np. po odnowieniu programu pomocy)
- (4) Wygaśnięcie

Państwa EFTA powinny wskazać programy, które wygasły lub w przypadku których wstrzymano wszelkie płatności.

- (5) Współfinansowanie

Pomimo że wyklucza się finansowanie udostępniane poprzez udział Państw EFTA w programach wspólnotowych, to całkowita pomoc państwa dla każdego Państwa EFTA zawiera środki pomocy, które są współfinansowane z funduszy udostępnianych poprzez udział Państw EFTA w programach wspólnotowych. W celu rozpoznania, które programy są współfinansowane oraz oszacowania, jaką część całkowitej pomocy państwa stanowi ten rodzaj pomocy, wymaga się, aby Państwa EFTA wskazały, czy dany program jest współfinansowany, a jeżeli tak, to aby wskazały odsetek pomocy, która jest objęta współfinansowaniem. Jeżeli nie jest to możliwe, należy przedstawić szacunkową całkowitą kwotę pomocy, która jest współfinansowana.

- (6) Sektor

Klasyfikacja sektorowa oparta jest w znacznej mierze na klasyfikacji NACE ⁽²⁾ na [poziomie trzycyfrowym.]

- (7) Cel podstawowy
- (8) Cel drugorzędny

Cel drugorzędny to cel, który stanowi wyłączenie, obok celu podstawowego, przeznaczenie pomocy (lub jej znacznej części) w momencie zatwierdzenia pomocy. Na przykład program, dla którego celem podstawowym są badania i rozwój, może za swój cel drugorzędny mieć małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP), jeżeli pomoc jest przeznaczona wyłącznie dla MŚP. Inny program, dla którego celem podstawowym są MŚP, może za cele drugorzędne mieć szkolenia i zatrudnienie, jeżeli w momencie zatwierdzenia pomocy była ona przeznaczona w x % na szkolenia i w y % na zatrudnienie.

⁽¹⁾ Oznacza to rok, w którym występuje się z wnioskiem o dane.

⁽²⁾ NACE Rev.1.1. to statystyczna klasyfikacja działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej.

(9) Region (regiony)

W momencie zatwierdzenia pomoc może zostać przeznaczona wyłącznie dla konkretnego regionu lub grupy regionów. W odpowiednich przypadkach należy poczynić rozróżnienie między regionami w rozumieniu art. 61 ust. 3 lit. a) oraz regionami w rozumieniu art. 61 ust. 3 lit. c). Jeżeli pomoc jest przyznana dla jednego konkretnego regionu, należy go określić na poziomie NUTS ⁽¹⁾ II.

(10) Kategoria instrumentów pomocy

Rozróżnia się sześć kategorii (dotacja, obniżka podatku/zwolnienie z podatku, udział kapitałowy, pożyczka uprzywilejowana, odroczenie podatku, gwarancja).

(11) Opis instrumentu pomocy w języku narodowym

(12) Rodzaj pomocy

Rozróżnia się trzy kategorie: program, indywidualne zastosowanie programu, pomoc indywidualna przyznana poza programem (pomoc *ad hoc*).

(13) Wydatki

Ogólną zasadą jest, że dane liczbowe powinny zostać wyrażone w ujęciu rzeczywistych wydatków (lub rzeczywistych utraconych dochodów w przypadku wydatków podatkowych). Jeżeli płatności nie są dostępne, należy przedstawić i odpowiednio oznaczyć zobowiązania lub przydziały budżetowe. Oddzielne dane liczbowe przedstawia się dla każdego instrumentu pomocy w ramach programu lub pomocy indywidualnej (np. dotacja, pożyczka uprzywilejowana itd.). Dane liczbowe należy podawać w walucie krajowej stosowanej w okresie sprawozdawczym. Należy przedstawić wydatki dla okresów t-1, t-2, t-3, t-4, t-5.

ZAŁĄCZNIK III B

**INFORMACJE, JAKIE MAJĄ SIĘ ZNALEŻĆ W SPRAWOZDANIU ROCZNYM
KIEROWANYM DO URZĘDU**

Sprawozdania dostarcza się w wersji skomputeryzowanej. Zawierają one następujące informacje:

1. Nazwa programu pomocy, przyznany przez Urząd numer pomocy oraz numer referencyjny decyzji Urzędu;
2. Wydatki. Dane liczbowe muszą być wyrażone w euro lub, w odpowiednich przypadkach, w walucie krajowej. W przypadku wydatków podatkowych, w sprawozdaniu należy podać roczne straty podatkowe. Jeżeli dokładne dane liczbowe nie są dostępne, straty takie można oszacować. Dla roku, który poddawany jest przeglądowi, następujące informacje należy podawać oddzielnie dla każdego instrumentu pomocy w ramach programu (np. dla dotacji, pożyczki uprzywilejowanej, gwarancji itd.):
 - 2.1. Kwoty przeznaczone na dany cel, (szacowane) straty podatkowe lub inne utracone dochody, dane dotyczące gwarancji itd., w odniesieniu do nowych projektów objętych pomocą. W przypadku systemów gwarancji należy przedstawić całkowitą kwotę udzielonych nowych gwarancji;
 - 2.2. Rzeczywiste płatności, (szacowane) straty podatkowe lub inne utracone dochody, dane dotyczące gwarancji itd., w odniesieniu do nowych i aktualnie realizowanych projektów. W przypadku systemów gwarancji należy przedstawić następujące informacje: całkowitą kwotę zaległych gwarancji, wpływy ze składek ubezpieczeniowych, kwoty odzyskane, wypłacone odszkodowania, wynik operacyjny programu pomocy w poddawanym przeglądowi roku;
 - 2.3. Liczba projektów i/lub przedsiębiorstw objętych pomocą;
 - 2.4. Szacowane kwoty całkowite:
 - pomocy przyznanej na całkowite wycofanie statków rybackich poprzez ich przeniesienie do państw trzecich;
 - pomocy przyznanej na czasowe zaprzestanie działalności połowowej;
 - pomocy przyznanej na odnowę statków rybackich;

(1) NUTS to wspólnotowa nomenklatura jednostek terytorialnych do celów statystycznych.

-
- pomocy przyznanej na modernizację statków rybackich;
 - pomocy przyznanej na zakup używanych statków;
 - pomocy przyznanej na środki o charakterze społeczno-ekonomicznym;
 - pomocy przyznanej na naprawienie szkód spowodowanych klęskami żywiołowymi albo zdarzeniami nadzwyczajnymi;
 - pomocy przyznanej dla najbardziej oddalonych regionów;
 - pomocy przyznanej poprzez opłaty parafiskalne;
- 2.5. Regionalny podział kwot z pkt 2.1 według regionów określonych jako regiony i inne obszary celu 1;
3. Inne informacje i uwagi.
-